

列根仍然實行「兩個中國」政策 聲言尊敬台北 繼續供應武器

對解決台灣問題不向北京讓步 舒爾茲亦表示保證不背棄台灣

【中央社華盛頓十九日電】美國總統列根在國會演說，重申美國對台灣的政策，並保證繼續供應台灣武器。列根表示，美國將繼續奉行「兩個中國」政策，並重申美國對台灣主權的立場。他強調，美國將繼續與台灣保持密切的經貿關係，並重申美國對台灣民主制度的支持。列根還表示，美國將繼續供應台灣武器，以維護台灣的防禦能力。他強調，美國將不會向北京讓步，並重申美國對台灣問題的立場。

檢控共幹案逾萬宗 營私舞弊害人民壞事做盡

西雅圖歹徒血洗唐人街

【本報訊】西雅圖唐人街最近發生多宗歹徒搶劫案，歹徒們在唐人街內大肆搶劫，並對居民進行威脅。警方表示，這些歹徒們在唐人街內進行搶劫，並對居民進行威脅，這是一種嚴重的犯罪行為。警方呼籲居民加強警覺，並與警方合作，以打擊這些歹徒們的犯罪行為。警方還表示，他們將加強對唐人街的巡邏，以確保居民的安全。

華美總會變屠場 集體殺害十三人

是向何方聖所尚未查清楚

【本報訊】華美總會最近發生一宗集體殺害案，十三名華裔人士在該會內被殺害。警方表示，這是一宗嚴重的犯罪行為，並正在調查中。警方呼籲居民加強警覺，並與警方合作，以打擊這些歹徒們的犯罪行為。警方還表示，他們將加強對華美總會的巡邏，以確保居民的安全。

一年之計 開拓海外市場

李 文

人生如夢，一年之計在於春。在過去的一年中，我們經歷了許多困難和挑戰，但我們始終堅持下來，並取得了長足的進步。新的一年即將到來，我們將繼續努力，開拓海外市場，為我們的國家和人民做出更大的貢獻。我們將加強與國際社會的聯繫，並尋求更多的合作機會。我們將繼續努力，為我們的國家和人民做出更大的貢獻。



南澳洲森林大火 死亡增至七十一人

火場風勢猛烈可能死灰復燃

【本報訊】南澳洲最近發生的一宗森林大火，火勢猛烈，並造成多人死亡。消防部門表示，火場風勢猛烈，並可能死灰復燃。消防部門呼籲居民加強警覺，並與消防部門合作，以打擊這些歹徒們的犯罪行為。消防部門還表示，他們將加強對火場的巡邏，以確保居民的安全。



南澳洲森林大火 死亡增至七十一人

火場風勢猛烈可能死灰復燃

【本報訊】南澳洲最近發生的一宗森林大火，火勢猛烈，並造成多人死亡。消防部門表示，火場風勢猛烈，並可能死灰復燃。消防部門呼籲居民加強警覺，並與消防部門合作，以打擊這些歹徒們的犯罪行為。消防部門還表示，他們將加強對火場的巡邏，以確保居民的安全。



南澳洲森林大火 死亡增至七十一人

火場風勢猛烈可能死灰復燃

【本報訊】南澳洲最近發生的一宗森林大火，火勢猛烈，並造成多人死亡。消防部門表示，火場風勢猛烈，並可能死灰復燃。消防部門呼籲居民加強警覺，並與消防部門合作，以打擊這些歹徒們的犯罪行為。消防部門還表示，他們將加強對火場的巡邏，以確保居民的安全。



南澳洲森林大火 死亡增至七十一人

火場風勢猛烈可能死灰復燃

【本報訊】南澳洲最近發生的一宗森林大火，火勢猛烈，並造成多人死亡。消防部門表示，火場風勢猛烈，並可能死灰復燃。消防部門呼籲居民加強警覺，並與消防部門合作，以打擊這些歹徒們的犯罪行為。消防部門還表示，他們將加強對火場的巡邏，以確保居民的安全。

歐美嚴重分裂的一年

【本報訊】歐美關係在過去一年中發生了嚴重的分裂。美國總統列根在國會演說，重申美國對台灣的政策，並保證繼續供應台灣武器。這引起了歐洲國家的不滿，並導致歐美關係緊張。歐洲國家表示，他們將繼續奉行「兩個中國」政策，並重申他們對台灣問題的立場。他們還表示，他們將繼續與台灣保持密切的經貿關係，並重申他們對台灣民主制度的支持。他們還表示，他們將繼續供應台灣武器，以維護台灣的防禦能力。他們還表示，他們將不會向北京讓步，並重申他們對台灣問題的立場。

發展工業生產

【本報訊】中國政府最近宣佈了一項發展工業生產的計劃。該計劃旨在提高中國的工業生產水平，並促進經濟的發展。政府表示，他們將加強對工業生產的支持，並尋求更多的合作機會。政府還表示，他們將加強對工業生產的巡邏，以確保居民的安全。

強迫節育人工流產

【本報訊】中國政府最近宣佈了一項強迫節育人工流產的計劃。該計劃旨在減少中國的人口數量，並促進經濟的發展。政府表示，他們將加強對強迫節育人工流產的支持，並尋求更多的合作機會。政府還表示，他們將加強對強迫節育人工流產的巡邏，以確保居民的安全。

失血過多婦女受害

【本報訊】一名婦女在醫院手術中失血過多，並導致死亡。醫院表示，這是一宗嚴重的醫療事故，並正在調查中。醫院呼籲居民加強警覺，並與醫院合作，以打擊這些歹徒們的犯罪行為。醫院還表示，他們將加強對手術的巡邏，以確保居民的安全。

利比亞錫德拉灣戰雲密布

利派戰機升空 監視美艦行踪

美機曾升空戒備未作正式接觸 一架來歷不明飛機曾深入利境

【路透社利比亞錫德拉灣十九日電】利比亞官方通訊社今日報導，在利比亞海岸，利比亞戰機曾升空，監視美艦行踪。利比亞官方通訊社又說，美機曾升空戒備，但未作正式接觸。一架來歷不明飛機曾深入利境。利比亞官方通訊社又說，美機曾升空戒備，但未作正式接觸。一架來歷不明飛機曾深入利境。利比亞官方通訊社又說，美機曾升空戒備，但未作正式接觸。一架來歷不明飛機曾深入利境。

以石油收益購武器

利比亞實行總動員 已號召適齡男女入營接受軍訓

【路透社利比亞錫德拉灣十九日電】利比亞官方通訊社今日報導，利比亞政府已號召適齡男女入營接受軍訓。利比亞政府已號召適齡男女入營接受軍訓。利比亞政府已號召適齡男女入營接受軍訓。利比亞政府已號召適齡男女入營接受軍訓。利比亞政府已號召適齡男女入營接受軍訓。

利比亞與埃及蘇丹 都表示和平意願

【路透社利比亞錫德拉灣十九日電】利比亞官方通訊社今日報導，利比亞政府已表示和平意願。利比亞政府已表示和平意願。利比亞政府已表示和平意願。利比亞政府已表示和平意願。利比亞政府已表示和平意願。

利比亞邊境局勢緊張

【路透社利比亞錫德拉灣十九日電】利比亞官方通訊社今日報導，利比亞邊境局勢緊張。利比亞邊境局勢緊張。利比亞邊境局勢緊張。利比亞邊境局勢緊張。利比亞邊境局勢緊張。

美軍方要員抵開羅

【路透社開羅十九日電】美國軍方要員今日抵達開羅。美國軍方要員今日抵達開羅。美國軍方要員今日抵達開羅。美國軍方要員今日抵達開羅。美國軍方要員今日抵達開羅。



越南指責中共 農曆去年底 發動武力挑釁

【路透社河內十九日電】越南官方通訊社今日報導，越南政府指責中共在農曆去年底發動武力挑釁。越南政府指責中共在農曆去年底發動武力挑釁。越南政府指責中共在農曆去年底發動武力挑釁。越南政府指責中共在農曆去年底發動武力挑釁。越南政府指責中共在農曆去年底發動武力挑釁。

石油價惡夢開始了

【路透社倫敦十九日電】石油價格開始惡化。石油價格開始惡化。石油價格開始惡化。石油價格開始惡化。石油價格開始惡化。

來人逼貴富

【路透社倫敦十九日電】富人被迫來人。富人被迫來人。富人被迫來人。富人被迫來人。富人被迫來人。

電視現場直播 心臟解剖手術

【路透社倫敦十九日電】心臟解剖手術現場直播。心臟解剖手術現場直播。心臟解剖手術現場直播。心臟解剖手術現場直播。心臟解剖手術現場直播。

許氏兄弟 最佳代表作!

吳耀漢 趙雅芝 石堅 鄧文懷

The Private Eyes

今晚午夜場 海明京帝國紅麗嘉帝皇 運月華國際礪華禾后都

笑遍全世界 喜戲返香江

許冠文 許冠傑 許冠英

今晚十一點半 以半斤換入兩、唱到滿街滿巷

第三週 正月勝正片!

國際水平 噴為觀止 離奇怪趣 動感強烈 人物突出 特技不凡

蜀山

導演: 徐克

主演: 元彪, 元奎, 元德, 元龍, 元少, 元鳳, 元龍, 元鳳, 元龍, 元鳳

最佳拍檔

雙滿臨門 常滿 旺人睇旺片

許冠傑 麥嘉 張艾嘉

笑聲震港 豬年笑放 口碑橫掃全港 票房氣勢行得穩

虎威

史泰龍 史泰龍 史泰龍

宮滿大 早開晚天今

虎威 虎威 虎威

應沙國政治專欄作家訪問 孫運璿縱橫談世局

中華民國力主維護民族自尊獨立 期望西方勿對中共存有美麗幻想

【中央社台北十九日電】沙國政治專欄作家訪問，孫運璿縱橫談世局。中華民國力主維護民族自尊獨立。期望西方勿對中共存有美麗幻想。

中東和平應力求維護

【路透社沙加十九日電】中東和平應力求維護。中東和平應力求維護。中東和平應力求維護。中東和平應力求維護。中東和平應力求維護。

本港新聞

香港前途問題懸而不決 影響中電發展

踏石角發電廠計劃可受延拖 十九年電力供應難應需求

【本報訊】香港電力供應問題，因前途問題懸而不決，影響中電發展，十九年電力供應難應需求。中電公司主席周少岐表示，中電公司目前正積極籌劃，以應付未來電力需求。他指出，中電公司目前正積極籌劃，以應付未來電力需求。他指出，中電公司目前正積極籌劃，以應付未來電力需求。他指出，中電公司目前正積極籌劃，以應付未來電力需求。

兩電許可盈利 減至百分之十一

浸會講師周全浩建議

【本報訊】浸會大學講師周全浩建議，兩電許可盈利減至百分之十一。他指出，目前兩電許可盈利過高，應予以調低，以減輕市民負擔。周全浩表示，兩電許可盈利過高，應予以調低，以減輕市民負擔。周全浩表示，兩電許可盈利過高，應予以調低，以減輕市民負擔。

人口反常規增長 東區地鐵通車 交通仍難改善

薛鳳旋指港府政策錯誤造成

【本報訊】香港人口反常規增長，東區地鐵通車，交通仍難改善。薛鳳旋指出，港府政策錯誤，導致人口激增，交通壓力巨大。薛鳳旋指出，港府政策錯誤，導致人口激增，交通壓力巨大。薛鳳旋指出，港府政策錯誤，導致人口激增，交通壓力巨大。

沙角倡廉雙週 鼓勵家庭主婦 樹立廉潔榜樣

【本報訊】沙角倡廉雙週，鼓勵家庭主婦，樹立廉潔榜樣。沙角區政府將舉辦一系列活動，鼓勵家庭主婦參與，樹立廉潔榜樣。沙角區政府將舉辦一系列活動，鼓勵家庭主婦參與，樹立廉潔榜樣。

市政局候選人政綱 多建街市容納小販

【本報訊】市政局候選人政綱，多建街市容納小販。候選人們紛紛提出建議，增加街市數量，以容納更多小販，改善市容。候選人們紛紛提出建議，增加街市數量，以容納更多小販，改善市容。

澳黑市船票 炒至四百元

【本報訊】澳黑市船票，炒至四百元。由於黑市船票價格高昂，市民紛紛轉向正規渠道購買。黑市船票價格高昂，市民紛紛轉向正規渠道購買。

藏族劇團花仙卓瓦桑姆 故事傳奇舞蹈出色 成都劇團演出神韻 將來港獻技在藝術節表演三場

【本報訊】藏族劇團花仙卓瓦桑姆，故事傳奇舞蹈出色，成都劇團演出神韻，將來港獻技在藝術節表演三場。該劇團將於近期來港演出，為市民帶來精彩的表演。

碧沙灣受摧擄污染 市署加派人手清理

【本報訊】碧沙灣受摧擄污染，市署加派人手清理。市署表示，將加強對該地區的清理工作，以改善環境。市署表示，將加強對該地區的清理工作，以改善環境。

工業安全問答遊戲 九隊伍勝出 獲準決賽權

【本報訊】工業安全問答遊戲，九隊伍勝出，獲準決賽權。該項比賽旨在提高市民的工業安全意識，九隊伍在比賽中表現出色，獲準參加決賽。

錢世年盼保障人權 爭取香港民主改革

【本報訊】錢世年盼保障人權，爭取香港民主改革。錢世年表示，將繼續為保障人權和爭取民主改革而努力。錢世年表示，將繼續為保障人權和爭取民主改革而努力。

屯門興建居屋 展開打樁工程

【本報訊】屯門興建居屋，展開打樁工程。房委會表示，將加速興建居屋，以解決市民的住房問題。房委會表示，將加速興建居屋，以解決市民的住房問題。

寶蓮寺大澳水鄉遊

① 乘豪華客位專輪往返海灣
② 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
③ 自由選購著名特產及海味
④ 專車直達昂平寶蓮寺禮佛
⑤ 遍遊大嶼山風光新景行運
⑥ 鳳凰山齋堂享用精美素齋
⑦ 漫遊茶園品嘗山水豆腐花
⑧ 觀光石壁水塘賞偉大建設
⑨ 全場贈送陳意齋旅行三寶

日期：2月27日（元宵佳節）
時間：上午九時至下午五時止
費用：\$93.00

詳情請向：
四海旅遊有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-413081

三洋獨佔世運錄影機壇 勁力雄視錄影機壇

1984洛杉磯奧運會，舉世矚目，各國選手正揮灑技藝，屆時必有一番龍爭虎鬥。三洋錄影產品，素有世界一流水準的表現。被指定為洛杉磯奧運會正式錄影產品，錄影效果自然勝人一等。要欣賞世界一級選手的表現，三洋當然是更佳配搭。

SANYO 三洋

達誠三洋電器有限公司 電話：5-245114 (7線)
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

VTC 5000P
● 8日1節目定時錄影
● 輕便式型及油壓操作系統
● 定時及快速前後接線系統
● 遙控暫停 ● 點點指示燈

VTC 5370P
● 7日1節目定時錄影
● 輕便式型及油壓操作系統
● 定時及快速前後接線系統
● 遙控暫停 ● 點點指示燈

VTC 5400P
● 7日1節目定時錄影
● 輕便式型及油壓操作系統
● 定時及快速前後接線系統
● 遙控暫停 ● 點點指示燈

VTC 5500P
● 7日1節目定時錄影
● 輕便式型及油壓操作系統
● 定時及快速前後接線系統
● 遙控暫停 ● 點點指示燈

VPR 5800
● 彩色錄影機
● 輕便式型及油壓操作系統
● 定時及快速前後接線系統
● 遙控暫停 ● 點點指示燈

VTC 7800P
● 8日1節目定時錄影
● 輕便式型及油壓操作系統
● 定時及快速前後接線系統
● 遙控暫停 ● 點點指示燈

VTT 5800
● 彩色錄影機
● 輕便式型及油壓操作系統
● 定時及快速前後接線系統
● 遙控暫停 ● 點點指示燈

治喪處：香港殯儀館

本港新聞

不顧天色欠佳風浪急 四名青年扒獨木舟 三人翻舟浮沉獲救

【本報訊】四名青年，昨日下午，在九龍灣海面，扒獨木舟，因風浪急，其中一人翻舟，幸獲救。昨日下午，四名青年，在九龍灣海面，扒獨木舟，因風浪急，其中一人翻舟，幸獲救。昨日下午，四名青年，在九龍灣海面，扒獨木舟，因風浪急，其中一人翻舟，幸獲救。

製衣業訂單突增 經濟復甦好預兆

【本報訊】製衣業，一向是香港經濟的支柱，目前因美國經濟復甦，對製衣業的訂單，大有增加。製衣業，一向是香港經濟的支柱，目前因美國經濟復甦，對製衣業的訂單，大有增加。

九龍道佛堂 今日恭祝聖誕

【本報訊】九龍道佛堂，今日（十二月二十五日）下午二時，在該堂舉行聖誕慶祝會。九龍道佛堂，今日（十二月二十五日）下午二時，在該堂舉行聖誕慶祝會。

疑因閃避前面的士出事 雙層巴士撞石柱 三男一女受傷

【本報訊】昨日下午，在沙田區，一輛雙層巴士，因閃避前面的士，撞向石柱，造成三男一女受傷。昨日下午，在沙田區，一輛雙層巴士，因閃避前面的士，撞向石柱，造成三男一女受傷。

少女金鐘站跳落軌 被列車撞倒後不治

【本報訊】昨日下午，在沙田區，一名少女，在金鐘站跳落軌，被列車撞倒後，不治。昨日下午，在沙田區，一名少女，在金鐘站跳落軌，被列車撞倒後，不治。

社區活動彙報

【本報訊】社區活動彙報，包括：九龍道佛堂聖誕慶祝會、沙田區雙層巴士撞石柱事件、少女金鐘站跳落軌事件等。社區活動彙報，包括：九龍道佛堂聖誕慶祝會、沙田區雙層巴士撞石柱事件、少女金鐘站跳落軌事件等。

兩女子割脈 竟說為玩吓

【本報訊】昨日下午，在沙田區，兩名女子，因割脈，被警方拘捕。昨日下午，在沙田區，兩名女子，因割脈，被警方拘捕。

沙田大圍街市 樓位週三競投

【本報訊】沙田大圍街市，樓位週三競投。沙田大圍街市，樓位週三競投。

中大校外春季日間課程 不限學歷即起接受報名

【本報訊】中大校外春季日間課程，不限學歷即起接受報名。中大校外春季日間課程，不限學歷即起接受報名。

教育當局進行編訂 初中地理科新課程

【本報訊】教育當局，正進行編訂初中地理科新課程。教育當局，正進行編訂初中地理科新課程。

香港商會籌備 羅富國教育學院

【本報訊】香港商會，正籌備羅富國教育學院。香港商會，正籌備羅富國教育學院。

九龍塘學校小學部 招收一九八三至八四年度

【本報訊】九龍塘學校小學部，招收一九八三至八四年度。九龍塘學校小學部，招收一九八三至八四年度。

協恩中學附屬幼稚園 招收一九八三至八四年度

【本報訊】協恩中學附屬幼稚園，招收一九八三至八四年度。協恩中學附屬幼稚園，招收一九八三至八四年度。



體育

英國足球賽週末烽烟四起

愛華頓對熱刺

米頓達利物浦

森林隊進軍西勒明頓戰伯明翰

(倫敦十七日電)愛華頓足球隊與熱刺足球隊，將於星期日在溫布利球場舉行一場激烈的對決。這場比賽被視為本週末的焦點，因為兩隊在積分榜上緊咬不放。愛華頓目前排名第四，而熱刺則位居第五。這場比賽的結果將對兩隊的排名產生重大影響。

愛華頓隊在過去幾場比賽中表現出色，攻勢強勁。他們的主場優勢將是他們爭勝的關鍵。熱刺隊則在客場比賽中展現了強大的韌性，他們將全力以赴爭取勝利。

這場比賽預計將吸引大量的觀眾到場觀看。兩隊的教練都對球員們的狀態表示滿意，並相信他們能夠在比賽中發揮出最佳水平。

七四世盃賽最近傳出醜聞

阿根廷收買波蘭隊

擯走意大利同出綫

八名球員涉嫌有關阿爾及爾正調查

(阿爾及爾十七日電)阿爾及爾最近傳出的一項醜聞，涉及七四世盃賽。據悉，阿根廷隊曾試圖通過賄賂手段，讓波蘭隊在比賽中失利，從而讓阿根廷隊晉級。這項指控引起了國際足球聯合會的關注，並派出了調查小組進行調查。

目前，已有八名球員被牽連進這場醜聞中。阿爾及爾方面表示，他們正在全力配合調查，並希望能夠儘快查明真相。這場醜聞對足球運動的公平競爭構成了嚴重威脅，引起了公眾的廣泛關注。

廿公里滑雪越野賽

戴域耶奴夫奪金牌

(法蘭克福十七日電)在法蘭克福舉行的廿公里滑雪越野賽中，戴域耶奴夫以出色的表現奪得了金牌。他在比賽中展現了強大的耐力和速度，最終以一分之差擊敗了第二名。

戴域耶奴夫在比賽開始後就建立了領先優勢，並在整個過程中保持了穩定的節奏。他在最後一公里的衝刺中更是展現了強大的爆發力，成功鎖定了冠軍寶座。

這場比賽吸引了大量的觀眾到場觀看，現場氣氛非常熱烈。戴域耶奴夫的勝利不僅為他個人贏得了榮譽，也為他的國家爭得了光榮。

香港辦城市田徑賽

印尼派四女將參加

(香港十七日電)香港體育委員會宣佈，將於下月在香港舉辦一場城市田徑賽。這項比賽旨在推廣田徑運動，並為市民提供一個健康的休閒活動場所。

為了擴大比賽的影響力，香港體育委員會特別邀請了印尼的四名女將參加比賽。這四名女將分別是：蘇珊娜、瑪麗亞、安娜和莉娜。她們都是印尼的優秀田徑運動員，曾多次在國際比賽中取得好成績。

香港體育委員會表示，他們希望通過舉辦這項比賽，能夠激發市民對田徑運動的興趣，並促進體育事業的發展。

蘇聯國際游泳錦標賽

二百背泳歐洲新猷

(莫斯科十七日電)在莫斯科舉行的蘇聯國際游泳錦標賽中，一名歐洲新將以驚人的成績奪得了二百米背泳的金牌。這位新將名為安德烈·波波夫，他在比賽中展現了強大的實力，以一分零二秒的成績獲勝。

波波夫在比賽中展現了極強的耐力和速度，他在後半程的表現尤為出色。他的勝利不僅為他個人贏得了榮譽，也為他的國家爭得了光榮。

這場比賽吸引了大量的觀眾到場觀看，現場氣氛非常熱烈。波波夫的勝利也激發了其他運動員的鬥志，他們都希望在下一場比賽中取得好成績。

阿根廷隊長巴薩里分析

世盃期間拚搏過度

球季初普遍失準

(布宜諾斯艾利斯十七日電)阿根廷國家足球隊的隊長巴薩里在接受採訪時表示，球隊在世盃期間經歷了極大的壓力，球員們在比賽中拚搏過度，導致在球季初普遍失準。

巴薩里指出，球隊在世盃期間的表現非常出色，但由於比賽強度太大，球員們的體能消耗過度，導致在球季初的比賽中表現不佳。他表示，球隊需要一段時間來調整狀態，並恢復到最佳水平。

巴薩里還表示，球隊將在下月的比賽中全力以赴，爭取取得好成績。他相信球員們能夠從這次經歷中吸取教訓，並在未來的比賽中表現得更加出色。

女將艾殊福創世新

五十碼跑五秒七四

(紐約十七日電)美國女子短跑運動員艾殊福在最近的比賽中創下了五十碼跑的新世界紀錄。她以五秒七四的成績獲勝，刷新了之前由她本人創下的紀錄。

艾殊福在比賽中展現了強大的爆發力和速度，她在起跑後迅速建立了領先優勢，並在最後一公里的衝刺中更是展現了強大的爆發力，成功鎖定了冠軍寶座。

這場比賽吸引了大量的觀眾到場觀看，現場氣氛非常熱烈。艾殊福的勝利不僅為她個人贏得了榮譽，也為美國女子短跑運動爭得了光榮。

國際體壇簡訊

英國的奧利維亞·史密斯在最近的比賽中奪得了金牌。她在比賽中展現了強大的實力，以一分零二秒的成績獲勝。

美國的男子短跑運動員約翰·史密斯在最近的比賽中奪得了金牌。他在比賽中展現了強大的爆發力和速度，以五秒七四的成績獲勝。

法國的女子短跑運動員安娜·史密斯在最近的比賽中奪得了金牌。她在比賽中展現了強大的爆發力和速度，以五秒七四的成績獲勝。

公共體育場

三月起角逐

(倫敦十七日電)英國政府宣佈，將於三月起在公共體育場舉行一項大型體育賽事。這項賽事旨在推廣體育運動，並為市民提供一個健康的休閒活動場所。

為了擴大比賽的影響力，英國政府特別邀請了世界各地的優秀運動員參加比賽。這項比賽將包括多個項目，如田徑、游泳、球類運動等。

英國政府表示，他們希望通過舉辦這項比賽，能夠激發市民對體育運動的興趣，並促進體育事業的發展。

法世盃球員拿利奧

投效西班牙乙組會

(巴黎十七日電)法國國家足球隊的球員拿利奧最近宣佈，他將離開法國國家隊，並加入西班牙乙組足球隊。拿利奧表示，他已經在西班牙乙組足球隊中找到了新的挑戰，並希望能夠為球隊做出貢獻。

拿利奧在法國國家隊期間表現出色，曾多次在國際比賽中取得好成績。他的離開對法國國家隊來說是一個重大的損失，但對於西班牙乙組足球隊來說，這將是一個巨大的補強。

拿利奧表示，他將在西班牙乙組足球隊中全力以赴，爭取取得好成績。他相信他能夠在球隊中發揮出重要的作用。

美國室內網球半準決賽

干諾斯美亞傳捷報

(紐約十七日電)在美國舉行的室內網球半準決賽中，干諾斯美亞以三比一的比分擊敗了對手，成功晉級決賽。他在比賽中展現了強大的實力和精湛的技術，多次在關鍵時刻發揮出了決定性的作用。

干諾斯美亞在比賽中展現了極強的耐力和速度，他在後半程的表現尤為出色。他的勝利不僅為他個人贏得了榮譽，也為他的國家爭得了光榮。

這場比賽吸引了大量的觀眾到場觀看，現場氣氛非常熱烈。干諾斯美亞的勝利也激發了其他運動員的鬥志，他們都希望在下一場比賽中取得好成績。

加州聖高室內田徑賽

女將艾殊福創世新

五十碼跑五秒七四

(聖高十七日電)在加州舉行的聖高室內田徑賽中，女將艾殊福再次創下了五十碼跑的新世界紀錄。她以五秒七四的成績獲勝，刷新了之前由她本人創下的紀錄。

艾殊福在比賽中展現了強大的爆發力和速度，她在起跑後迅速建立了領先優勢，並在最後一公里的衝刺中更是展現了強大的爆發力，成功鎖定了冠軍寶座。

這場比賽吸引了大量的觀眾到場觀看，現場氣氛非常熱烈。艾殊福的勝利不僅為她個人贏得了榮譽，也為美國女子短跑運動爭得了光榮。

巴薩隆拿不服重罰

歐洲足球協會上訴

(巴塞隆納十七日電)巴塞隆納足球俱樂部對歐洲足球協會（UEFA）最近對他們開出的重罰表示不服，並已向歐洲足球協會提出上訴。俱樂部表示，他們認為這項罰款是不公平的，並要求撤銷這項罰款。

歐洲足球協會表示，他們對巴塞隆納足球俱樂部的處罰是基於事實的，並認為這項罰款是合理的。他們表示，他們將繼續關注這項上訴，並將在必要時採取進一步的行動。

這場上訴引起了足球界的廣泛關注，人們都在關注這項上訴的結果。這場上訴也反映了足球運動中的公平競爭問題，引起了公眾的廣泛關注。



今年外銷審慎樂觀

露表家業工中年拜春新

主為期短以仍單接近最近。力助有將
業失料預，工開月個三至一供只廠般
趨正業子電。得易不亦利大，善改漸僅
。展發性門專

（本報訊）在過去幾個月，本港的工業生產，雖然受到原料缺乏及工資上漲等不利因素的影響，但由於外銷市場的擴大，以及工廠主對未來經濟前景的樂觀，使得工業生產在過去幾個月，仍維持在較高的水平。據最近的一項調查顯示，本港的工業生產，在過去幾個月，仍維持在較高的水平。據最近的一項調查顯示，本港的工業生產，在過去幾個月，仍維持在較高的水平。據最近的一項調查顯示，本港的工業生產，在過去幾個月，仍維持在較高的水平。

倉貨吐納呆滯

新春開市四天來工商活動遲緩

外貿與貨物出入倉庫下週三告停滯

（本報訊）在過去幾天，本港的倉庫活動，由於工商活動的遲緩，使得倉庫的貨物出入，呈現出呆滯的狀態。據最近的一項調查顯示，本港的倉庫活動，在過去幾天，由於工商活動的遲緩，使得倉庫的貨物出入，呈現出呆滯的狀態。據最近的一項調查顯示，本港的倉庫活動，在過去幾天，由於工商活動的遲緩，使得倉庫的貨物出入，呈現出呆滯的狀態。

港美元價幾無反應

美國貨幣供應雖然不斷增加

港匯指數不變同業拆息保持堅硬

（本報訊）在過去幾天，本港的美元匯率，由於美國貨幣供應的不斷增加，使得港匯指數保持不變。據最近的一項調查顯示，本港的美元匯率，在過去幾天，由於美國貨幣供應的不斷增加，使得港匯指數保持不變。據最近的一項調查顯示，本港的美元匯率，在過去幾天，由於美國貨幣供應的不斷增加，使得港匯指數保持不變。

港金低收仍升十元

收市價三九四〇波幅十二元，飾金價每兩

三千九百二十元大升七十元

（本報訊）在過去幾天，本港的金價，由於收市價的上升，使得飾金價每兩上升了十元。據最近的一項調查顯示，本港的金價，在過去幾天，由於收市價的上升，使得飾金價每兩上升了十元。據最近的一項調查顯示，本港的金價，在過去幾天，由於收市價的上升，使得飾金價每兩上升了十元。

美國漢華實業銀行預測

港貨輸美前景樂觀

（本報訊）美國漢華實業銀行預測，本港的貨物輸往美國的前景，將是樂觀的。據最近的一項調查顯示，美國漢華實業銀行預測，本港的貨物輸往美國的前景，將是樂觀的。據最近的一項調查顯示，美國漢華實業銀行預測，本港的貨物輸往美國的前景，將是樂觀的。

酒樓生意預期較疏少

酒席生意預期較疏少

（本報訊）在過去幾天，本港的酒樓生意，由於酒席生意的預期較疏少，使得酒樓的生意，呈現出較疏少的狀態。據最近的一項調查顯示，本港的酒樓生意，在過去幾天，由於酒席生意的預期較疏少，使得酒樓的生意，呈現出較疏少的狀態。

生豬市道趨好

資源供應充裕，價格趨穩，成

（本報訊）在過去幾天，本港的生豬市道，由於資源供應的充裕，使得生豬的價格，呈現出趨好的狀態。據最近的一項調查顯示，本港的生豬市道，在過去幾天，由於資源供應的充裕，使得生豬的價格，呈現出趨好的狀態。

港府應謀發展

體操運動日衰微

（本報訊）在過去幾天，本港的體操運動，由於體操運動的日衰微，使得港府應謀發展。據最近的一項調查顯示，本港的體操運動，在過去幾天，由於體操運動的日衰微，使得港府應謀發展。

元宵佳節 市局連串節目

畫如燈節佳元上 綿綿話重情馨溫

（本報訊）在過去幾天，本港的元宵佳節，由於市局連串節目的舉辦，使得元宵佳節，呈現出較好的狀態。據最近的一項調查顯示，本港的元宵佳節，在過去幾天，由於市局連串節目的舉辦，使得元宵佳節，呈現出較好的狀態。

燈節淵源漢盛於唐

民間燈期南北各異

（本報訊）在過去幾天，本港的燈節，由於民間燈期的南北各異，使得燈節，呈現出較好的狀態。據最近的一項調查顯示，本港的燈節，在過去幾天，由於民間燈期的南北各異，使得燈節，呈現出較好的狀態。

少年領袖訓練

訓練青年技能

（本報訊）在過去幾天，本港的少年領袖訓練，由於訓練青年技能的舉辦，使得少年領袖訓練，呈現出較好的狀態。據最近的一項調查顯示，本港的少年領袖訓練，在過去幾天，由於訓練青年技能的舉辦，使得少年領袖訓練，呈現出較好的狀態。

豆腐營養價值高

寓意謙誠受歡迎

（本報訊）在過去幾天，本港的豆腐，由於營養價值的高，使得豆腐，呈現出較好的狀態。據最近的一項調查顯示，本港的豆腐，在過去幾天，由於營養價值的高，使得豆腐，呈現出較好的狀態。

音韻符性

性養情怡

（本報訊）在過去幾天，本港的音韻符性，由於性養情怡的舉辦，使得音韻符性，呈現出較好的狀態。據最近的一項調查顯示，本港的音韻符性，在過去幾天，由於性養情怡的舉辦，使得音韻符性，呈現出較好的狀態。

豆腐營養價值高

寓意謙誠受歡迎

（本報訊）在過去幾天，本港的豆腐，由於營養價值的高，使得豆腐，呈現出較好的狀態。據最近的一項調查顯示，本港的豆腐，在過去幾天，由於營養價值的高，使得豆腐，呈現出較好的狀態。

豆腐營養價值高

寓意謙誠受歡迎

（本報訊）在過去幾天，本港的豆腐，由於營養價值的高，使得豆腐，呈現出較好的狀態。據最近的一項調查顯示，本港的豆腐，在過去幾天，由於營養價值的高，使得豆腐，呈現出較好的狀態。

豆腐營養價值高

寓意謙誠受歡迎

（本報訊）在過去幾天，本港的豆腐，由於營養價值的高，使得豆腐，呈現出較好的狀態。據最近的一項調查顯示，本港的豆腐，在過去幾天，由於營養價值的高，使得豆腐，呈現出較好的狀態。



股市專欄

港股市交投顯著轉暢

新歲首週即現熱潮

全週開做總值近十億元，比上週增加逾百分之五十，週中開市後，買盤即相繼湧進，成值日激增。一般股票價位亦升，恒生指數以九九〇點三五收市，比上週上升五八點九五，升幅達百分之六點三。

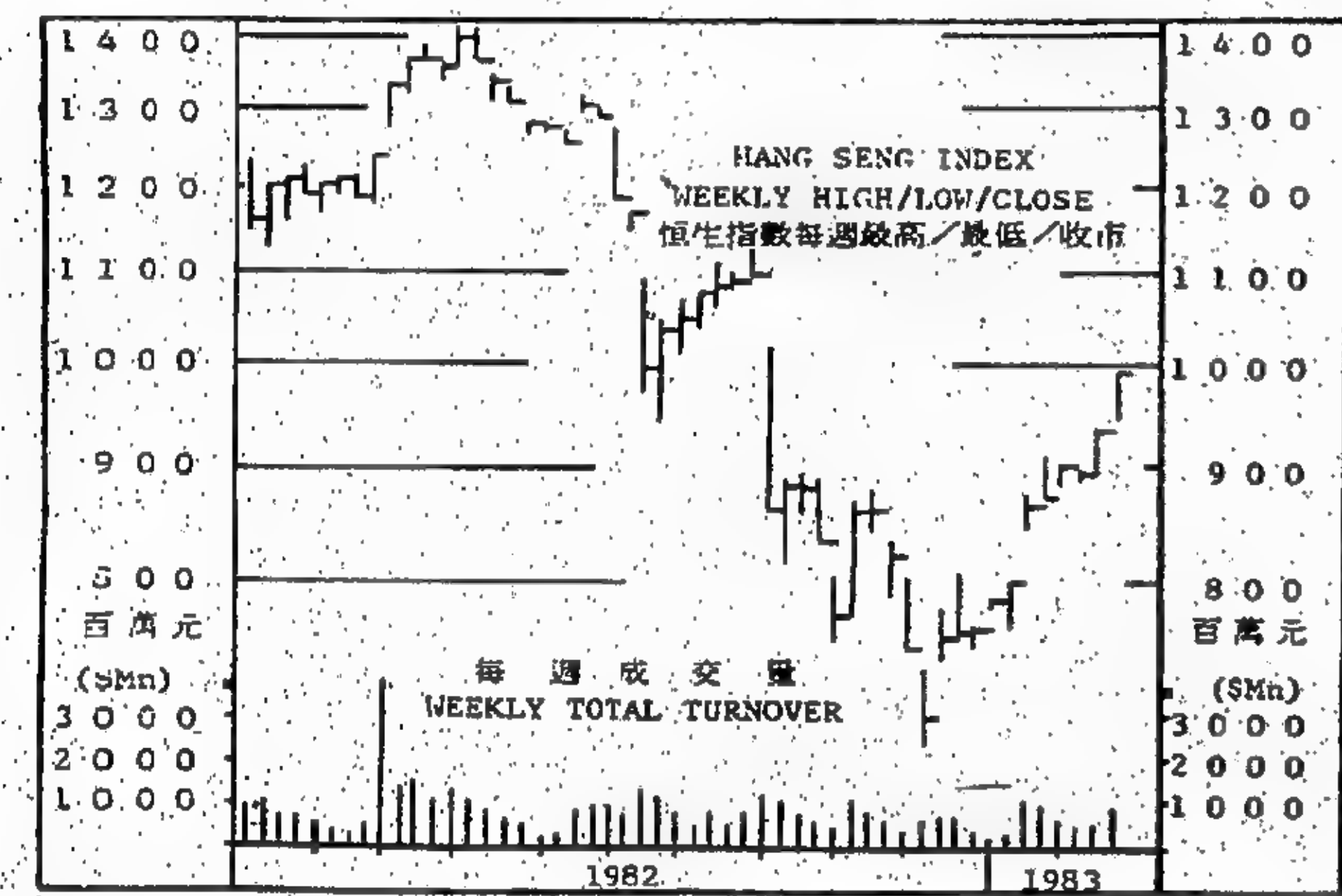
紐約股市交投乏勁

一般股價變動不大
杜魯斯工業平均指數以二〇九二點二收市，只微升三點九。

獲利回吐壓力增

倫敦股市續低挫

北海石油減價消息刺激，石油股交投活躍，金融時報指數低跌。倫敦股市在週一（十八日）繼續低挫，金融時報指數低跌。北海石油減價消息刺激，石油股交投活躍，金融時報指數低跌。倫敦股市在週一（十八日）繼續低挫，金融時報指數低跌。



恒生指數				
14/2	15/2	16/2	17/2	18/2
944.32	974.22	990.35	974.22	990.35
+12.92	+29.90	+16.13		

每週股票指數變動表	
日期	指數
1983年1月14日	944.32
1983年1月15日	974.22
1983年1月16日	990.35
1983年1月17日	974.22
1983年1月18日	990.35

每週股票指數變動表

股票名稱	收市價	升跌
香港銀行	11.50	0.10
渣打銀行	11.00	0.00
匯豐銀行	10.50	0.00
德華銀行	10.00	0.00
荷蘭銀行	9.50	0.00
橫濱正金	9.00	0.00
三井物產	8.50	0.00
住友物產	8.00	0.00
日本郵船	7.50	0.00
日本郵船	7.00	0.00

每週香港股票市價變動統計	
股票名稱	收市價
香港銀行	11.50
渣打銀行	11.00
匯豐銀行	10.50
德華銀行	10.00
荷蘭銀行	9.50
橫濱正金	9.00
三井物產	8.50
住友物產	8.00
日本郵船	7.50
日本郵船	7.00

BRITAIN AND NORWAY SLASH OIL PRICES BY \$3.00 PER BARREL TO \$30.50

各國石油油價減價

北海每桶削低三美元
挪威兩國油價減價
（特稿）倫敦十八日電：英國石油業人士說，在二項可能促成石油價格減低之因素中，北海石油價格減低，將是主要因素。據悉，北海石油價格，將由目前的三十三美元，減至三十三點五美元。挪威兩國油價，亦將減低。據悉，挪威兩國油價，將由目前的三十三點五美元，減至三十三點二五美元。

經濟不景現已見底

油價料跌有助增長
各國對美國經濟表現依然倚重
（特稿）倫敦十八日電：世界性的經濟不景，而今天行將結束，而今天行將結束，而今天行將結束。

硬膠粒價格下跌

到湧齊貨韓南西巴
（特稿）倫敦十八日電：硬膠粒價格，在過去幾個月內，一直處於高位。但最近，由於韓國、南美洲及西非等地，湧到大批貨物，價格已開始下跌。據悉，硬膠粒價格，將由目前的每噸一百五十美元，減至一百四十美元。

亞洲經濟日漸轉趨

專業性管理投資
（特稿）倫敦十八日電：亞洲經濟，在過去幾年內，一直處於不景。但最近，由於亞洲各國，紛紛採取專業性管理投資，經濟已開始轉趨好轉。據悉，亞洲經濟，將由目前的每噸一百四十美元，減至一百三十美元。

非洲市場來單銳減

尼日利亞驅逐非法勞工後
（特稿）倫敦十八日電：非洲市場，在過去幾年內，一直處於不景。但最近，由於尼日利亞驅逐非法勞工，市場已開始轉趨好轉。據悉，非洲市場，將由目前的每噸一百三十美元，減至一百二十美元。

香港金融行情表	
項目	價格
九龍金幣	100.00
九龍金幣	100.00
九龍金幣	100.00
九龍金幣	100.00

國貨對西德出口	
項目	金額
國貨對西德出口	100.00
國貨對西德出口	100.00
國貨對西德出口	100.00
國貨對西德出口	100.00

國貨對西德出口	
項目	金額
國貨對西德出口	100.00
國貨對西德出口	100.00
國貨對西德出口	100.00
國貨對西德出口	100.00

國貨對西德出口	
項目	金額
國貨對西德出口	100.00
國貨對西德出口	100.00
國貨對西德出口	100.00
國貨對西德出口	100.00

國貨對西德出口	
項目	金額
國貨對西德出口	100.00
國貨對西德出口	100.00
國貨對西德出口	100.00
國貨對西德出口	100.00

國貨對西德出口	
項目	金額
國貨對西德出口	100.00
國貨對西德出口	100.00
國貨對西德出口	100.00
國貨對西德出口	100.00

娛樂圈

演「歡樂今宵」趣劇是學習

何B否認毛手毛腳

演出熱鬧不是胡鬧

對觀眾「流汗」一說，那是整個電視行業的現象，不是「歡樂今宵」節目才出現。

何守信日前在「歡樂今宵」節目中，演出了一齣趣劇，名為「毛手毛腳」，這齣趣劇，引起了觀眾的注意，何守信在節目中，演出了一齣趣劇，名為「毛手毛腳」，這齣趣劇，引起了觀眾的注意，何守信在節目中，演出了一齣趣劇，名為「毛手毛腳」，這齣趣劇，引起了觀眾的注意。



何守信在「歡樂今宵」節目中演出趣劇「毛手毛腳」的劇照。

劉德華要珍惜自己

定下目標不飄飄然

劉德華最近紅得發紫，這在娛樂圈中，是很少見的現象。劉德華最近紅得發紫，這在娛樂圈中，是很少見的現象。劉德華最近紅得發紫，這在娛樂圈中，是很少見的現象。



劉德華在「歡樂今宵」節目中演出趣劇「毛手毛腳」的劇照。

無線團拜迎兔年展望

還是老生常談

無線電視台在兔年春節期間，將播出多齣新劇，包括「歡樂今宵」、「毛手毛腳」等，無線電視台在兔年春節期間，將播出多齣新劇，包括「歡樂今宵」、「毛手毛腳」等。

鄭國寶三月返澳門
為天后誕演出粵劇
林錦棠、陳好逑組班三月亦往演

鄭國寶日前由港返澳，為天后誕演出粵劇，林錦棠、陳好逑組班三月亦往演。



鄭國寶在澳門演出的劇照。

「浮生三記」外景隊
啟程赴蘇州取景



「浮生三記」外景隊在蘇州取景的劇照。



無線電視台在兔年春節期間播出的劇照。

香港國際電影節
放映義大利名片

香港國際電影節將於三月舉行，放映多齣義大利名片，包括「毛手毛腳」等。



香港國際電影節放映的義大利名片劇照。



馬尼拉國際電影節金獎得獎劇照。



馬尼拉國際電影節金獎得獎劇照。



馬尼拉國際電影節金獎得獎劇照。

烏蘇拉蒲柳絲
被賞識演離妓

烏蘇拉蒲柳絲最近被賞識演出「離妓」，這齣戲引起了觀眾的注意。



烏蘇拉蒲柳絲在「離妓」中的劇照。



洪金寶在「鬼馬飛人」中的劇照。



洪金寶在「鬼馬飛人」中的劇照。



洪金寶在「鬼馬飛人」中的劇照。

洪金寶開鬼馬飛人
五洲風雨拍「反斗星」

洪金寶最近開拍「鬼馬飛人」，五洲風雨拍「反斗星」。



洪金寶在「鬼馬飛人」中的劇照。



洪金寶在「鬼馬飛人」中的劇照。



洪金寶在「鬼馬飛人」中的劇照。



洪金寶在「鬼馬飛人」中的劇照。

配合今年發展
港台電視部徵求主持

港台電視部為配合今年發展，現徵求多位主持，包括「毛手毛腳」等。



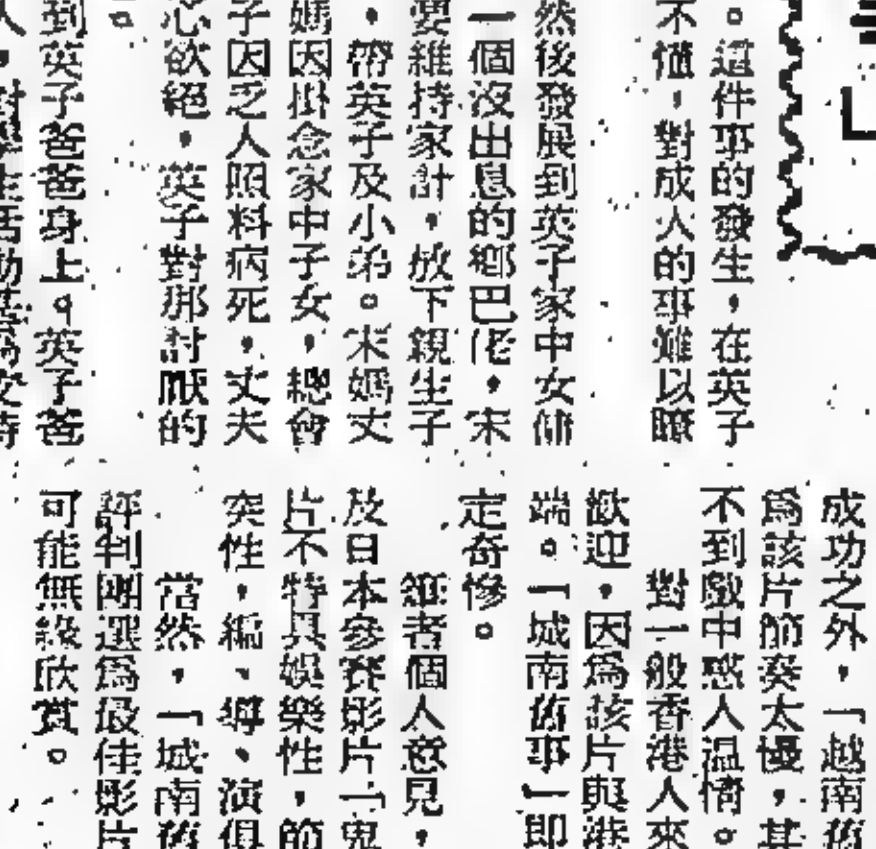
港台電視部徵求主持的廣告。



港台電視部徵求主持的廣告。



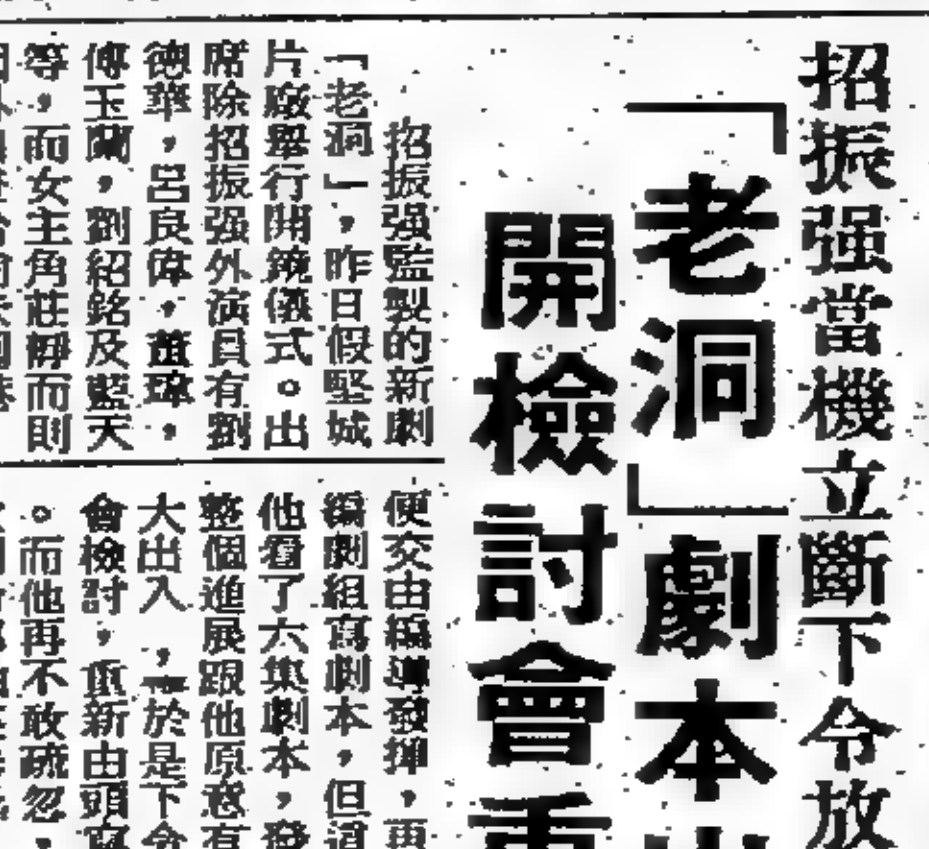
港台電視部徵求主持的廣告。



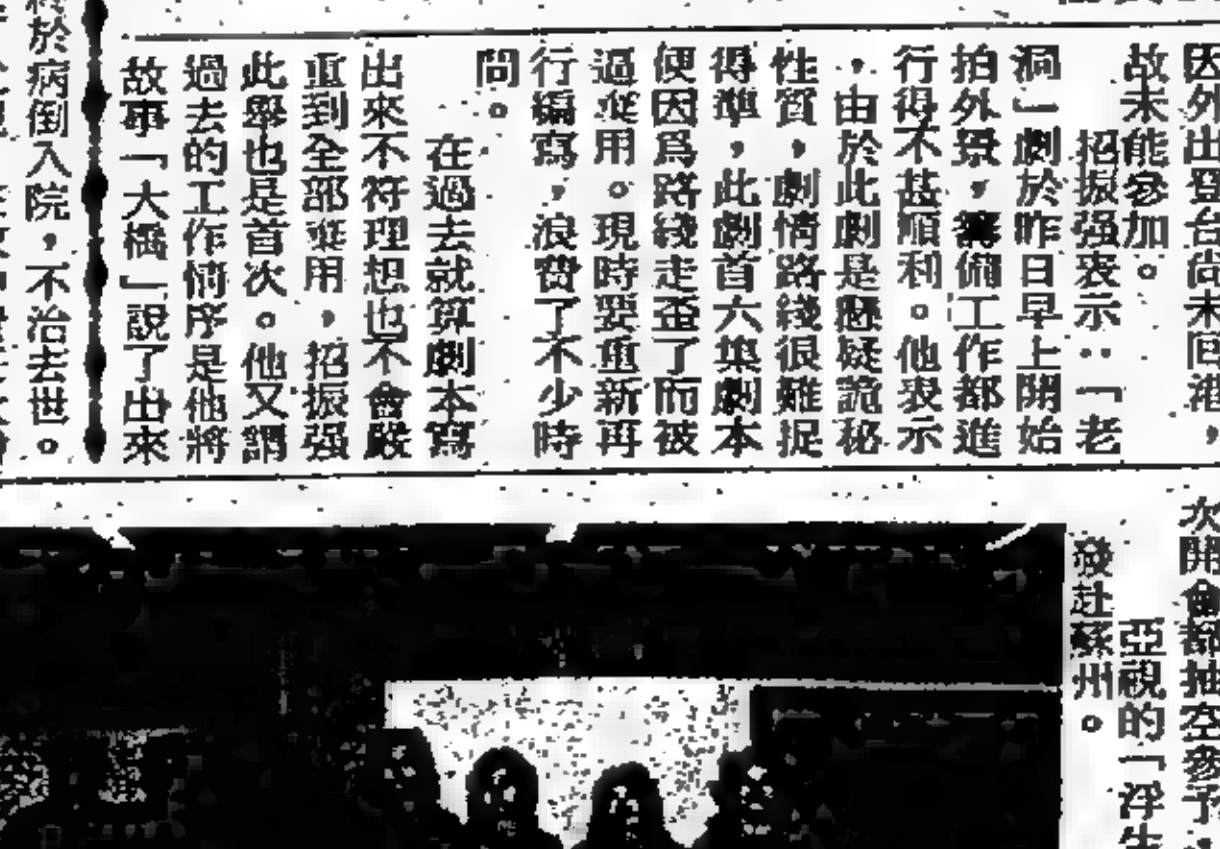
港台電視部徵求主持的廣告。

「老洞」劇本出問題
開檢討會重新編寫

「老洞」劇本最近出現問題，現已開檢討會重新編寫。



「老洞」劇本出問題的廣告。



「老洞」劇本出問題的廣告。



「老洞」劇本出問題的廣告。



「老洞」劇本出問題的廣告。

工人世界

交通意外逐年增加

九龍新界增幅較大

根據一九八一年至八二年內，每季交通意外由五萬三千六百六十四宗增至五萬八千零四十四宗，增幅達百分之九點六。但意外造成之傷亡人數，則由一萬八千零四十四人增至一萬八千零四十四人，增幅達百分之零點一。

一九八一年至八二年內，每季交通意外由五萬三千六百六十四宗增至五萬八千零四十四宗，增幅達百分之九點六。但意外造成之傷亡人數，則由一萬八千零四十四人增至一萬八千零四十四人，增幅達百分之零點一。

節省消費保障健康

工友響應戒烟運動

在巴士電單車或電單車吸煙就觸犯法例

由於政府正推行「節省消費保障健康」運動，呼籲市民減少吸煙，以節省開支。在巴士電單車或電單車吸煙，就觸犯法例。

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業

(請按地址往勞工處查詢)

勞工處為協助求職者，特設職業介紹所，提供下列職業資料：

- 一、清潔工：每月薪金約一千二百元至一千五百元。
- 二、保安員：每月薪金約一千二百元至一千五百元。
- 三、倉庫工：每月薪金約一千二百元至一千五百元。
- 四、工廠工人：每月薪金約一千二百元至一千五百元。
- 五、司機：每月薪金約一千二百元至一千五百元。
- 六、維修工：每月薪金約一千二百元至一千五百元。
- 七、雜工：每月薪金約一千二百元至一千五百元。

各業工友

一不短長期假期節春

各業工友，春節假期，一不短長期假期節春

春節假期，各業工友，一不短長期假期節春

勞工團體關注

工人失業問題

由於經濟不景氣，工人失業問題日益嚴重

由於經濟不景氣，工人失業問題日益嚴重

香港第一台

商業第一台

香港第一台，商業第一台

香港第一台，商業第一台

香港第五台

商業第一台

香港第五台，商業第一台

香港第五台，商業第一台

今樂府

香港第一台

商業第一台

香港第一台，商業第一台

香港第一台，商業第一台

香港第五台

商業第一台

香港第五台，商業第一台

香港第五台，商業第一台

香港第一台

商業第一台

香港第一台，商業第一台

香港第一台，商業第一台

香港第五台

商業第一台

香港第五台，商業第一台

香港第五台，商業第一台

香港第一台

商業第一台

香港第一台，商業第一台

香港第一台，商業第一台

香港第五台

商業第一台

香港第五台，商業第一台

香港第五台，商業第一台

香港第一台

商業第一台

香港第一台，商業第一台

香港第一台，商業第一台

香港電台第五台

「粵韻精英」節目

大鵬樂曲藝研究會擔任

「粵韻精英」節目，大鵬樂曲藝研究會擔任

「粵韻精英」節目，大鵬樂曲藝研究會擔任

百花亭贈劍

司馬琴挑

百花亭贈劍，司馬琴挑

百花亭贈劍，司馬琴挑

司馬琴挑

鳳閣恩仇已了情

司馬琴挑，鳳閣恩仇已了情

司馬琴挑，鳳閣恩仇已了情

鳳閣恩仇已了情

十繡香囊

鳳閣恩仇已了情，十繡香囊

鳳閣恩仇已了情，十繡香囊

十繡香囊

培衣情

十繡香囊，培衣情

十繡香囊，培衣情

培衣情

司馬琴挑

培衣情，司馬琴挑

培衣情，司馬琴挑

司馬琴挑

鳳閣恩仇已了情

司馬琴挑，鳳閣恩仇已了情

司馬琴挑，鳳閣恩仇已了情

After the release he is now under the supervision of an Aftercare Officer who will find a job for him. However, he will be recalled if he fails to perform according to the supervisory order.

今天晨早
躍虎騰龍

黃金 寶聲 明月 蘭宮

都 錦 玉 生

都銀・江珠
3-891187 3-7123941

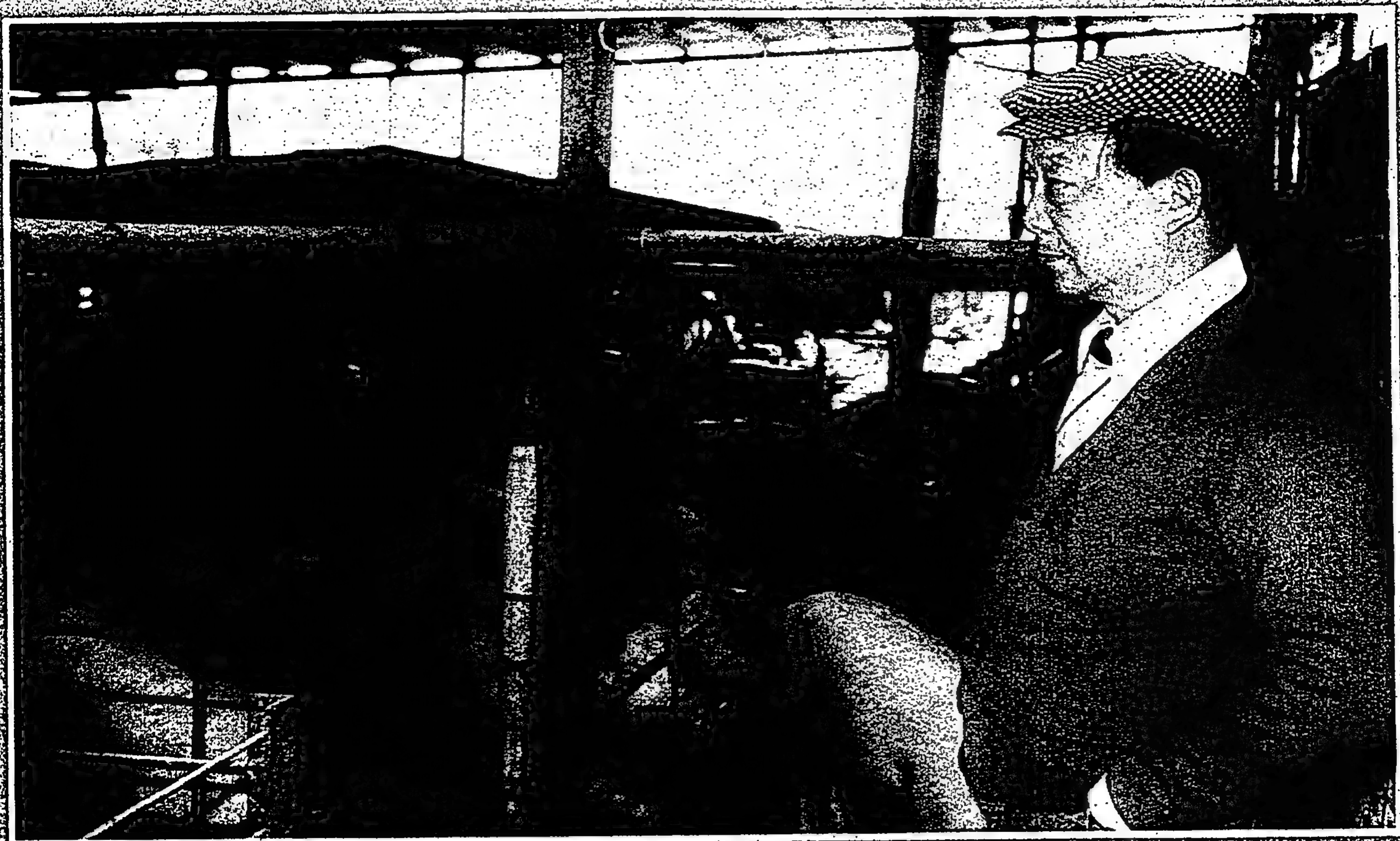
子弟大十：場早今都銀

聲華冠金
3-617169

100

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
隨華僑日報附送
一九八三年二月二十日



封面專題：猪年談新界養猪業

鐘錶
樂都石英表



驕人新一代
男女片行針日曆石英表
金銀系列·天造地設

7205 SY

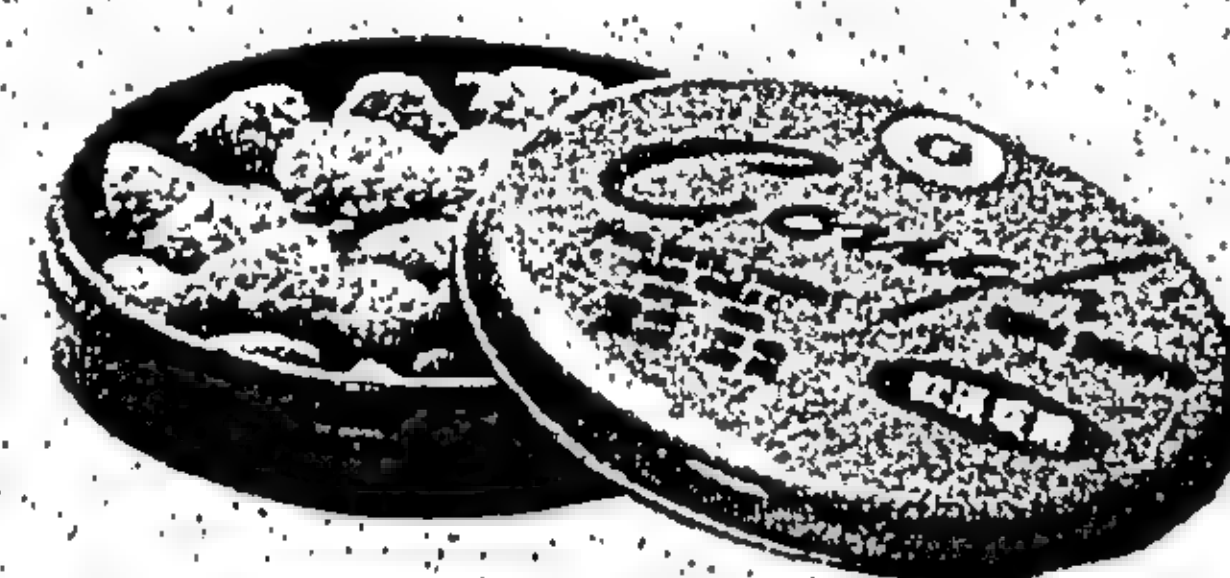
上海 生字牌

軟質喉糖

消炎・防咳・涼嗓・潤喉



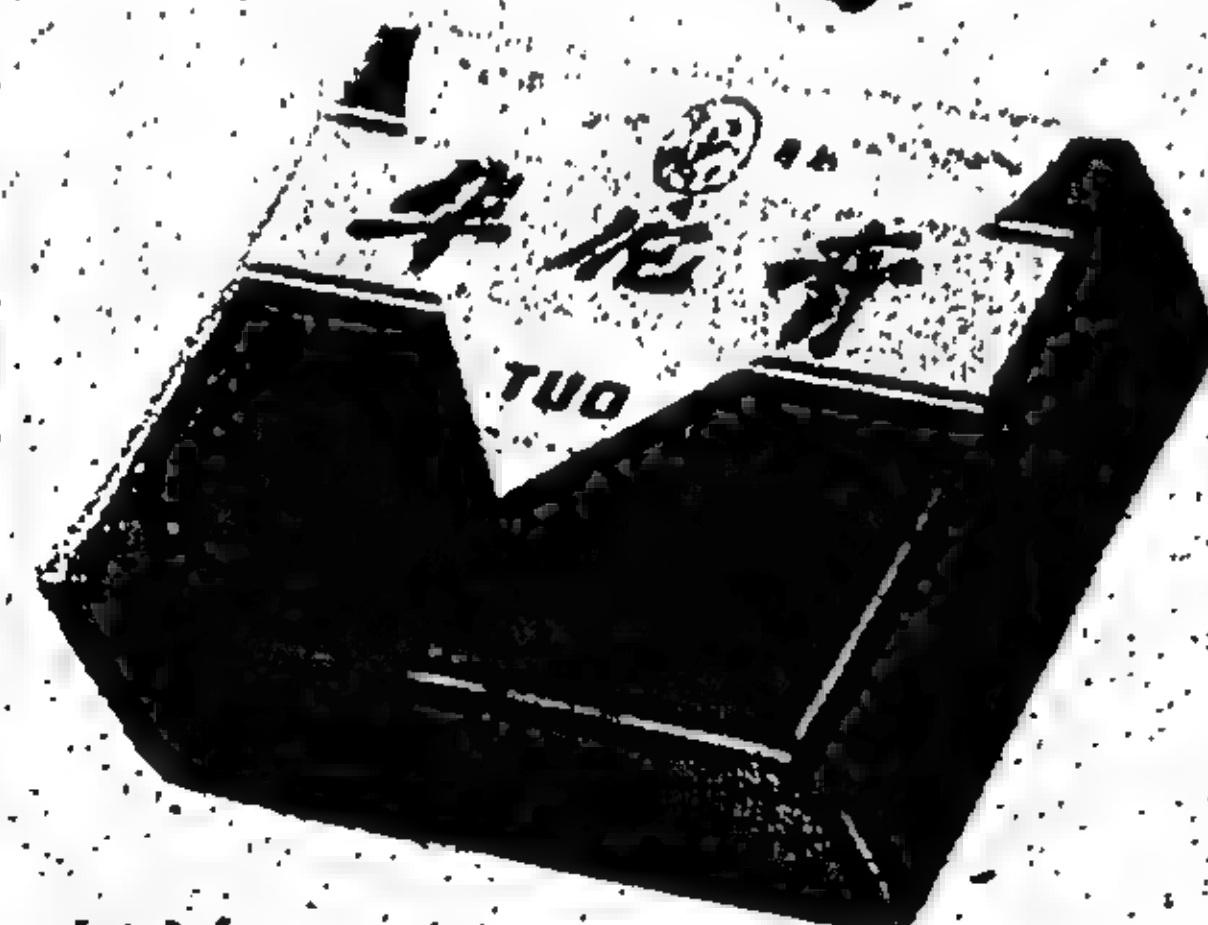
紙盒庄



鐵盒庄

香港腳、鵝掌瘋的剋星

華能膏



專治

香港腳、鵝掌瘋、及一切癬症，一盒見效。

上海中藥製藥廠出品

國貨公司 藥行有售

正南行有限公司經銷 電話：5-782522

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第334期

一九八三年二月二十日

華僑日報副刊

隨報附送・不另收費

華僑日報總社地址：

香港荷李活道106-116號

電話總機：H 491181

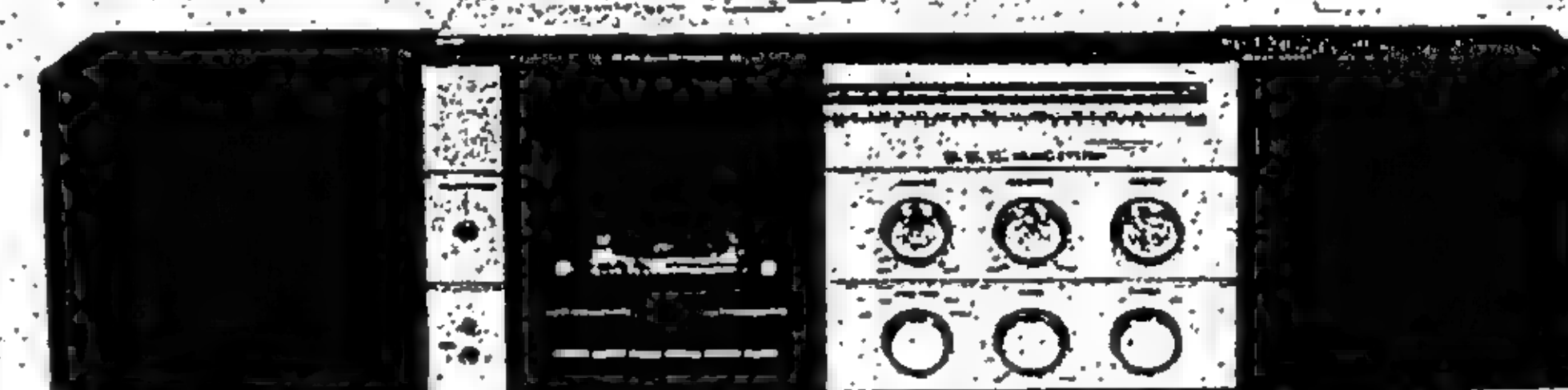
廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

目錄

封面專題

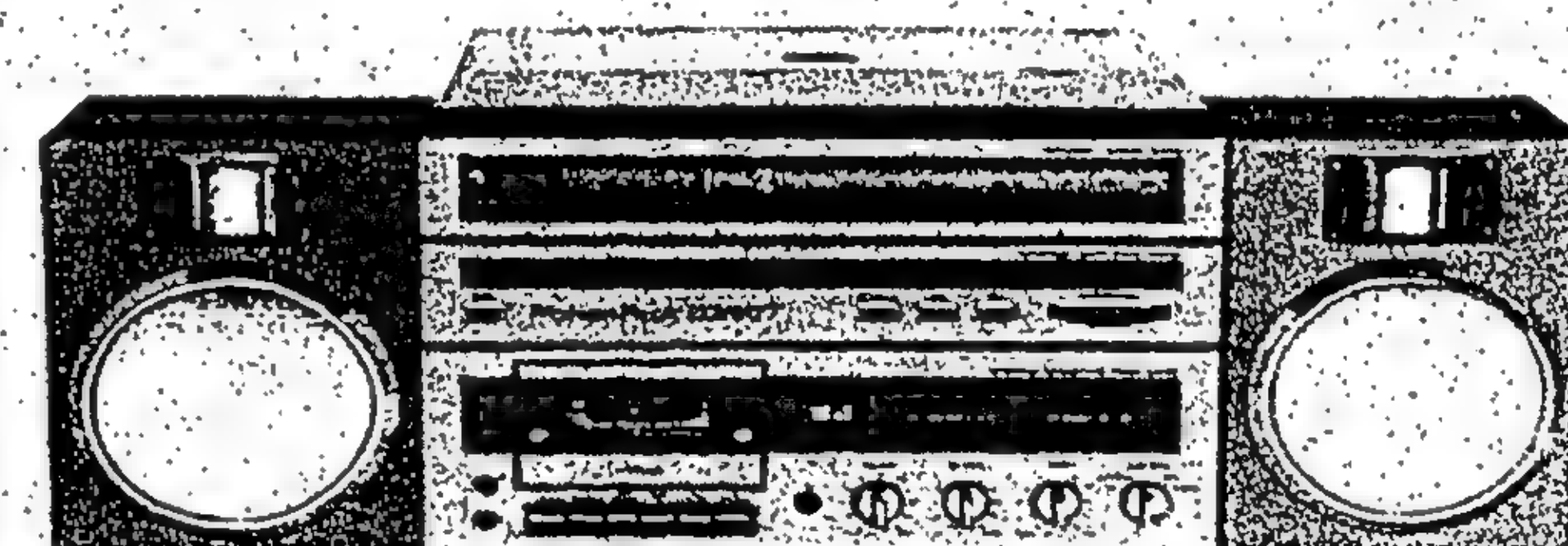
豬年談新界養豬業.....	8
太空活動將續創新頁.....	2
長島市與長島.....	3
水門汀叢林話紐約.....	4
除夕隨想曲(星期掌篇).....	6
十二星座本週運程推算.....	9
當你在戀愛的時候.....	10
老年人怎樣保持健康.....	11
劉緯民失去秋香.....	12
電視節目表.....	13-19
陳維英建立新形象.....	20
任達華近期少出鏡.....	22
劉天華和民族器樂的發展(中).....	23
香港管弦樂團踏入新樂季.....	24
兒童週刊.....	25-31
富豪 360(試車報告).....	32



PP-2000

音響中心組合,連唱盤及揚聲器。

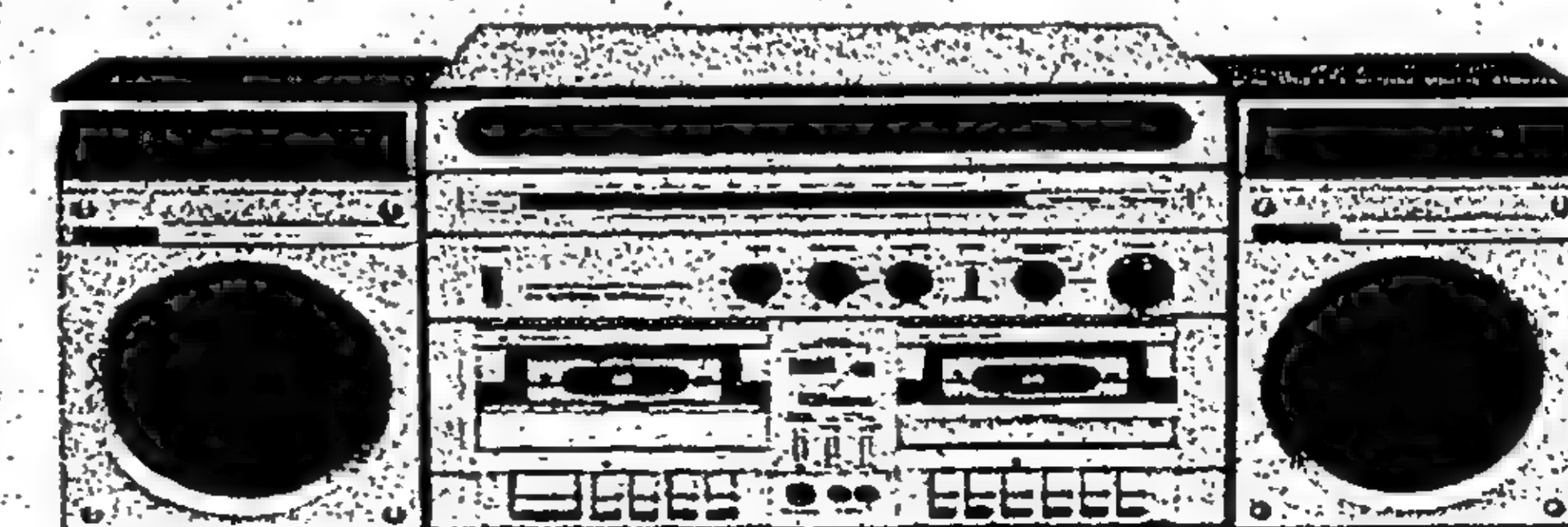
HK\$795



PP-6300

超勁音響中心套裝,
連自動回臂唱盤及揚聲器。

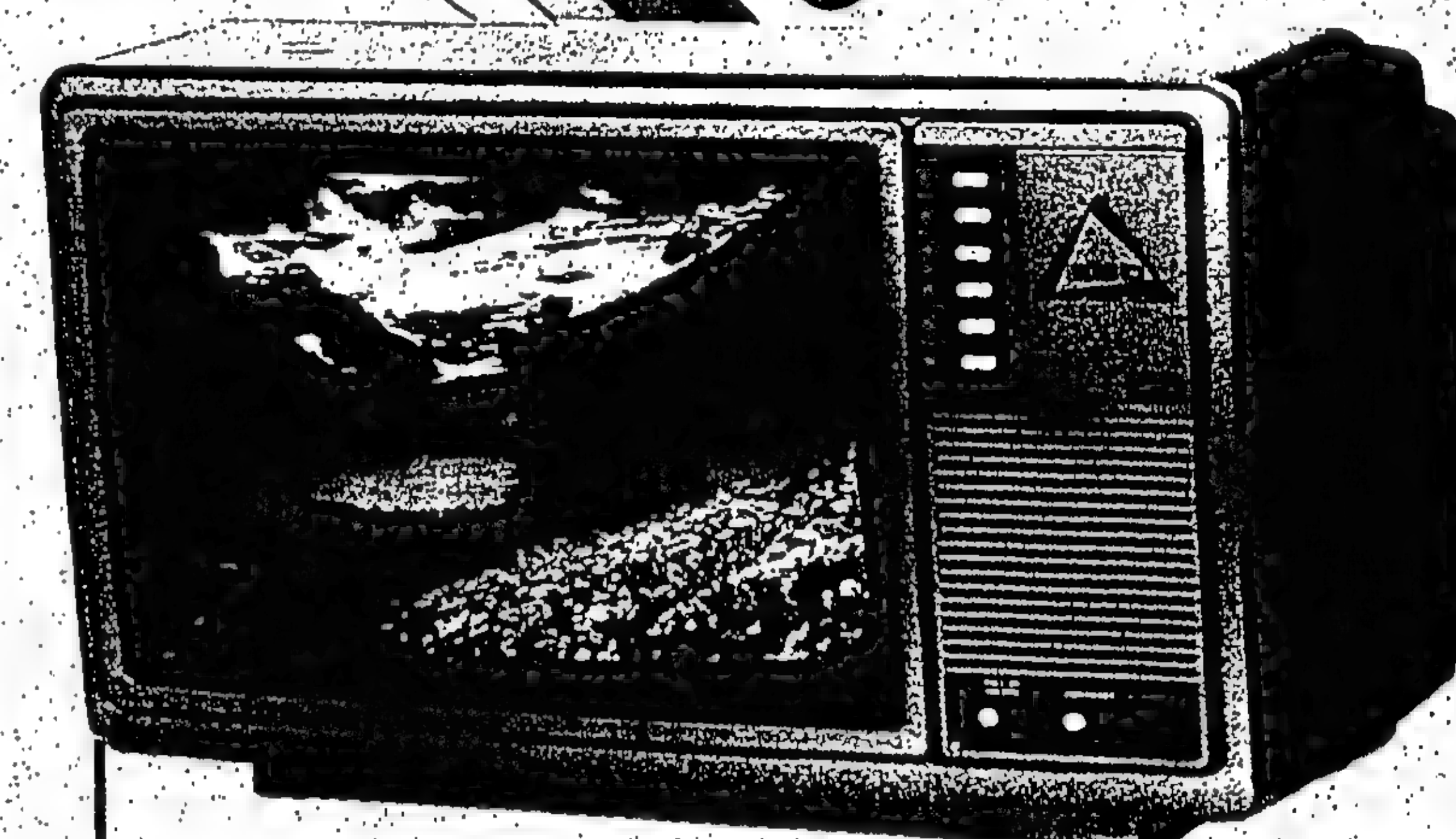
HK\$995



TDP-8000

雙卡式座,高速過帶。兩波段收音或
三波段收音。半自動唱盤,自動回臂。

HK\$1495



E.S.C.賀新禧
齊享聲色之娛

嶄新14"(35.56cm)
彩色電視機祇售

HK\$

995

E S CTM

Electronic Sports Collection

總代理：宏亨電業有限公司 黃竹坑道65號志昌行中心16A 電話：5-552351 電訊：61618 VH00M HX

豐澤電器
Fortress

傳統風格 可親可靠

獨家銷售處：豐澤有限公司(香港仔・西貢)
●堅尼地城 ●中原 ●灣仔 ●北角
●太古城 ●西灣河 ●海運大廈 ●帝國中心
●佐敦 ●油麻地 ●旺角 ●長沙灣 ●紅磡
●新蒲崗 ●觀塘 ●荃灣 ●屯門 ●元朗 ●大埔

今年美國將有六次穿梭機飛行

太空活動將續創新頁

一系列探測太空的先驅計劃——包括美國第一位太空人的軌道飛行，與及興建一個太空軍事指揮中心——均已包括在一九八三年美國太空發展計劃內。

由於可以多次使用的太空穿梭機所獲得的成功，主管太空發展計劃的美國官員已深受鼓舞，而決定繼續擴展太空的軍事性及其他用途。為達成這個目標，在未來一年中，美國將進行六次太空穿梭機飛行，及發射三十枚人造衛星。

後每一次的太空穿梭機飛行任務，均可為他們帶來收益，他們接的生意，已夠他們忙上二十年。

太空的軍事用途，也將由於美國太空軍事指揮部的成立而告增強，這個由五角大廈直接控制的任務指揮中心，位於科羅拉多泉。美國國防部一九八三年的太空預算是一億八千五百萬美元。比較起來，一九八三年的太空發射計劃中，有三分之一是軍事性任務，其中大多是特殊用途的通訊和偵測衛星。

這些太空發射計劃將日益依賴可重複使用的穿梭機。接下來的太空任務將由美國最新式的太空穿梭機「挑戰者」號擔任。

「挑戰者」號穿梭機所進行的若干任務將為美國太空活動奠下一些里程碑：第一次由太空穿梭機出發的太空漫步——哥倫比亞號太空穿梭機去年十一月一月的太空漫步曾因太空衣發生故障而未能依計劃實施。下一個太空穿梭機的飛行任務在今年初進行的，因為「挑戰者」號的其中一個燃料引擎漏氣，導致延期。太空總署說：未來的任務將視太空人搭乘太空穿梭機時，能否由太空人在太空順利工作而定。

美國的第一位女性太空人薩莉德，將參加四月的太空穿梭機第七次太空穿梭機飛行。預定七月四日升空的第八次太空穿梭機飛行，則將出現第一位黑人太空人。

四月太空穿梭機將進行其第一次起降地點均在佛羅里達州甘迺迪太空中心的往返太空飛行任務。太空穿梭機的第一次夜間降落也將可於七月進行。

雖然目前只計劃今年由太空穿梭機進行五次任務，但是美國空軍仍可能在今年下半年時使用太空穿梭機進行一次秘密任務。

太空穿梭機在下次任務時將部署美國太空總署的衛星追蹤及資料傳送系統——這是迄今規模最大，效力最強及最精密的衛星通訊系統。

這套通訊系統將使太空人在百分之八十五的太空飛行時間中，均能與地面控制中心保持通訊。

目前太空穿梭機只有在經過地面聯絡站的上空時，才能與地面通訊。

另外一個重要太空計劃，將於今年十月進行，這時太空穿梭機「哥倫比亞」號將已修整完畢重新服務。

它將裝載價值四億四千萬美元的太空實驗室在太空中飛行十天——這是迄今為止最長時間的一次這類太空飛行。這個規模龐大的太空實驗室，是由十個組成的歐洲太空總署發展成功的，它共有六位太空人，包括兩位不是太空人的科學家——一位西德籍，及一位美國籍。

美國太空總署也希望今年之內能夠為建立一個永久載人太空站的工作奠定基礎。太空總署將積極要求美國國會與列根政府批准一千萬美元的初期經費，以準備建造一個可能於一九八九年，在太空軌道中運行的這類太空站。

雖然列根總統讀成太空站的发展計劃，但他並未在預算中列入此一經費。

要發展一個載人太空站的費用，據估計最後將需要九十億美元。太空總署說：太空站有助於在太空中進行科學和製造工作的研究發展，並可對抗蘇聯派太空人在「敬禮」太空站長期停留所帶來的威脅。

太空總署也考慮到外國和民間的太空企業，明年將會使太空競爭更趨激烈。歐洲太空總署已與幾間美國公司簽約準備發射人造衛星。此外，侯斯頓的太空服務公司也準備在未來數月中吸引顧客。

儘管有這種競爭情形出現，美國聯邦政府官員對於美國的太空發展計劃，仍頗為樂觀。

一位美國官員說：「我們認為太空空中仍然有很多生意，足以讓太空工業再加工許多新的競爭者。」

新發現脈冲星

美國加州大學天文學家宣佈，在巨蟹星雲中新發現一個脈冲星，或稱中子星，比該星雲任何已知天體旋轉得更快，這是對天文射電圖一個不尋常的能量來源「四C二二—五三」調查三年的結果。圖為巨蟹星雲，距離地球約四萬光年。



名字差不多距離却很远

長島市與長島

很多人都把美國紐約皇后區的長島市 (LONG BEACH CITY) 誤認為是那個有錢人住的長島 (LONG BEACH)。

事實上兩個地方一東一西，由長島市到長島，走長島公路還要個把鐘頭的車程。

和長島剛好相反，長島市幾年來，樓價和房租都相當便宜，因此住在這裏的人多半是辛苦的工作者，一是工廠的員工，一是窮酸的藝術家。這兩種人混在一起，大家都過得相當和諧，也有不少結婚成家，成為該區的一大特色。

長島市原來是一個自治市鎮，有自己的市長。這個具有古老歷史的地方，過去也有值得一提的好光景，但是近三十年來，它似乎晚景淒涼，許多好一點的家庭都搬到長島和新澤西，此地逐漸

成為人們很少談起的工廠和貨倉集中地

面臨哈德遜東河，南接布魯克林地帶，東接陽明花園城，北臨皇后區橋的長島市，在紐約市一向處境相當孤立。紐約市政府並沒有為它帶來多少光彩。

市政府反對有意把曼哈頓類似從前蘇荷區的許多工廠移置此處，於是從一九五〇年到一九七〇年代，無數的小型廠商如湧現。對這些小型廠商而言，到那裏能找到如此廣闊的建築空間和如此廉價的地點呢？

隨著這些工廠移入的就是一羣藝術家，他們住在蘇荷區可能受不了經濟的壓力，但是住在長島市就沒有太大的負擔，何況白天到曼哈頓區，坐上地鐵只要幾分鐘就到，引誘他們來到長島市的原因，可以說和那些廠商大同小異。

藝術家來到此地不但沒有帶來困擾，長島市的名氣反而因為他們常到曼哈頓走動而增加，許多住在曼哈頓的藝術

家也就紛紛來享受此地便宜的房租。真的讓長島市顯得灰頭土臉的倒是那些工廠，大量的工人和貨櫃車，使此地的居住空間顯得狹小。

紐約市政府在一九六〇年更變本加厲，把長島市的「亨特-亨特」(HUNTER POINT) 地區重劃為製造業專用地方，目的是防止這些廠家遷到美國西南部的「陽光帶」。倒楣的長島市，為了紐約政府的財庫而顯得奄奄一息。

一九六三年，紐約市政府又把長島市一間公立小學關閉。這所一九九二年建造，完全是歐洲十二世紀最流行的羅馬式建築，竟變成貨倉。到了七十年代，曾經傳言又要把它變成工廠。還好在一九七六年，這所具有歷史價值的小學終於成為「藝術和社區資源研究所」。

「藝術和社區資源研究所」目前提供表演展覽空間，以很合理的租金供許多年輕的藝術家使用。研究所本身，目前也成為紐約市主要的文化資產之一。

命運不佳的長島市，其實也有一些令人樂道的特色，例如紐約市著名的海鮮餐館就有三間。一些曾經遷出此地的老居民，最近也有葉落歸根的跡象，一位老居民說，長島市雖然不復舊日的風貌，但是形勢並非無可挽回。

最近有兩項地方的建設計劃，更為逐漸復甦的長島市注下一劑強心針。這兩間計劃是建兩幢豪華聯合公寓和皇后藝中心大廈。現在計劃雖未落定，房地產代理人現在的估價却將近十萬元。

一百年前即定居於長島市的意大利人，這些老居民會不會跟著長島市否極泰來而發跡？現在很難預料，目前這些老房東的問題倒是十分難解決，他們對大約佔此地人口十分之一的拉丁美洲新移民的房子，想買新的契約，但是住慣便宜房子的拉丁客偏不買理會。

一些真正希望長島市繁榮起來的忠誠老居民，倒是怕有些房東一時按捺不住，乾脆把房子賣了。

COSB-HK-8233

你可以在幾個月內精通一萬個英文字

讀者文摘新書介紹

全書以中文編寫
舉例中英文對照

怎樣增強
英文識字
能力

- 分析一萬個常用英文字之結構
- 精出英文字之構法
- 說明文法及構法之關係
- 加強自學英文字之興趣和信心

方法科學化，無須逐字強記！

你並不需要強記這一萬個字。這本書把常用的英文字有系統地整理分析，按着字的結構、串法、讀法、用法及標點和文法等六方面，歸納成一些可以靈活運用的要點和原則。你只要記着這些要點和原則，就可以很輕易地通曉一萬個常用字。

全套兩冊僅售\$149.00

介紹期內，特別贈送：

「難識的英文字」卡式帶

香港中文大學校外進修部編製，助你正確認出四百多個

難識的英文字。

請到下列各處選購：

中華書局、實用書局、旺角商務印書館、觀塘書店、恒達圖書公司、浩文書店、辰豐圖書公司、九龍夏利士書店、屈臣氏購物中心、光華文化書業公司、南華早報家庭書店、香港圖書中心、三聯書店、商務印書館、香港世界書局、天地書店、華豐書局、波文書店、藝美書局、世界出版社、天聲書局、北角萬里書局、太古城城市書店、萬寧藥房、星島各門市部、香港電視服務站。



水門汀叢林話紐約

天天混在高樓大廈裏過活，還稀罕到紐約去作甚，然而為了買賣，我不得不朝這個世界首屈一指的水門汀叢林進發，從低空望下來，機翼活像快要接觸大廈的尖端，幸虧略作盤旋便向甘迺迪機場降落，說這機場已在市區，可是驅車進去，已化上差不多整個鐘頭時間，塞車是個原因，紐約市非常廣大亦不無道理。

走進叢林去，自然另有一番新鮮感受。看手錶還不過是下午四時左右，馬路上已到處陰森，更見好些商店已燈光通明，換句話說，太陽還沒有下山，叢林裏早已黃昏時節，非謂馬路不夠寬，奈何房子實在太高了，論層數，要數清恐怕酸了頸子，五六十層遍地皆是，假如與香港相提並論的話，高度來說，小巫見大巫，從密度來評估，香港亦不見得落後。

紐約高樓大廈多集中於商業中心，其它地區亦不過三四層舊樓居多，哈林和貧民區更不用說，就算唐人街（華埠），除了一座足以為標誌的孔子大廈外，舊房子棟目皆是，其舊者，近百年亦不稀奇，這些老古董，假如在香港的話，早已清拆改建了。



那天正值雷雨交加，我住在市區假日酒店。中飯約在唐人街銀宮，早餐後清閒，偶動重遊聯合國大廈之興，化塊多錢從小賣部買了一張市區地圖。猶恐有失，向售貨婦人問明方向，本來這樣天氣，不宜出門，我反以為難得機會去享受風雪撲面的滋味。誰料這一問竟會帶來相反效果，沿四十二街去，盡頭却是一系列貨倉。轉頭回來，整條街給我穿透，才是聯合國大廈迄立面前呢？

假如你在香港有過馬路的經驗，在紐約就不會有困難，這也是人車爭路的都市，紐約是個先有計劃而後發展起來。是以馬路雖縱橫交錯，十九是直路作井字安排，假如直路以數目為序，那麼橫路就用名字了。在紐約馬路盡在好找，要是在倫敦或巴黎的話，遇上像蜘蛛結網的十字街頭，往往走錯了方向而不自知。

聯合國大廈一向是禁門大開，現在雖然一樣通行無阻，可是必須經過嚴密檢查，除部份機要地帶未許參觀外，低層常有不少遊客，禮品店亦相當。最感興趣是這裏的售貨員，可以說得上集世界人種之大成，從膚色和面貌便很容易發現。他們說的英語土音重得很，我雖整腳，聽來還足以自豪。售貨員是個熱門難檔，看見郵票上印有中文「聯合國」三字，又怎可以忍得住不多買兩套作為紀念。



好不再收費。
唐人街是個舊區，除孔子大廈外，十九都是舊房，亦遠離「叢林」地帶，這裏一般商店甚至銀行，都加上中文名字，以譯音居多，好比「所物銀行」，讓你看來真摸不着頭腦。路牌也有中文，方便得很，街上小販很多，舉凡蔬菜鮮魚與洋雜無所不備。聽說有位學者寧捨教授而不為，幾年間已能自置物業，可見小販這一行，未許小覷。

在馬路上走不見得什麼，當我走進一間面積不到百呎的鐘錶店去，裏面防盜設備之多難以想像，怪而問之，却說對門方被光顧，一夜之間，竟給盜賊用卡車搬光。聽之能不咋舌。
紐約並非沒有清靜地方，好比五十九街那邊，樹林陰翳，置身其中，活像在公園裏，甘迺迪中心和大會堂等，都是富麗堂皇的新型建築，自然有它的超然氣派，它的室內運動場，足容三圈的大馬戲團上演而餘，不過說句老實話，當地人士也寧願不辭跋涉，住在西澤州那邊去啊！

迎春接福

五洲琴行全人恭賀各位猪年
萬事勝意 步步高陞

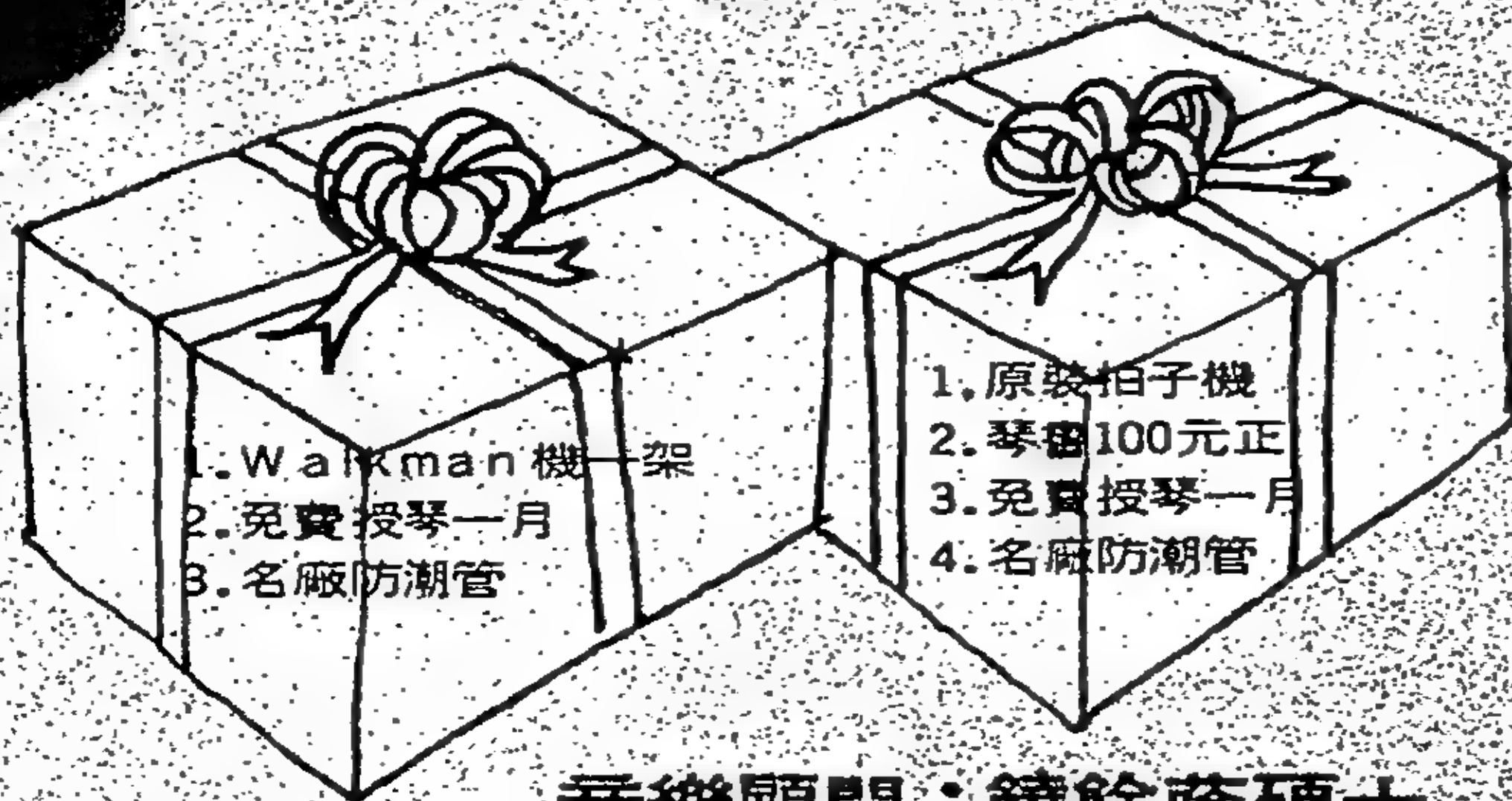
獨家代理 Trebel



總經理：趙崇烈博士

彈琴彈德寶 勝在音色好
演奏用德寶 勝在水準高

- 租琴可作儲蓄計
- 在五洲琴行買琴最抵
- 搬運費免
- 按金免 ●調音免



音樂顧問：饒餘蔭碩士

Trebel 鋼琴暢銷全球

Trebel 鋼琴向以音質上乘，綫條優美著稱，暢銷歐美、澳洲，日本，香港，菲律賓，台灣等地，曾先後五度獲得國家性的鋼琴音色及設計獎項。

Trebel 共設八種款色，經專家精心設計，古典化及現代化式式俱備。

五洲琴行除獨家代理 Trebel 外，更直接入口各國名琴，貨色齊備，有數十部鋼琴可供選擇，由三仟餘元至二萬餘元，可分期付款免首期，月供佰餘，歡迎舊換新，搬琴及調音服務亦兼效勞。

附註：本行總代理 TREBEL O.M.B. 「一人樂隊」，乃本世紀之首創，O.M.B. 揉合了先進電子琴的優點，兼且擁有傳統鋼琴之優美特質，故音色雄渾，彈奏迴響往復，控制自如，其效果確實能媲美整隊管弦樂團。



五洲琴行

香港中環奧卑利街21號地下 電話：5-239392 5-223211
香港西環薄扶林道68號地下 電話：5-488138(3線)



留日整容專家 葉式凝博士 主辦
澳門註冊西醫

TOKYO PLASTIC & COSMETIC SURGERY CENTER

地址：澳門二龍喉士多紐拜斯馬路38號

Tel: 84909

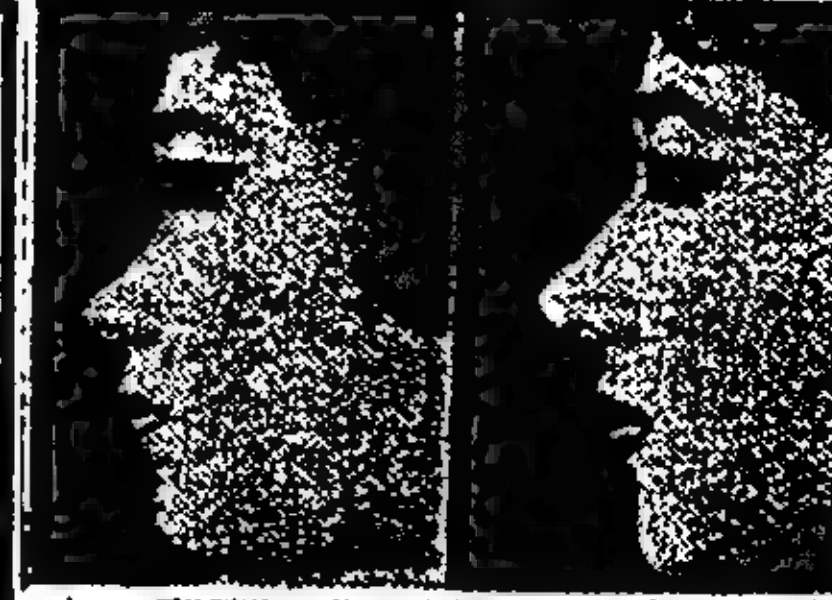
(索取說明書請致電：3-667220)

有長久經驗科學設備安全可靠

- ◀設▶ 高速磨皮機 除疤痕色素
- ◀備▶ 高力電灼器 除斑痣除毛

科目

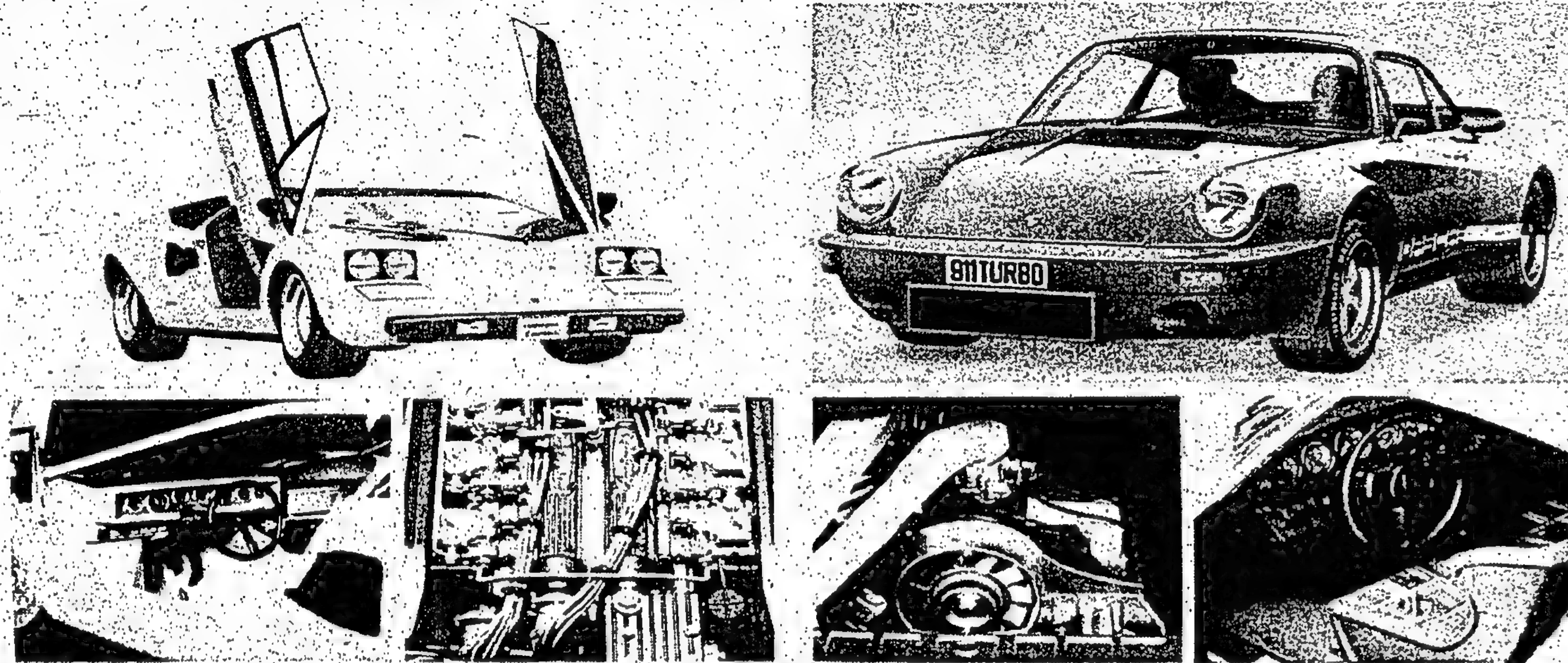
隆鼻術 隆乳術
整眼術 豐頰術
除疤術 除皺紋
除斑痣 整口耳



有房留醫

整容 是人生重要問題
與治病同樣要緊
*美容後令人喜愛
恢復信心帶來幸福
*到本院整容與到日本無異
圖乃整容前後判若兩人

1/12 SUPER-SCALE 現今比例最大模型之一 林寶堅尼/寶時捷 COUNTACH LP400/911 TURBO



林寶堅尼(OT3-96)原價HK\$185
特價HK\$85發售

寶時捷(OT3-63)原價HK\$195
特價HK\$95發售

上述模型俱有完美流線型之車身，性能如下：

- ①車門，車頭蓋，尾箱皆可打開
- ②前後彈簧避震器
- ③全天候跑車胎
- ④機器零件，波箱，內部與真車無異

★★寶時捷911TURBO更附有強力馬達及小型燈胆
上述模型乃根據原廠汽車資料精心製成，比例為1/12，
每盒均附詳細說明書。

★★另附有廉價版之林寶堅尼LP400 1/20 (AR-63A) HK\$24，特價發售。

特約零售商：
威威貿易有限公司(誠利分店)
中環永吉街6-12號誠利商場地庫7號
電話：5-420385
威勁公司
香港般含道聖士提反里1-2號金鳳閣上層3號店
電話：5-408100
世寶模型玩具中心
九龍順利邨利康樓平台層G1號
電話：3-440195
聯興模型玩具中心
九龍官塘瑞和街56號 電話：3-416276

奇妙玩具世界
九龍愛民邨愛民商場地下12號B
電話：3-7112126
新新玩具
深水埗北河街北河商場21號地下 電話：3-704836
惠昌公司
九龍旺角勝利道自由道13號A地下 電話：3-7141050
威龍玩具中心
香港西區灣仔扶林置富商業中心435號 電話：5-507655
聯發玩具
荃灣海墘街99號地下 電話：0-423582

剪下以下表格及填上所用的數字連同劃線支票寄下列地址或親臨本公司選購。

香港中環文咸東街12號 威威商業大廈
威信洋行 電話：5-442579
請盡速送上
OT3-63 架，每架特價HK\$95.00
OT3-96 架，每架特價HK\$85.00
AR-63A 架，每架特價HK\$24.00
郵購另加\$5.00

姓名：_____
地址：_____
電話：_____

星期掌篇

除夕隨想曲

胡姬

除夕之夜，年宵市場人山人海，摩肩接踵熱鬧極了。

菲菲突然覺得有人拖她一把，她不由得「呀」的叫了一聲。她停步扭頭望去，是一株桃花與她的白毛線衫糾纏在一起。

「嗨，對不起！」許頌連忙停步，等菲菲將桃枝與衫解開。

人太擠，又推推迫迫，菲菲腳也站不住，十分狼狽。

「這怎算啦！」菲菲着急說。「找個人少的地方慢慢解！」許頌說。「都是人呀，你不見麼？」菲菲說。「那我將桃花送了給你！」許頌說。

「我不要！」菲菲說。「好，你往前走，我跟着你！」許頌說。

好不容易來到可以站得住腳的地方，等到衫與桃花解開了，桃花的花片已震落得七七八八。許頌說：「唉，還有什麼用？變了一堆柴！」菲菲問買了多少錢，她還給他好了。

「算了，怎好意思要你賠！」許頌說。「那我陪你去再買！」菲菲說。

「好一些走！」他們就這樣一起走，談這談那十分投契。

菲菲買了兩支甜筒，與許頌邊吃邊走。許頌再買了桃花，菲菲便要付鈔，她買了一束玫瑰，許頌掏錢付了。

他送她回家，放下花，她亦陪他回家去，放下花才再逛年宵市場。

菲菲高興認識許頌這位朋友，約年初一見面，兩人從此成為要好的朋友。

經過了一段時間，這對青年男女同墜愛河。

花前月下有了他們的麗影，夜總會他們舞影雙雙。

夜總會的熄燈舞中，許頌吻了她，菲菲依在他懷裏，溫馨的細語中，許頌問她依不依？她輕聲地說：「好，我不反對！」

這天晚上兩人定了情，許頌也就搬到菲菲的家去住。現在他已知道，菲菲很富有。

「菲菲，在我來之前，有男人在這裏住過麼？」許頌說：「有我也不介意！」

「為什麼要問？」菲菲說：「有些事不問比問好，同樣不答比答好！」

許頌說：「我同意，那我不問，收回問題。」可是菲菲一笑說：「你不問我想告訴你，這裏第一個男人是你，希望第二個也是你！」許頌高興

她這話，吻了她一吻。「我有過一個男友，鬧翻了，我已忘記了他。將你的告訴我好了！」

「我結過婚，但她不滿意我，跟她喜歡的男人走了。十年過去，我打算就這樣獨身生活，却不料遇到你。」

「沒有你歡喜過的人？」

「雖然有但她不歡喜我！」

「你這樣有型有款，又有吸引女人的魅力，我不大相信你沒有女友！」

「如果要說有，是一個女同事，她歡喜我，我却覺得她太像我那個出走的妻子。」

「你出走的妻子是個怎樣的人？」

「她要求一個狂野而有錢的男人，金錢與慾她都同樣獲得！」

「其中一樣你表現不錯！」

「過去我並不這樣表現，也許是因為你合作。」

「她還有什麼特點？」

「只求滿足自己，一點也不理會我！我睡了，她會趕我起床，煮東西給她吃！」

「你煮？」

「煮！」

「那你是個好丈夫！」

「但她只覺得我是個奴隸！」

「我教你煮食，你肯擦着眼離床麼？」

「爲了愛我願！」

「我看得出你對我會很好！」

以後的日子，菲菲駕車送許頌上班，下班接回家中。許頌入廚煮來好吃的晚飯，或者到外邊吃一頓五七百元的。她興到了，與他玩到通宵，從夜總會到夜店凌晨才回家。

許頌還要上班，他要求可一不可再。

「我有的是錢，你不用工作。」許頌只好依她吩咐辭了工，許頌成為她的工具，他們互相在對方身上獲得滿足、快樂。

許頌也不作他想了。

但有時許頌感到痛苦，因為菲菲當他是傭人般的呼喝，罵他是笨蛋、蠢過豬。

尤其是在公共場所，許頌懊惱極了，但不馬上發作，回家後嘴巴不開，作出沉默抗議。

菲菲惱了，拿起東西就擲過去，盡管是名貴的器皿，破了也不可惜。

有時菲菲也哄他歡喜，使他不再懊惱，辦法是自己脫了衣服，拖他躺到床上。

許頌想過，要不要歇下去。一走了之？豪華的生活馬上結束，汽車、洋房都是菲菲的。

他重投社會，最多不過是個二千元收入的小文員。

爲了請來一個菲傭，有一次許頌跟她說多了幾句，菲菲舉拳搥他，許頌握着她的手，想照樣打她，但菲菲說：「你一動手，便要滾出走！」

許頌只好收回了要舉起來的手。許頌忍辱維持下去，菲菲却毫不欣賞他。

當菲菲帶了一個菲律賓的鼓手回家，同睡床上。許頌一氣之下走了。

過了十天，許頌回去，女傭說：「主人吩咐不要開門你回來！」

許頌說：「我要拿回我的東西！」

女傭說：「放在看更那裏，你問他要！」

許頌還想進屋，便說：「我抽屜中有日記本，有……。」

女傭說：「都在那裏了！」

許頌說：「叫菲菲出來見我！」

女傭說：「她去了美國啦！」

許頌只好走去取回衣物。

不久，許頌打電話回去，接電話的說這家是姓李的，菲菲已搬走了。

許頌仍然回到小白領的崗位上，朋友們問他為什麼放棄了菲菲？

「我不願做奴隸！」許頌恨恨地說，可是他心中仍惦念那種豪華的生活，以致與菲菲在床上的樂事。

菲菲扔開他是第三年了。

許頌又是一個人在年宵市場踴躍，往事又重現他眼前，一個少女手中的桃花，與一個男士的冷衫糾纏着。

少女，他想起菲菲，雖然她已非少女。

那男人他憶起自己！他看呆了，少女道歉，男士客氣，兩人邊談着，以至一起走！

許頌給人在旁一推，人幾乎跌倒，他站定了，已看不見那少女與男士。

夜已深，年宵市場人漸散。

許頌乘車，來到菲菲從前的住處，抬頭呆看露台。

警察走來問他幹什麼站着不走。他才離去，走進尚在營業的一間食物店，他撥電話去菲菲的家。

「找誰？」女傭問。

「菲菲在？」許頌問。

「等等！」女傭說。

「誰？」菲菲在問。

「——」許頌不答。

「喂，誰？」菲菲再問。

「——」許頌像啞巴一般說不出話。她重重擲下對講筒。

許頌慢慢地放下，凝神地想念着菲菲的形象。走回自己的座位，腦際仍波濤起伏。

他忘不了菲菲，雖然他是她的奴隸。



農曆癸亥新春，癸亥肖豬，不妨一談香港近年的養豬事業。

由於香港的養豬業，多在新界發展，而港府當局，近年積極發展新界各區為新市鎮，以容納越來越多的新界居民，日許多農地，因發展而收用，以致種菜、養豬、養雞、養魚的豬欄雞舍及魚塘，正日形減少，其中，養魚須要較大面積作魚塘，影響最大，養雞，可用高層疊籠飼養，養豬，則利用鄉村裡的農地，視面積大小而釐定該養多少頭。

目前，新界的農村中，能養二、三百頭豬的，尚佔多數，當然也有僅養二、三十頭的，但其中專業養豬的大型農場，亦可養過千頭之多。以上述養豬、雞、魚三種農業而言，向以養豬最為穩健，因近年防疫工作做得好，豬瘟已

受控制，且飼料成本不高，民食需用量大，價錢不會大跌。養雞，則防疫與飼料稍為增加成本，且雞價上落頗大，全年計算，須憑運氣，至於養魚，必須具備大幅土地作魚塘，地租要計在成本內，而魚類生長較慢，全年產量有限，況且年年要天打卦，比如天時太過亢旱，沒有充分天然雨水下塘，甚至塘底乾至龜裂，則魚兒白白旱死，又如遇暴風驟雨，致使塘水滿溢，魚兒越塘而出，或充死於田疇，或隨洪水沖出大海，以至血本無歸。所以新界人有一句話，是「精仔養豬，笨仔養魚」！由此可知，今日新界農業，養豬行業，擺在榜首。

說到新界養豬事業，在過去三十多年來，沿革頗大，在五十年代，以飼養本地種豬為多，而飼料方面，却以餵水為主，不少豬農，利用貨車，向港九酒樓食肆，平價收購餵水以及麪色邊皮，作為飼料，既可便宜成本，又可替當局解決處理餵水的優良方法，可是，那時的豬隻，一般皆呈肥肉多，瘦肉少。

六十年代開始，本地種的豬隻，已逐漸減少，豬農已次第改養外國血統的雜交種豬隻，豬種的名詞，有英、澳、美的大白種、美國的紅毛種、丹麥的蘭爾士種及美國的銀帶種。這些豬種，近年已十分盛行在本港飼養，因為上述各種豬隻，都是瘦肉多，肥肉少，且又盛行用粟粉作飼料，肉味更為鮮美，所以香港人吃豬肉，不讓外國人專美，而且產量充足，從來不愁食無肉。

何況，養豬的飼料——粟粉，來途充盈，輸售本港的粟米，來途包括泰國、大陸、南非、美國、印尼、加拿大、澳

封面專題

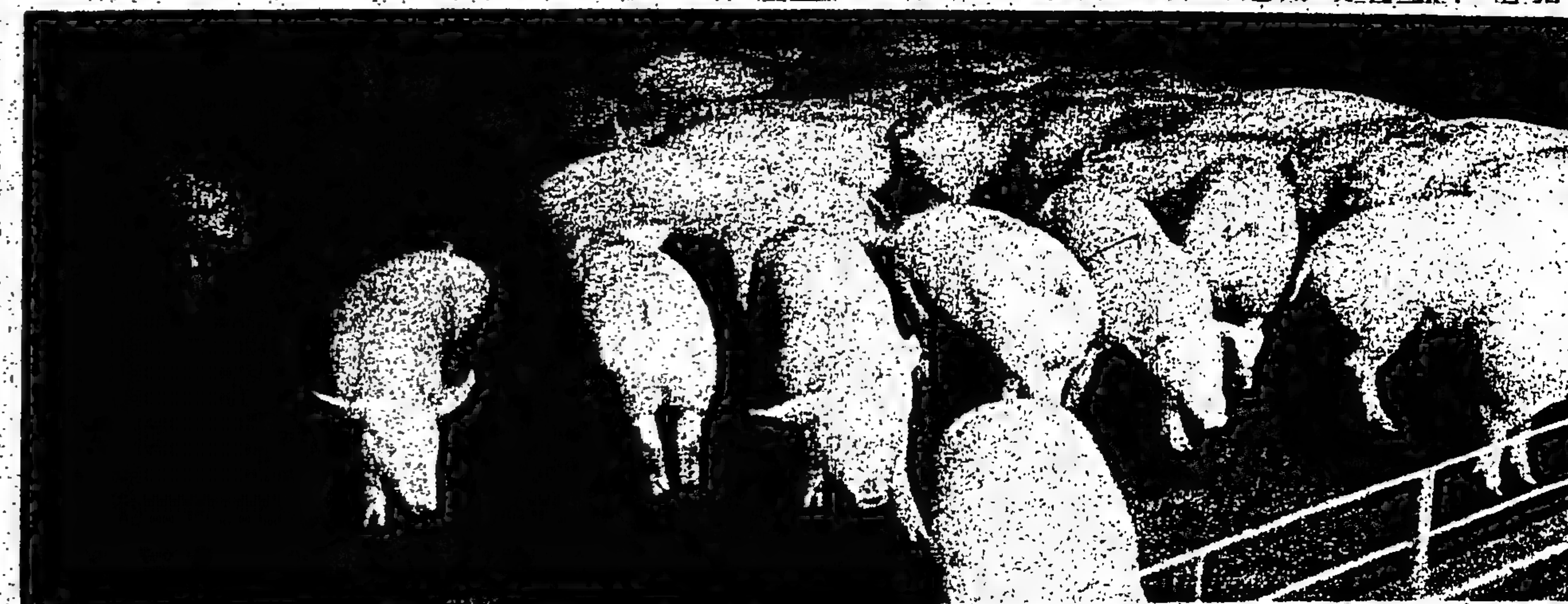
洲等國家，就因來途處處，大家競爭市場也形成粟粉的價格，漲幅不大，使豬農成本，容易計算。據專家指出：本港的養豬飼料，包括原料、精料及完全料三種，約百分之三十的農場，憑其經驗或根據農處處的配方，去混合飼料。約百分之五十的農場，利用精料混合特幼粟粉或麥糠等原料，造成平衡飼料應用，現時，各大先進飼料廠商，供銷上述飼料，幾佔百分之八十強，而仍採用餵水及番薯苗的豬農，僅佔百分之十左右而已。雖然餵水入價低廉，但須人力加以隔製，東主僱用料理餵水的工資，計算起來，與購用粟米原料，便宜有限，何況再以衛生條件去衡量，已漸漸為豬農所淘汰。

至於豬隻常見的病例，大可分為：口蹄病、豬瘟、地區性肺炎及蛔蟲等四種，由於藥物的進步，預防及治療都有良好效果，所以近年的豬病，已大為減少，加以豬舍的清潔管理已呈現現代化，傳染病亦受到遏止。

而豬舍的設計，近年也相當進步及整齊，一般牆壁及地台多採用混凝土，屋頂用木、坑鐵、石棉瓦等材料建造，可具持久性，生產欄及立體母豬欄，極受豬農歡迎，離地豬欄尤為豬農喜於採用。

為配合本港養豬業的發展，政府漁農處經常都留意下列各種服務，計有：①低息農業貸款。②免費治療豬病。③豬瘟及口蹄病防疫注射計劃。④母豬人工配種服務。⑤配售優良種豬。⑥提供混合飼料的資料。⑦豬舍的設計。⑧生產效率的計算及目標之達成。⑨舉辦養豬講座及訓練課程等。

據港九新界養豬聯合總社理事長梁植、秘書霍雁高表示，近年來，新界各區豬農，對現代化的養豬常識，都大大提高，全港現有廿六個社，社員約有一千五百人，但僅佔養豬農戶總數四分之一，換言之，全港大小養豬人家，應在六千之眾。一九八二年全年產豬銷量，相當穩健，對民食有一定的貢獻。近期

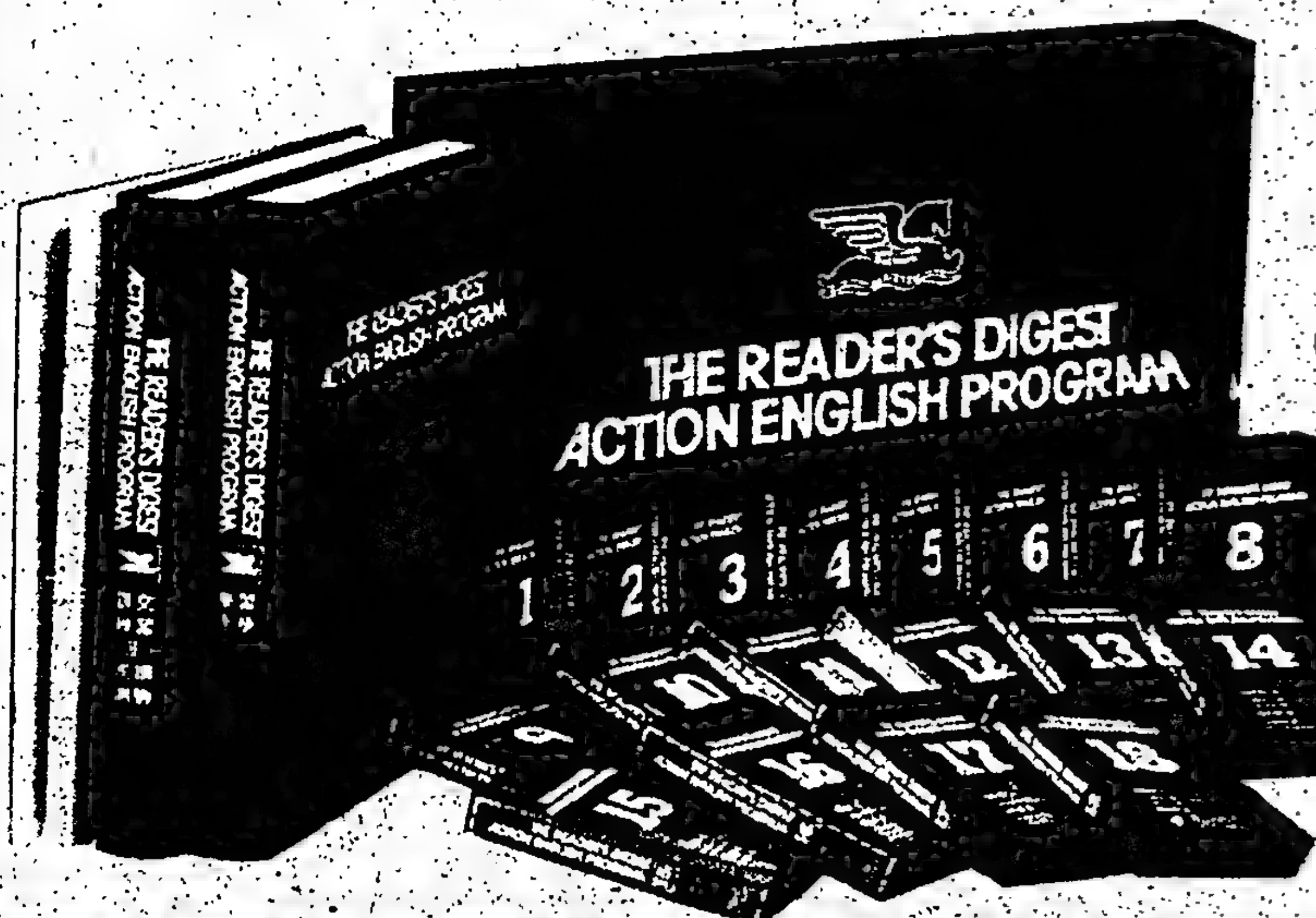


豬價，亦不俗，平均大豬每担售五百五十元，燒種豬每担售貳拾元。對農村經濟，佔了重要地位，展望將來，本港養豬事業，仍大有可為。藉此預祝大家豬年行好運。

十二星座本週運程推算

- 白羊座**
3月21日—4月20日
凡事宜親力親為，不要倚賴他人的幫助。金錢上的問題頗為困擾，也許會食難安，這是由於處理不當的後果。廿二日以後將會有建設性的答覆，可望解決短期內的困難。本週內駕車的人，切勿存有好性的心理。
- 金牛座**
4月21日—5月21日
假日不宜過勞，以免影響日常的工作情緒。某人在擺脫你，自尊心也許會受到損害，切勿心存報復，應安靜等候另一次更好的機會。廿三日有利於找尋愛情的人，可能在意想不到之下獲得。使用金錢要量入為出。
- 雙子座**
5月22日—6月21日
某人的態度令你意想不到，不必因此而大動肝火，宜表現良好的風度。廿一日宜盡快把錯漏的項目糾正，新的計劃將要在短期內推出。有權的人不易相處，提出的要求不會被採納。本週內操作機器的人必須審慎。
- 巨蟹座**
6月22日—7月23日
週初仍被愛情或法律的事項糾纏着，你是無法避免現實的。宜穩定個人的暴燥情緒，以免惹來更大的煩惱。週中各方面的壓力漸告減弱，你得以鬆一口氣。特殊的項目可能感到疑惑，不妨待事情明朗才作出決定。
- 獅子座**
7月24日—8月23日
趨向揮霍金錢和奢侈享受的人，宜加以節制，不妨關心一些貧病的人。某項問題需要解決，宜作出個人的決定，切勿受別人的影響。廿三日大利房屋的交易，利潤頗為可觀。冒險的投資切勿嘗試，可免嚴重損失。
- 處女座**
8月24日—9月23日
本週大利創作的項目，你的靈感特別敏銳，宜採用中西混合的意念。被戀愛問題困擾的人，宜找出煩惱的根源，切勿逃避現實。廿四日也許為法律性的項目與人爭論，宜諮詢專家的意見。廿五、六日宜處理幕後工作。
- 天秤座**
9月24日—10月23日
團體的工作具有建設性，不妨多費點心思。本週應提防與人鬧翻，勿為無關重要的事項辯論。各人有不同的本領，宜盡量發揮他們的天份。廿二日宜作全面性的檢討，切勿存有偏見。週末不宜參加任何的賭博。
- 天蠍座**
10月24日—11月22日
應滿足目前環境，切勿與別人相比，更不宜嚮往奢侈的享受。週初大利培養感情，特別是改善與愛侶的關係。對個人的成就不宜自驕自傲，應學習謙虛的態度。家居的事項需要你的關心，特別是父母的問題。
- 人馬座**
11月23日—12月21日
創作的項目必須集中，不要受到朋友的引誘。某人與你不願合作，也許需要單獨作戰。財政的問題令人興奮，好消息不斷傳來。愛情的運氣不俗，但切忌存着玩弄的意頭。對長輩要有禮貌，切勿表現藐視的態度。
- 山羊座**
12月22日—1月20日
工作方面頗為幸運，本週的心情傾向樂觀。宜注意健康的問題，應養成早操的習慣。週初將遇上身不由己的場面，也許是某人的古怪脾氣。本週不妨考慮婚姻的問題，你必須接受現實。廿五日宜小心金錢的安排。
- 水瓶座**
1月21日—2月19日
家人和朋友不宜混在一起，否則會出現不協調的氣氛。週初將遇上情緒不安定，宜控制個人的脾氣。日常的事項進行順利，但將被調派新的任務，這是一項困難的挑戰。廿三日可能從信件中獲得好消息。
- 雙魚座**
2月20日—3月20日
家居及房產的問題宜特別關注，以免引起嚴重的損失。外界的引誘力頗大，你必須自我控制，勿因金錢和利慾迷失理智。廿四日將遇上新的機會，也許會受聘更高的職位。藝術性的項目不妨參予，最好於幕後工作。

ACTION ENGLISH PROGRAM 助你在短期內用英語交談，講得通，聽得懂！



要英語說得流利，當然最好是生活在說英語的社會。讀者文摘 ACTION ENGLISH PROGRAM，採用先進的「置身其中」教學方法（由美國密歇根大學研究成功），能讓你無須遠赴重洋，像置身美國學習地道英語。

請到南華早報家庭書店、港九各大書店購買！

HK\$595.00

讀者文摘



Family Book Shop

SCMP Family Books & More

商務書館

世界出版社

天地圖書

樂中圖書中心 (澳門)

當你在戀愛的時候

在戀愛的時候，剛強的性格，固然不配合女性的身份，然而過份柔順卻未免埋沒個性，結果是養成慣於服從的奴性，這對於女性的地位是有損害的。

以為柔順是討好男性的方法，實在錯誤。男性雖然本質地具有支配慾，但對於全無個性的女性却不發生興趣。他會感到平凡，不夠刺激。你的柔順，只能得到相反的效果。發揮你的「自我」意志吧！在不損傷你溫柔性格的範圍內，這對於你是有好處的。

在戀愛的時候，你在他的心目中，不妨帶幾分神秘，表現着你所接近的，除了他之外還有別的男子，使他無從捉摸你的真實態度，但在他已和你踏入戀愛階段以後，你便應該表現着你所接近的除了他沒有別人。前者是刺激他更加緊地追求你，後者是使你們能平靜地享受愛的甜蜜。

如果你是個男子共同追求的目的，你冷靜一點，從中選擇一個和你的理想較為接近的對象罷！縱使你坦白表示出來，也必須有個「內定」。不要以為你有多數異性追求，便值得你忘形地驕傲，因而拿戀愛當作滿足虛榮心的遊戲。你該知道，你的驕傲只是浮在水面的彩霞而已。五年之後，追求你的男子還吸引比你更年輕的異性，而你呢，却未必有資格去抓住一個相當於你年齡的男子。

戀愛的誠條之一，是一切都避免相和相等。一方的性子剛烈，另一方也同樣剛烈，是不會有幸福生活的。假如他的氣質是屬於優柔寡斷的人，或具有孩子氣底天真的人，你便以姊妹的態度對待他吧。假如他是個自視很高，甚麼事都愛出主意的人，你便把他當作哥哥看待吧！能夠剛柔互濟，便不會兩敗俱傷！

不要因為你的戀人向別個女性打招呼或交換一個微笑，就生起疑感而斤斤於那個女性是誰，以及他和他怎樣相識，甚至兩人之間的關係……等。這只有引起他的不快，因為這是很尋常的事。

對於一段已經變化的愛情，乾脆就讓它變化下去好了，不必用什麼方法企圖把它挽回，因為這是徒然的。

世界上，沒有比一個女人在糊裏糊塗中混過了青春更可憐的悲劇！一個女人若眼於一個男子的財富或收入的多少來定奪自己應否和他結婚，她只是嫁給金錢而不是嫁給愛情。這種功利主義的斤斤於那個女性是誰，以及他和他怎樣相識，甚至兩人之間的關係……等。這只有引起他的不快，因為這是很尋常的事。

讀書讀得好有秘訣

同學們要讀書讀得好，最重要的是要對所學的有深確的了解。認真留心上課，有清楚和系統性的筆記，有積極的閱讀方式，和強烈的記憶力。

上課一般而言，上課便是我們學習的一個最重要的一環，因為通常教師都會為我們把課文的重點提要，歸納自己及同學的意見和評價，並對困難的地方加以解釋。

為提高聽課的效率，我們首先要明確聽課的目的，最好在課前做些預備工夫，找出問題與該學科的關係，先瀏覽課文一遍，準備去吸取和加深自己對某方面的認識，去澄清自己的一些疑問。

其次是不斷留心聆聽課文內容的結構和論點，而問題式地將重點儘量用自己的方式縮寫記錄下來。座位方面如可以選擇的話，最好當然是中央前排的，以提高視聽和集中精神的效果。

筆記一份清楚、完整和有系統的筆記對溫習和應試極有價值。上課時做筆記可以幫助精神集中和加深記憶，但這些筆記的資料是不夠的。我們應該在課後儘速複看一遍，閱讀教科書和參考書，加上事例、根據、圖表、評語及

思想是要不得的，自然，誰都應該為未來的安定生活打算。但與其視金錢而定終身，何不利用自己的愛情，鼓勵他去爭取財富與更多的收入呢？

在思想說，老人家的觀點未必對的，但你也因此一口咬定，你的家長對於你婚姻問題的意見全然不對。審慎些，冷靜些，想想他們對於你所選擇的對象所持的對理由，是否除了「頑固」以外，就絕無可取呢！

兩性間的共同生活固然有它新奇的地方，但把婚後的日子憧憬得過份美麗却是錯誤，生活究竟還是生活，並不會在任何方式下而有甚麼不同，能夠顧全實際，少些幻想，便容易接近幸福！

自己的聯想等予以補充。
筆記充實了之後便將提示的字句劃線以減少溫習的時間和幫助記憶。要容納這大批的材料，筆記適宜用活頁紙，方便加插新的和有用的資料。

閱讀——為提高閱讀的效率，我們需要刻意地練習提升自己的閱讀速率和理解能力。閱讀的時候着重眼球的快捷的移動，每需停留在每個字上，而應以詞句或整個意思為單位而讀。打乒乓球也有類似的功效，使眼球運動。

此外，積極的閱讀方法亦是同樣重要。美國的大學及學院研究出一個有效的方法，指引我們吸取書本或文章的精神，那就是：

①概覽，是指先迅速瀏覽一下課文的要旨和大概。
②發問，會促進思考及幫助運用我們已有的知識，在概覽之際便同時構想一些可以從課文內找到答案的問題。

③閱讀，留心抽出每段的重點，積極地找出自己構想的問題答案，客觀地分析事實和作者的意見。
④背誦，並非死記，每讀完一大段，便得把內容仔細思索一番。

成長中的孩子

許多孩子本來都喜歡用功，也喜歡上學。可是隨著年齡的成長，有些小朋友反而變得討厭讀書。造成這種結果的因素很多，可是由於家庭影響而致者佔大多數。譬如，父母自己沉溺於電視，但如果看到孩子在電視前，就立刻叫他去看電視。這種做法當然會令孩子反感。而且當他獨自一人在用功時，家人却在看精彩的電視節目，難免心中會有不滿，並且也會有種孤獨的感覺，自然無心讀書。

當孩子在唸書時，做母親的盡可能要多表示關心：在孩子旁邊打毛線，縫補衣服，或者沖杯熱牛奶，做道點心給他，並且多稱讚他，鼓勵他。如此，孩子受了親情的鼓舞，更會發奮努力。

許多人想在別人的行為裏發現自己的缺點，而覺得格外不愉快。尤其是在孩子的身上發現和父母親相同的缺點時，更會忍耐不住罵孩子。喜歡罵孩子的父母還有一種，就是有些自己在兒童時代常被罵的人，把自己在兒童時代因被罵的產生的憎恨，以罵孩子的手段發洩出來。而時常被罵的孩子，將來長大做下轉第十一頁

⑤複習，是看書或文章的最後一步。儘量以內網的方式回顧一下全部內容。在數量期內，不斷複習幾遍。
⑥記憶——上述不斷的複習，可以鞏固記憶，但因時間有限，我們只能將要學的撮成細小的單元以便記憶。在撮要之時，要將所學的徹底消化，將新舊的資料，一切同類，相反或有連帶性的事物都聯繫起來。又將零碎的事實和意思組成整體，嘗試將資料以圖和表記錄，在腦海中加以形象化。不過主要的還是我們着意去緊記，這樣才會收到良好的效果。（香港家庭福利會提供資料）

老年人怎樣保持健康

很多人在步入老年之後，對自己視茫茫、髮蒼蒼、齒牙動搖，行動不靈的跡象，常會感到恐懼、焦慮，有的人甚至不肯接受此一事實，至於老化究竟是怎麼一回事，怎樣才適應這個過程，正當地生活下去呢？

醫生認為：老年人必須維持健康，使正在衰老的身體發揮最大的功能，盡量防止疾病，以免引起衰老加速。年老並不是病態，而是生理改變，只要有適當的調節和適應，是不會對生活有太大的妨礙。

老年人生理改變的徵象及適應的方法
①白髮：白髮對健康並無不良影響，不必憂慮，希望吃藥把白髮變黑是不可能的，而且對身體有不良效果，染髮會刺激皮膚，少用為佳。
②牙齒脫落：牙齒經年累月的磨損，易產生牙齒疾病，到了老年，便會脫落，如果能保持口腔衛生，並做定期檢查，可以將牙齒壽命維持長一點，有牙齒疾患者，應及早看牙齒，必要時可配一副適合的假牙。

③視力老化：其成因是眼睛對看近物（如讀報章）的適應能力逐漸減低，發現有此現象，應儘快配適合的老花鏡，以免引起頭痛或其他不必要的困擾。
④老縮：其現象是表演在體高減低，背彎曲，肌肉收縮等方面，這些現象雖不能避免，但形成速度却可減慢。方法不外是保持身體健康，營養良好，睡眠充足及有適當運動。特別是運動，對增進新陳代謝，減慢骨骼和肌肉退化，有一定的幫助。

⑤神經系統退化：此現象包括記憶力衰退、思考和學習能力減低、聽覺、視覺靈敏度減弱、言語緩慢、畏冷等。形成原因是由於人在六、七十歲時，大腦的神經細胞出生時少了約百分之廿左右。為了適應這種退化，老年人應避免繁重，危險的工作，且要慎防「着涼」

引導子女走向正路

看自己的子女成長實在是一件既欣慰又煩惱的事。在現今這日新月異，崇尚物質和自我，及競爭性極強的社會裏，恐怕難免為自己的子女擔心，顧慮和生氣，在這裏，我熱切地跟你切磋父母之道，冀能減少你的憂慮及增添你的信心及滿足感。

一、子女犯了無心之失，碰了釘子，或一時衝動鑄成錯誤，實在令人心痛及氣憤。不過，他們心裏也着實難過和徬徨，正需要父母的諒解和鼓勵，賦與力量去面對，解決和處理當前的事。且按下自己的情緒，好讓他們提起勇氣去承擔自己的行為，學習處理自己的事情。

青少年面臨失敗時，會萌起一利那放棄和逃避的念頭。不過，發覺子女日漸對事情提不起勁或出現有心無力的現象時，便協助他們認清自己的實力和目標，排除障礙，及盡量縮短本身實力和目標的差距。發覺子女在某方面能力有限時，協助他們訂下切實的目標，讓他們愉快地發揮自己的潛能。

子女情緒低落或激動時，或會說些令父母難堪的話，做些越軌的或令人難以接受的行為。那時候，父母且慢動肝

上接第十頁

成長中的孩子

的


父母之後，也會常常責罵孩子。就如英國著名的兒童心理學家尼爾所說：「憎恨會產生憎恨。因此，這種下去可能會影響到子孫孫。應該把憎恨轉變為愛情。唯有這樣才能使家庭和睦，不致產生問題兒童。而且一個常常挨罵的孩子，情緒既不能穩定，成績必然也是不理想。」

當孩子心情不好的時候，孩子就會唸下書。心情不好最大的原因就是各種掛慮。譬如家裡有人生病或住院時影響特大。尤其是父母親生病時，孩子的心中心一直惦念著父母的病情，無論是在學校上課或在家用功，都會心不在焉，不能專心讀書。

還有就是父母親之間的和不和，對孩子的情緒影響非常大。孩子由於時時擔心父母感情不和，也許會離婚，使他心中產生一種不安全感及孤獨感，因而無心讀書。

造成孩子不喜歡用功的原因，有的是兄弟姊妹之間的不和。譬如，用功的時候，兄弟總愛到旁邊吵鬧或是把他的簿子撕破。或者是時常被兄弟姊妹欺負，不聽從他們的話就挨打挨罵，這種兄弟姊妹之間的糾紛與煩惱也會影響到孩子的學習情緒。其次是父母親對於兄弟姊妹的偏愛與不公平對待，不僅傷害到了孩子的心靈，也會影響到孩子的課業。

此外，與同學之間的一些糾紛，有時也是孩子不喜歡上學的原因。
總而言之，日常生活中的一些不平、不滿，及對父母的不信任感，都會造成學習的障礙。心情浮躁的時候，眼睛雖然盯住書本也沒有辦法吸收。因此，做父母的人應該多注意觀察子女的日常



如不滿意
原銀奉還

跟港督/首相 學英語


THE BEST WAY TO ENRICH YOUR

ENGLISH

中學程度適用

學費 \$10 真? 真!

各大書局代辦報名手續・請即致電本社查詢及索取章程

主辦機構:  先鋒視聽教育研究社

THE PIONEER A-V EDUCATIONAL RESEARCH

地址: 旺角花園街45號十樓 電話: 3-851344/3-316329



戲上床出演瑜慶會

人迷艷冷止即到點

會慶瑜看來將要大紅了。在影視圈中的藝人，他們大紅之前，相貌會變得容光煥發，特別順眼。過去，會慶瑜雖然有演技，看來不是覺得太瘦，便欠眼緣，近期對她的看法已經改變，她在「萬水千山總是情」中，以演技取勝，演活了一個受生活與愛情困擾的女人，最近在「獵鷹」中演出，却美艷得叫人着迷。這種戲，是她過去所沒有的。

「獵鷹」，她與劉德華有一段床上戲，却點到即止，只告訴觀眾，他們有這種關係，但那段戲拍得甚為含蓄，看來極有美感，卻無淫褻味道，她的鏡頭拍得很美！

在「獵鷹」中，她的演出是冷艷的，在整個劇集中，她的鏡頭不多，佔戲不算重，但給人留下的印象，却是難以磨滅的，與她在「萬」中所飾演賢妻良母型，迥然不同，却演得同樣成功。

在「萬」中，她是純良的，在「獵鷹」中，她却相當邪，她能分別在不同角色中都演得這麼好，絕不是一件容易的事。

她是一個會演戲的人，能演多種不同的角色，而且都演得好。(鄧標)

胎打學同女說權偉會

淚流腰彎到笑雲容

入亞視，遠遠就看到容惠雯與曾偉權在一起，女的嬌美，男的有型，不禁上前與他們打招呼！

「容姐，拍拖乎？」

容惠雯笑着會偉權一眼才說：「你睇似唔似！」

「似，點會唔似！男型女貌，似到極啦！」

容惠雯詫訝地問：「你講乜嘢？男人女貌？我只聽過郎才女貌，幾時有這一句男人女貌？男生女相，唔係個型？」

「你聽錯了，我的外省音講得唔正，人型不分，我係話男的有型，女的有貌，係男型，唔係男人！你却聽做男人！」

他們都笑了，曾偉權說：「你的廣東話要認真學至得，還好你係講男人男型，如果似我一個老師咁，但問的女同學點解唔打你，問得個個都愕然，有人更竊竊低罵他，後來弄清楚，才知道係問她們點解唔打你！一音之差，鬧出大笑話，以後同學們也互相取笑，叫她們打胎！」

曾偉權說的也不知是真是假，引得容惠雯笑到彎了腰，淚流。

看他們的附圖，似情侶否？(孟廷)



香秋去失民緯劉

影李得娶山枝祝

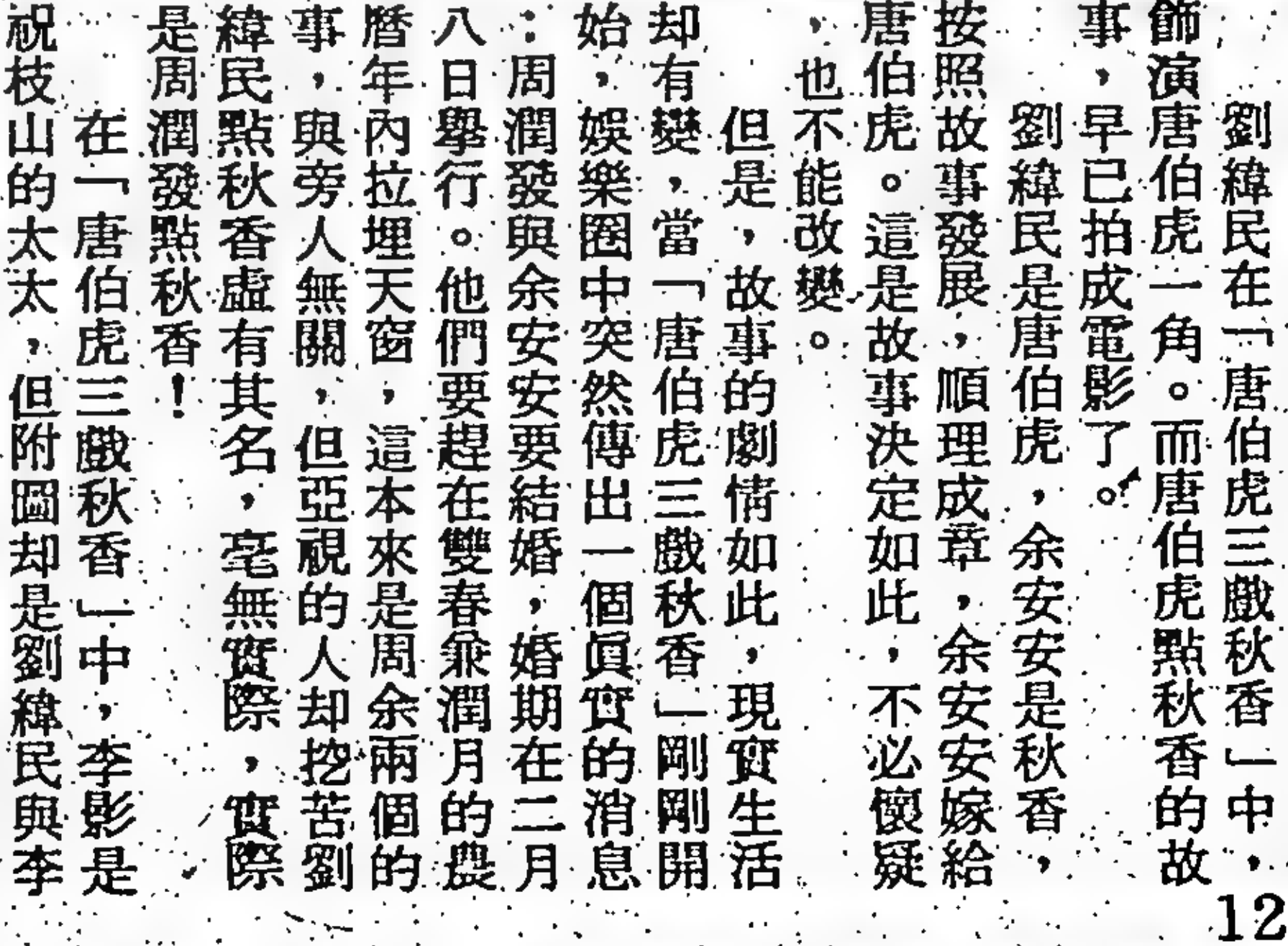
劉緯民在「唐伯虎三戲秋香」中，飾唐伯虎一角。而唐伯虎點秋香的故事，早已拍成電影了。

劉緯民是唐伯虎，余安安是秋香，按照故事發展，順理成章，余安安嫁給唐伯虎。這是故事決定如此，不必懷疑，也不能改變。

但是，故事的劇情如此，現實生活却有變，當「唐伯虎三戲秋香」剛剛開始，娛樂圈中突然傳出一個真實的消息：周潤發與余安安要結婚，婚期在二月八日舉行。他們要趕在雙春兼潤月的農曆年內拉埋天窗，這本來是周余兩個的事，與旁人無關，但亞視的人却挖苦劉緯民點秋香虛有其名，毫無實際，實際是周潤發點秋香！

在「唐伯虎三戲秋香」中，李影是祝枝山的太太，但附圖却是劉緯民與李影跳古典舞，似乎合了一句亂點鴛鴦譜，令人眼花撩亂。不過，有一對却是風吹不亂的，那是余安安與周潤發的婚姻，但這婚姻却在「唐伯虎三戲秋香」之外。

劉緯民的秋香，給周潤發搶走，劉緯民被大家笑到面都黃了。(竺賢)



星期日 SUNDAY 20 FEBRUARY 二月二十日			
TVB 翡翠	TVB 明珠	ATV 亞洲中文	ATV 亞洲英文
7.00 無比敵 7.30 義大流淚記 8.00 古惑貓與丹麥狗 8.30 魅力鐵甲人 9.00 太空戰士 9.30 I.Q.博士 10.30 銀河鐵道九九九 11.00 卡通片 11.05 英國足球大賽 12.00 二十世紀宇宙戰爭 1.00 午間新聞 1.15 少年警訊 1.30 四眼神探 2.30 翡翠大看台 4.00 二八佳人 4.30 金銀島 5.00 開工大吉 5.30 生物奇珍 6.00 明日世界 6.30 六點半新聞報導及天氣報告 7.00 鏗鏘樂 7.30 T恤、波鞋、牛仔褲 8.00 勁歌金曲 8.30 新聞簡報 8.35 電腦世界 9.35 體育世界 11.15 新聞報導 11.30 赤的疑惑 12.20 十八羅漢陣 1.50 全日播映完畢	8.30 時事摘要 9.00 健身操 9.45 The Herd 10.10 魔術血宮 10.35 羣星游泳歌舞大匯演 11.00 兩代情 11.50 神奇女俠 12.40 Man and Nature 1.10 飛上枝頭變鳳凰 1.35 新傲慢與偏見 2.30 粵金記 4.00 卡通片 4.10 萬能勇士 5.00 百變鬼仔卡通 5.25 螢火蟲 5.50 數吓計吓 6.05 逍遙青春 6.30 女大不中留 7.00 新聞報導及天氣報告 7.30 王子與乞丐 8.00 今時今日話香港 8.30 屈曲人生 9.30 新聞簡報 9.35 大將軍 12.30 新聞報導 12.45 惡靈橫行 2.15 全日播映完畢	7.00 世界新聞 7.30 英文新聞報導 7.45 趣味性之軟性新聞 8.00 小蜜蜂 8.30 綠野仙踪 9.00 松鼠世界 9.25 小鳥必必 9.50 神通廣大阿米高 10.00 神槍手與智多星 10.40 蜘蛛女俠 11.05 轟天四俠 11.35 神奇機甲俠 12.00 午間新聞 12.15 賽馬結果 1.00 小夫妻 3.00 原野奇觀 3.25 大搜索 3.55 頂天立地 4.50 少年警訊 5.05 醒仔仔時間 5.30 夢幻成真 6.30 新聞及天氣報告 6.55 國際掠影 7.00 勁速縱橫 9.00 新聞簡報 9.05 金山夢 10.00 市政局競選論壇 11.00 最後新聞 11.15 尋夢園 12.45 全日播映完畢	7.00 一 7.45 中文台英語 9.00 讀者投書 10.00 日語劇場 10.55 賽馬結果 11.30 德國足球大賽 12.30 血戰保家園 2.00 八一至八二年度美國大學籃球賽 3.40 網球賽 4.30 DUOSCOPE 5.00 樂隊領人 6.00 一九八二年世界冠軍 7.00 新聞及天氣報告 7.30 時事縱橫 8.30 湯姆士半小時 8.30 雜誌之懸疑時間 9.30 新聞簡報 9.35 四美談情 11.15 新聞報導 11.25 全日播映完畢



則原人做的萍少鄭

牙還牙以眼還眼以

「萍姐，你好！」
「哦，原來係你！好耐冇見過你了，去咗遊埠係唔係？係唔係？」
鄭少萍直視杜雯，大大聲迫供。杜雯一再否認，說幾乎每日都入電視台，有她的同事為證，就是見不到她。她說：「我最近香港台拍了一集短劇，少返公司，返的時候又與你碰不上，所以便見不到了！」
「你知就知，重惡人先告狀，話我去遊埠，萍姐，你好嘢！」
鄭少萍是出了名的大聲婆，說話大聲，笑也笑得大聲過人，她聽了，又笑笑大笑了。
鄭少萍是一位性格演員，演反派，惡過人，佻達過人，演正派，又慈愛可親，成個賢妻良母型。她比南紅戲路更廣，南紅只擅演賢妻良母，不能演八卦婆，鄭少萍除了演賢妻良母外，更擅演八卦卦的佻達婆！
她認為做人要能惡能善才有意思，遇惡人則要比他更惡；遇良善，則比他更良善。這是她做人的原則（杜雯）

永安旅行團

總社：德輔道中50號裕昌大廈401-403室 電話：5-256243-8
北角：英皇道193號英皇中心地庫 電話：5-705352 5-703616

尖沙咀：尖沙咀星光行1026室 電話：3-694447-4
旺角：彌敦道銀行中心1015室 電話：5-846484
荃灣：青山道遠東銀行大廈地下 電話：0-431406 0-432631 0-432708
九龍灣：德福商場G43號 電話：3-7566993 342

日本本州富士山八天豪華團 \$3280
天天出發
日本鹿兒島，九州，廣島八天豪華團 \$3480
逢星期四、六出發
全日本九州，本州超級八天豪華團 \$3880
全年逢星期六出發
日本北海道北本州八天團 \$3980
逢星期三出發
韓國四天豪華團 \$2680
日期：2月14日

曼谷芭堤雅七天豪華團 \$1950
天天出發
馬（檳城）星七天豪華團 \$2850
逢星期一、三、六出發
菲律賓百島碧瑤七天團 \$1890
逢星期四、六出發
台灣環島七天豪華團 \$1880
逢星期二、四、六、日出發
台灣環島九天豪華團 \$2180
逢星期三、六、日出發

泰馬星十天豪華團 \$3580
逢星期四出發
美國西岸九天豪華團 \$6980
日期：2月9,11,13,16,18日,3月9,16,23日
美加西岸十一天豪華團 \$9980
日期：2月9,11,13,16,18日,3月9,16,23日
西歐豪華團十四天 \$8180十八天 \$9880
日期：2月10,13日,3月19日
4月2日,5月21日,6月25日
斯里蘭卡，馬爾代夫，曼谷十天豪華團
日期：2月10日 \$5680

星期二 TUESDAY 22 FEBRUARY 二月廿二日

Table with TVB (翡翠, 明珠) and ATV (亞洲中文, 亞洲英文) columns listing programs and times for Tuesday, Feb 22.

星期一 MONDAY 21 FEBRUARY 二月廿一日

Table with TVB (翡翠, 明珠) and ATV (亞洲中文, 亞洲英文) columns listing programs and times for Monday, Feb 21.

1680年

中藥滋補養顏

中國人最懂得滋補養顏之道，早在三百年前，
已經開始製造白鳳丸，醫治婦女病症及
健體強身，不過由於當時並非科學機械化
社會，所以製造方法簡陋，藥丸要用人手搓成，
大如彈丸，服食時需要咀嚼或用水煨溶，
難以下嚥又麻煩。



普通臘丸



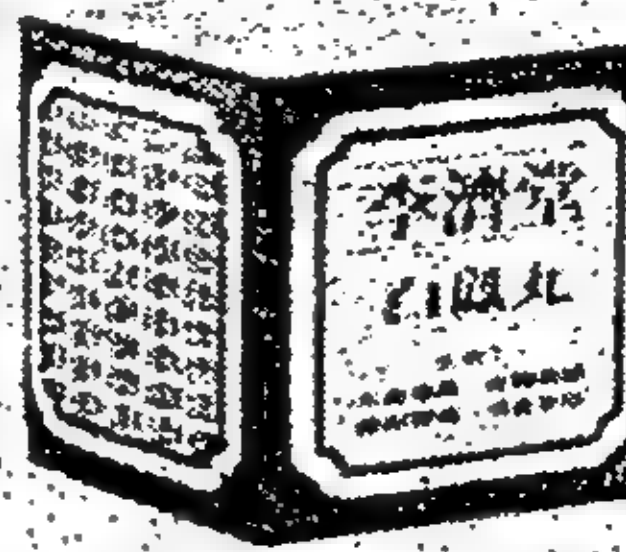
李濟堂藥廠有限公司
香港仔黃竹坑道65號志昌行中心27樓 電話：5-520234

李濟堂 三百年古方，始創小丸裝

1982年

李濟堂古方正藥新包裝

今時今日，雖然科學昌明，時代
進步，中藥滋補之好處，恆古不變。
李濟堂悉導古法良方，採用上等
人蔘、鹿茸、烏雞及正藥，並且
設計機器，改良包裝，用不透氣
膠囊盛小丸，入口容易，服食方便。



李濟堂白鳳丸



李濟堂新設計扁形小丸方便庄



李濟堂 兒科七厘散 (男女合用) 李濟堂蘇合丸 (男女老少合用)
驚風不醒，不進飲食，中氣虛損，日夜寒咳，四時感冒，酒醉食滯，
嘔乳夜啼，煩躁有風，精神不振，不思飲食，嘔吐腹痛，產後氣喘。

小丸庄簡單方便，只須用白開水送服，不用咀嚼或煨食，與別不同。各藥房、藥行均有代售。

李濟堂白鳳丸 白鳳丸嘅白鳳丸

星期四 THURSDAY 24 FEBRUARY 二月廿四日



翡翠

- 6.50 香港早晨
- 9.05 430穿梭機
- 10.25 唔嫁
- 12.05 大報復
- 1.00 午間新聞
- 1.15 福星高照
- 2.15 婦女新姿
- 3.15 妙手神偷
- 4.05 無敵大鐵人
- 4.30 430穿梭機
- 5.15 肥皂泡
- 5.45 430穿梭機
- 6.00 忍者小靈精
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 奔向太陽
- 8.00 香港83
- 8.30 賴布衣
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 神探俏嬌娃
- 12.30 豪門恩怨
- 1.25 花露水紅
- 3.00 御貓大戰錦毛鼠
- 4.30 全日播映完畢



明珠

- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 聰明笨伯歷險記
- 5.25 帽子城卡通
- 5.40 義犬奇兵
- 6.05 MEN AND MACHINES
- 6.30 珍聞廣角鏡
- 7.00 新聞報導及天氣報告
- 7.30 鐵騎巡警
- 8.30 豪門恩怨
- 9.30 新聞報導
- 9.35 靚女抗賊
- 11.30 新聞報導
- 11.45 明珠K-100
- 12.15 洪荒世界
- 1.50 全日播映完畢



亞洲中文

- 7.00 世界新聞
- 7.15 經濟快訊
- 7.30 英文新聞報導
- 7.45 趣味性之軟性新聞
- 8.00 醒目仔時間
- 8.30 七海小英雄
- 9.00 媽咪早晨
- 9.30 出線
- 10.15 福祿壽
- 11.50 萬花筒
- 12.00 人在江湖
- 1.00 午間新聞及經濟快訊
- 1.15 午間小敘
- 1.45 十二生肖
- 2.10 巨星
- 2.55 鯊魚淚
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒目仔時間
- 5.00 仙巴歷險記
- 5.30 星球大戰
- 5.35 機靈小和尚
- 6.00 小神婆
- 6.30 新聞及天氣報告
- 6.55 經濟快訊
- 6.58 節目簡報
- 7.00 鹹魚、豆腐、白菜仔
- 8.00 港台特備節目
- 8.30 七彩繽紛話香港
- 9.15 新聞簡報
- 9.20 經濟快訊
- 9.25 奉告
- 9.30 八美圖
- 10.30 暴發戶
- 12.00 最後新聞
- 12.15 慈母嬌兒
- 1.45 全日播映完畢



亞洲英文

- 7.30 - 7.45 中文台英語
- 7.45 12.00 教育電視
- 8.00 醒目仔時間
- 8.30 我家男歌星
- 9.00 新聞及天氣報告
- 9.30 萬世流芳
- 9.35 心願香林
- 11.00 原野奇觀
- 11.25 新聞報導
- 11.35 全日播映完畢

星期三 WEDNESDAY 23 FEBRUARY 二月廿三日



翡翠

- 6.50 香港早晨
- 9.05 430穿梭機
- 9.40 飛車小英雄
- 10.10 430穿梭機
- 10.25 冷戰夫妻
- 12.00 大報復
- 1.00 午間新聞
- 1.15 福星高照
- 2.15 婦女新姿
- 3.15 妙手神偷
- 4.05 無敵大鐵人
- 4.30 430穿梭機
- 6.00 忍者小靈精
- 6.30 新聞及天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 奔向太陽
- 8.00 香港83
- 8.30 賴布衣
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 貨車走天涯
- 12.30 豪門恩怨
- 1.25 我是一沙鷗
- 3.00 腰風滅燭
- 4.30 全日播映完畢



明珠

- 12.00 教育電視
- 4.00 芝麻街
- 5.00 聰明笨伯歷險記
- 5.25 帽子城卡通
- 5.40 卡通動物園
- 6.05 生物奇觀之南北極生物
- 6.30 珍聞廣角鏡
- 7.00 新聞報導及天氣報告
- 7.30 焦點
- 8.00 明珠K-100
- 8.30 金榜流行曲
- 9.30 新聞報導
- 9.35 Little River Band 演唱會, Wayne Newton 懷舊專輯
- 11.30 新聞報導
- 11.45 沙利比亞歌藝特輯
- 12.35 全日播映完畢



亞洲中文

- 7.00 世界新聞
- 7.15 經濟快訊新聞摘要
- 7.30 英文新聞摘要
- 7.45 趣味性之軟性新聞
- 8.00 醒目仔時間
- 8.30 七海小英雄
- 9.00 媽咪早晨
- 9.30 出線
- 10.15 駝馬歷史
- 12.00 人在江湖
- 1.00 午間新聞經濟快訊
- 1.15 午間小敘
- 1.45 十二生肖
- 2.15 巨星
- 2.55 鯊魚淚
- 3.45 下午茶
- 4.30 醒目仔時間
- 5.00 仙巴歷險記
- 5.30 星球大戰
- 5.35 機靈小和尚
- 6.00 小神婆
- 6.30 新聞及天氣報告
- 6.55 經濟快訊
- 6.58 節目簡報
- 7.00 鹹魚豆腐白菜仔
- 8.00 港台特備節目
- 8.30 七彩繽紛話香港
- 9.15 新聞簡報
- 9.20 經濟行情
- 9.25 奉告
- 9.30 八美圖
- 10.30 最後新聞
- 10.45 賽馬結果
- 11.30 社女
- 1.00 人頭奇案
- 2.30 全日播映完畢



亞洲英文

- 7.30 - 7.45 中文台英語
- 7.45 12.00 教育電視
- 8.00 醒目仔時間
- 8.30 我家男歌星
- 9.00 新聞及天氣報告
- 9.30 萬世流芳
- 9.35 心願香林
- 11.00 原野奇觀
- 11.25 新聞報導
- 11.35 全日播映完畢



文雪兒看情感問題

順其自然不能勉強

文雪兒長的身材苗條，行動敏捷，從外表看，她是一位文靜柔弱的女子，但若果真如此，她肯定是錯了！

(林望)



姚燦不分女味

近來已演出劇集

「姚燦，近來很少見你出鏡，很忙嗎？」「沒有呀，你若請飲茶，隨時奉陪。」

星期六 SATURDAY 26 FEBRUARY 二月廿六日

Table with 4 columns: TVB (翡翠), TVB (明珠), ATV (亞洲中文), and ATV (亞洲英文). It lists various TV programs and their start times for Saturday, February 26th.

星期五 FRIDAY 25 FEBRUARY 二月廿五日

Table with 4 columns: TVB (翡翠), TVB (明珠), ATV (亞洲中文), and ATV (亞洲英文). It lists various TV programs and their start times for Friday, February 25th.

翁美玲三十三相

被選為飾演「射鵰英雄傳」中黃蓉一角的翁美玲，先在「十三妹」中亮相。她飾演的角色是御妹玉格格！愛上女扮男裝的黃杏秀，不惜離開宮庭，浪跡江湖，跟黃杏秀走。

真是小說中的故事。表面看似是忠於愛情，事實上却無此可能。

「十三妹」這故事不新鮮，發展得緩慢，幾個主角的打鬥，更是姐手姐腳，全無勁道可言。

她們全無武功根底，怨不得她們，但武指也欠工夫，不懂得捨短取長，設計一些可以藏拙的招式，助長她們的威武。

翁美玲的演出，中規中矩，未見突出。

「射鵰英雄傳」是重拍過去的是佳視出品，黃蓉一角由米雪飾演。米雪的嬌俏與俏皮，很切合故事中黃蓉的性格，她的打鬥也很不錯，珠玉在前，先入為主，給予翁美玲的壓力會很大，即使大家演得一樣好，先演的也佔了便宜，除非後演者有出色的演出，很難使觀眾改觀，翁美玲演得如何，現在言之尚早，且等將來看了之後，再作比較吧！（彭坤）



陳維英建立新形象 默默耕耘已收成果

陳維英給予觀眾的印象，獲得徹底改變了。

過去，有一個時候，觀眾對陳維英是目之為肉彈，評之為脫星。現在，再聽不到有人這樣說了。

陳維英是完全擺脫了過去給予觀眾的印象了。

她並沒有用語言為自己宣傳，也沒有如何為自己辯護。

沒有。她沒有這樣做。

她是用事實，默默地工作，默默地努力，用工作，用時間，及用工作成績改變觀眾對自己的看法，用工作成績建立自己新的形象，改變觀眾對自己的印象。

她成功了。她的努力有了結果，達到他自己的願望。

她很聰明，用事實而不用語言；她很勤力，默默地耕耘收到如期的果實。

陳維英一直以來都是做主持，看得出，她比過去有很大進步。

她在主持之外，是否有機會試一下演技，那一位監製肯給她這個機會？以她過去表演的努力與毅力，給她機會，相信不負所望。（馬望）



葉德嫻未盡所長 廖偉雄渾渾噩噩



葉德嫻與廖偉雄兩個本來是風馬牛不相及的，怎料鬼使神差，却在「歡樂今宵」中結了姊妹緣，成為難姐難弟。

葉德嫻與廖偉雄兩個雖說是姊妹情深，常常互相照顧，在照顧中出現錯誤，鬧出笑話，逗觀眾發笑。但是，這些笑話却是無謂的，談不上什麼意義。這不是每一晚都有的，照理應該可以供應觀眾一些有意義的笑料。

廖偉雄應該改變一下形象了，來一個突破如何？以難弟這樣，一直都是懶居居，撞板多過食飯，做得太多，看來有點膩了。

葉德嫻的演技，照理亦不限於難姐所見，倒過來，讓弟弟精靈一切，照顧姐姐好不好？自有這個內容以來，一直都是姐姐照顧弟弟，何不讓弟弟也照顧姐姐？

還有譚炳文，他在「難兄難弟」中的身份也是半小丑式，夾在姐姐中間，總無出頭之日，他也應該威風一陣了。

這三個人在這節目中，演老套的角色太久了，應該來一個大兜兜，給觀眾一個新的感覺，使這個節目有新鮮感。（詹飛）

寢具之科學

日本千葉大學工學部部長小原二郎著
香港安健科學床褥有限公司提供

第一章 「睡眠與健康」

城市生活緊張，人的精神和體力每天受到不斷的消耗和考驗。要保持健全的精神，必須先有「健全的睡眠」。我們祇有在睡眠的時候能夠消除疲勞，睡眠是令身心的活力再次回復在最佳狀態，不可缺少的。

然而，現代生活中，有種種的因素妨礙健全的睡眠。這些因素使我們日間的生活受到影響，更是構成種種慢性病患的原因。健全的睡眠，並不一定是長時間的；反而睡眠的質素此量更重要，因此優良的睡眠環境，是我們首要考慮。

要舒適安眠，條件包括聲浪、溫度、與氣流、照明、空間和屋內的其他因素。但是，還有一個非常重要的因素，這就是寢具的性能。雖然環境條件可能非常良好，但若身體直接接觸的寢具缺乏良好的性能時，便無法安睡了。反過來說，當我們有良好的寢具而缺乏某些環境條件的時候，仍可補其不足之處。

從生理學的觀點，運用在建築學上來改進睡眠的環境，已有不少的研究。然而與寢具有關的科學研究也有不少。寢具材料科學，例如棉的保溫性和透濕性，棉的耐用性和吸濕性，與其他種種問題的研究，已多次發表。這些研究報告，都是集中在一些個別項目，限制了寢具整體性能的提高。要創造良好的寢具，必須使個別的項目互相協調。這裏我們不會作出對寢具的總體評論，祇是從人體機能來尋求理想的寢具條件。

在討論這個主要題目之前，讓我們於最近一些與睡眠有關的研究報告，在這裏簡單地介紹一下。日出而起，日入而眠，自從人類在地球上出現以來，不知重複了多少百萬次。主要是由於我們體內一律裝配了一套天然的規律。我們每天的生活，是依照與生俱來的二十四

小時週期的體內時鐘。

由於睡眠也是這個廿四小時週期中的一部份，依隨這個規律便可以得到有益健康的睡眠；脫離規律的時候，就不容易安睡。而最令人擔憂的是現代生活中，擾亂這個自然規律的因素正不斷地顯著增加。

我們每個晚上的睡眠是必會經過一個模式的。附圖便是按這個模式繪成的。我們可以按睡眠的狀態分成由淺睡至熟睡四個階段。我們開始入睡後，便由入眠期急速進入第二階段，經過第三階段而進入熟睡階段。跟隨不久以後便會回復淺睡階段，然後再進入較深的睡眠，這樣的循環每次約一個半至兩個小時，一個晚上便有四次至五次循環。至明天早上醒來為止。這就是一種睡眠的模式。圖中波浪形頂部黑色的地方，便是睡眠的部份。所謂睡眠，是一種外表看來像睡眠的情況。這時腦電波與醒來時候的有相同模式，而眼球亦有活動，內臟的活動亦比較強烈，由於這和一般確認為睡眠的情況有別，故稱為假睡。而在下方的稱為真睡，因為腦電波的模式具有一般睡眠的特徵。

由於有假睡這種睡眠的情況，和腦部真正休息的真睡，從附圖中，我們便可以瞭解睡眠實在是由兩種不同的睡眠組成。在睡眠的前半夜，主要是由真睡構成，而後半部假睡卻比較主要了。這樣看來，保持在熟睡的第二階段佔不到全部睡眠時間的五分之一。

一晚的睡眠是真是假，就定於這短的時間。故此，我們應要求「質高」而非「量多」睡眠。

雖然我們很容易明白睡眠猶如腦部的貯電池重新充電，可惜我們常在床上輾轉反側達十多小時也可能未能入睡。故此，每個晚上我們必須替我們的貯電池充電。睡眠是我們生活中必須仔細留意的事情。

免費講座及示範

一九八三年三月份節目表

講座名稱	日期	時間	示範導師	菜式
電炸係妙製 款客西菜	三月一日 (星期二) 三月二日 (星期三)	下午三時至四時 下午三時至四時	鄭保鳳女士	炸海鮮盒
鐵板燒精製 家常小菜	三月七日 (星期一) 三月十日 (星期四)	上午十一時至十二時 下午三時至四時	黃嘉賢女士	鐵板釀豆腐
微波爐巧製 中式宴客菜	三月十六日 (星期三) 三月十七日 (星期四)	上午十一時至十二時 下午三時至四時	梁瓊玉女士	豉汁蒸鱸魚 燒羊排骨
磨碎機速製小點	三月廿四日 (星期四) 三月廿四日 (星期四)	上午十一時至十二時 下午二時至三時	何淑嫻女士	威化栗茸撻
多士焗爐特製 香脆點心	三月廿八日 (星期一) 三月廿九日 (星期二)	下午三時至四時 下午三時至四時	韋鎮文先生	咖喱角

講座及示範地點

香港電燈集團香港家政中心
香港銅鑼灣希慎道一號二樓
(即翠園酒家樓上)

參加辦法

參加辦法非常簡單。參加者請親自前往香港家政中心索取入場券，入場券將於舉行示範前四天開始派發，每人限取兩張，先到先得。惟因每次講座祇限招待四十人，請盡早報名為宜，電話留座恕不招待。

香港電燈集團
香港家政中心
香港銅鑼灣希慎道一號二樓·電話：5-7906535

現代化·電氣化·現代化·電氣化·現代化·電氣化

任達華「失踪」了二天日子，可能又是搵銀去了。

任達華「失踪」了二天日子，可能又是搵銀去了。藝員出外演唱或表演，稱之為搵銀。他們憑了自己主演的片集在外地上映，受到外地觀眾歡迎，外地的歌廳或夜總會便認為有生意眼，請他們去登台。這種登台，當然要付出報酬，至於報酬之多少，就要看他們在當地所受歡迎的程度而定。至於他們唱什麼，表演什麼，反而是次要問題。

在較早一個時期，任達華曝光機會甚多，有人甚至擔心他曝光過度，但在那曝光高潮過後，他忽然「失踪」，不見了。

做藝員，往往如此，遇上適合他們演出的角色，便會連續出鏡，一個劇集拍完，又一個劇集，甚至一個劇集還沒有拍完，另一個劇集又已開始，要同時演出兩個劇集，因此有連續幾夜不眠，或者連續六、七天，每天只能睡兩三小時的出現。

有人說做藝員是過非人生活，這話似乎有點誇大，有時却是真實寫照，一點也不過分。

任達華「失踪」了一些日子，應該要出現觀眾眼前了，「失踪」得太久，被觀眾遺忘了，那就十分不妙。

(彭光)



趙雅芝仍具魅力 演新劇未見突破

趙雅芝自從開出桃色新聞之後，直至最近才主演「播音人」。

「播音人」的三個男女主角都是一級人才，周潤發固然是，苗僑偉也是，但是，這個劇集的吸引力遠不及「獵鷹」。雖然「獵鷹」的主角名較弱，但演得好，切合身份。加以故事有真實感，演出者演得投入，緊扣觀眾心弦。

趙雅芝在「播音人」中，却似飄忽於故事外，沒有深入故事裡，成為角色本人。看得出她在做戲，比之陳敏兒在「獵鷹」的投入角色，還不及。

周潤發無疑是無綫的一級紅藝員，但他在「播音人」的演出，就不及劉德華在「獵鷹」演得投入，真賞感人。劉德華深入虎穴臥底的角色，演得很有性格，一方面他佩服秦沛，肯聽他的話，另一方面他又抱怨秦沛太冷漠，要反抗，並且真個反抗，他演這個角色，敢愛敢恨更敢拼，他在吃宵夜時厲聲疾色指責劉兆銘，充分表現了他失去會慶慶之後的激動如狂感情，演出了真感情。

趙雅芝美艷依然，一顰一笑都具魅力，但在演出方面則沒什麼突破。

(林華)



陳敏兒談梁朝偉 是他個勤力之人

朝偉，你可算有眼光，他實在是個可愛的藝員，他在「香城浪子」中演湯鎮業的弟弟，演來正氣凜凜，善惡分明，極有性格，在「獵鷹」中，他演陳敏兒的弟弟，出鏡機會雖然不多，却留給觀眾一個極佳印象。你喜歡看他做戲，可說夠眼光。

他平時很努力，很自愛，所以人緣很好，可惜我手頭沒有他更詳細資料，不能在這裡刊出來。

他要退出「四三〇穿梭機」的主持，是真的，原因是無線有心調他到戲劇組演出，怕他應付不來，變成兩面不討好，因此讓他退出「四三〇穿梭機」，使他可以專心一意演戲，只因一時未找到代替他的人，所以他未能離職，但公司已經在訓練替他的人，所以很快他便可專心演劇了。

陳敏兒在「獵鷹」中演他家姐，接觸較多，她也贊他是一個勤力的人，還說他熱心助人，求知慾甚強的人，看來不久之後，你可以有機會在新劇集中看到他演出的，至於他會演出那一齣戲，現在還不清楚，主要是由監製決定，但他很快會有演出，會是意料中事。

(林方)



香港管弦樂團踏入新樂季

來自世界各地的著名音樂家，將在樂團的下半樂季表演，陣容之盛，是在亞洲少有的，下半樂季的揭幕音樂會，將於三月四日及五日，在大會堂音樂廳舉行。

揭幕音樂會其中的一項精彩節目，是布魯赫的C小調第一小提琴協奏曲，由歐陽國輝的匈牙利小提琴家哥其，普格再度來港擔任獨奏，法籍指揮家達尼確執棒。達尼確被推為當代最有天份的指揮家，他特別喜歡馬勒及布魯克納等偉大作曲家，而他演繹白遼士的幻想交響曲，是一個不容錯過的項目。

下半樂季的指揮家，包括曾經與該樂團合作的麥森、蕭士達高維契（這是蕭氏被委任為樂團的首席客席指揮後的第一次演出）、樂團客席指揮中最受歡迎之一的美籍指揮施明漢、甄健豪及最近在市政局舉辦的歌劇「弄臣」，指揮香港管弦樂團顧品德。

與藝術節藝人聯袂演出

香港管弦樂團第一副團長顧品德將應邀與小提琴家占姆·黎烈道、蘇格蘭室樂團團長約翰·登尼爾合奏維爾第之「小提琴協奏曲」，於二月二十日香港藝術節演出，蘇格蘭室樂團協奏。

顧品德在英國皇家音樂學院攻讀，曾經跟高文花園管弦樂團、倫敦交響樂團、倫敦弦索四重奏及倫敦愛樂樂團合作，一九八〇年加入香港管弦樂團。

占姆·黎烈道是一位傑出的小提琴家和室內樂演奏家，出生於玻利維亞，十八歲之年奪得久欲染指之比利時伊沙伯皇后大賽冠軍而極負盛名，今次來港，他會為蘇格蘭室樂團指揮及獨奏三場。

二月二十日的音樂會節目除了維爾第的小提琴協奏曲外，更有大提琴家莎朗·羅賓遜和鋼琴家約瑟·卡歷斯坦等演奏的貝多芬C大調協奏曲。

樂團演出的石信之，還有首次與樂團合作的達尼確及三藩市交響樂團的助理指揮林望傑。

世界最出色的小提琴家亦將在下半樂季演出，其中甘祈頓的精湛技巧及音樂造詣，備受世界四大洲樂評家及音樂愛好者的欽佩讚賞，還有出生於維也納的格蘭堡，哥其·普格，曾於一九六二年贏得莫斯科柴可夫斯基大賽的苗禮斯及出生於阿根廷而現任侯斯頓交響樂團團長的剛沙理斯。

鋼琴家方面特別一提的是被譽為「音樂家的鋼琴家」之富高斯尼，他是二十世紀一位偉大的鋼琴大師，是古典及浪漫派音樂的演奏能手，也是捷克音樂的權威。他將演奏莫扎特的C大調鋼琴協奏曲、作品五〇三。

除此之外，還有樂評家認為是在二十世紀樂壇中佔一席的傑特將於四月間，首次與樂團合作，演出葛利格的A小調鋼琴協奏曲，其他節目有尼爾森的「化粧舞會」序曲及西貝士的作品，曾獲得西貝士獎章。

樂團的大提琴首席韓美敦及巴松管首席唐英偉亦會以獨奏者身份，在五月舉行的音樂會，分別演奏柴可夫斯基的「洛可可主題變奏曲」，布菲力的一首未經發表的作品和韋伯的行板與匈牙利迴旋曲。

在樂壇上聲譽日隆的低音提琴家卡爾，是第一次與樂團合作時報稱讚他為「世界數一數二的低音大提琴手」，樂評家更形容他卓越不凡的技巧，「只有極少數的名家可與之比擬」。

音樂會的项目方面，有本地作曲家的創作，包括紀大衛的銅管樂及敲擊樂樂章。其他值得一提的有蕭士達高維契的第六交響詩，都是樂團的首次嘗試。

現將八三年三月份（即樂團新樂季的第一個月）的節目報導如下：一、三

月四、五日（星期五、六）：序曲待選，布魯赫之G小調第一小提琴協奏曲，白遼士之幻想交響樂。是次音樂會由達尼確指揮，哥其·普格小提琴獨奏。是次音樂會由國泰航空公司贊助。

三月十八、十九日（星期五、六）：葛洛克之「阿爾賽斯特」序曲，協奏曲待選，蕭士達高維契之第六交響曲。指揮是麥森蕭士達高維契，獨奏是甘祈頓。是次音樂會由香港上海滙豐慈善基金會贊助。

三月廿六日（星期六）：華格納之「黎恩濟」序曲，哈察圖良之小提琴協奏曲，德伏扎克之E小調第九交響曲——「自新大陸」。指揮是麥森，蕭士達高維契，小提琴獨奏是剛沙理斯。

黃氏姐妹

雙鋼琴演奏會

在本港成長後留學英國深造的黃家姐妹，將於三月二日（星期三）下午八時假香港大會堂音樂廳舉行一次雙鋼琴演奏會。門票分十元、十五元、二十元及二十五元。大會堂票房有售。

此次音樂會有費斯可巴第、布拉姆斯、布瑞頓、蕭邦、拉威爾及米堯等人的作品。

有關二人之介紹如下：

黃家倫六歲開始習琴，先後隨周書紳及杜蘭夫人學習。其後赴英國倫敦皇家音樂學院深造，為名教授麥斯。彼蘭尼的得意弟子，除贏得了不少獎品外，更連續兩年為蒙斯特女伯爵音樂基金會獎學金的持有人。

在英國進修完畢後，黃家倫赴美國密西根大學攻讀，追隨名鋼琴家喬治·桑達學習（喬治·桑達為作曲家巴托克、桑達的學生，亦是演奏巴托克及普羅菲耶夫作品的權威），獲碩士銜，並成為奧利花·狄遜會的成員。

黃家倫演出經驗豐富，曾在英美各地舉行演奏會，演出甚獲好評。

黃家倫早年曾在港隨陸景儀、周書紳

由六十人組成的林克漢管弦樂團與三百餘人的合唱團，將於第五屆全港藝術節中，聯合演出「黃河大合唱」。

這大型演出將於八三年二月廿四日假全港大會堂音樂廳舉行。

洗星海之「黃河大合唱」是一首藝術水平高和意涵內涵渾凝一體的卓絕作品，幾十年前鼓舞著中國抗日戰鬥，深入民間，至今仍為大眾所喜愛。去年他們曾經在香港大會堂演唱過這大型作品。國內對於他們的演唱也很重視，並于一月卅日在中央電台轉播音樂會的錄音帶，全國都可以收聽。

林克漢於一九七八年創立「林克漢管弦樂團」，旨在推廣中國作品。

及比提·杜朗夫人學琴。一九六一年獲英國皇家音樂學院一項獎學金，往英國隨已故費特烈·積克遜及麥斯·比蘭尼深造鋼琴。曾先後贏得愛德華·尼高斯獎、夏德里獎、唐辛獎學金、海勒特獎、蒙巴頓獎、范威廉斯基金會之獎學金及皇家音樂學院之最高鋼琴榮譽法倫金牌獎。榮獲演奏文憑畢業。六九年又得章烈特紀念獎學金，及受范威廉斯基金會推薦前往意大利參加同年舉行之國際維奧提比賽，獲第二名的銀牌獎。

一九七〇年，黃家倫獲復布里斯獎學金及班捷文·達爾獎，前往巴黎，拜著名鋼琴教授比利姆為師。後者為法國印象派作曲家拉威爾之入室弟子，對演奏拉威爾的作品最具權威及心得。同年又獲得馬田獎學金和范威廉斯基金會贊助在倫敦威爾斯禮堂舉行首次演奏會。

一九七六年，黃家倫獲獎學金進入美國曼赫達音樂學院隨鮑森深造琴技，獲頒贈研究文憑。現仍在美深造鋼琴、室樂和伴奏的技巧。

黃家倫曾在英國、葡萄牙及意大利等地舉行音樂會，並在英國廣播電台演出。一九七三年和七四年曾在大會堂舉行演奏會並與香港管弦樂團演出，甚獲好評。最近曾應邀為紐約市一廣播電台演出。

劉天華和民族器樂的發展

劉天華的最重要的成就要算是他所創作的十首二胡曲。這十首作品都能相當生動、細緻、準確、深刻地表達了「五四」前後對現實不滿而又懷抱光明理想的資產階級、小資產階級知識份子的彷徨、苦悶、憤懣、掙扎、探索、理想、希望和他們的生活情趣。這些作品的「第一類型」是思想內容比較充實的，以「病中吟」為代表。「病」是社會意義的，即黑暗社會現實，原名「安適」即「人生向何處去」的意思。在「五四」之前，在苦悶中摸索出路，在社會的阻力面前掙扎反抗，作品深刻地表現了知識分子的這種充滿矛盾的、不安協的情緒。其後創作的「苦悶之謠」、「悲歌」、「獨弦操」都屬於這個類型。「光明行」是這個類型中另外一種面貌的作品。它恐怕是中國歷史上第一首用進行曲形式所寫的器樂曲，旋律很新穎，有活潑的氣息。

「春之集」

音樂會

由本港聯合音樂院主辦，由香港作曲家、作詞家協會贊助之「春之集」音樂會，將於一九八三年二月二十日在香港大會堂高座九樓演奏廳舉行。

「春之集」是一個發表本港作曲家作品之雅集。此次參加作品之作曲家有（以筆劃為序）：于葵、王光正、石素言、林敏怡、施金波、草田、章純、符任之、楊瑞庭等。

擔任演出之演奏家有：牛伊樂、陳華逸、陳美琪、廖幼冰（以上鋼琴），何耿明（琵琶），鍾儉青（結他），李惠琴、草田、梁月玲、黃頌武、（以上為聲樂）及徐英輝、曾偉新、聯合音樂院演唱團等。

免費入場券可于每日下午到灣仔活道十八號地下聯合音樂院索取。每人限發兩張。發完即止。

力、有前進精神，但仍不免於彷徨和猶豫。這個類型的作品大都是社會內容比較充實、比較進步的。劉天華二胡作品的第二種類型是輕鬆愉快的。「良宵」、「空山鳥語」、「獨影搖紅」都屬於這種類型。「良宵」是一首充滿文化人生活情趣的流暢完整小品。「空山鳥語」是在中國民間傳統（如「百鳥音」）的基礎上，吸收了西歐近代的表現手法和小提琴的一些演奏手法，加以發展，構成一首結構完整、有一定意境、格調新穎的作品。它追求的不是熱鬧的場面，「蟬噪林逾靜，鳥鳴山更幽」（唐人句），是用鳥鳴襯出幽靜的山谷的詩的氣氛。但也不是過去封建文化中那種遁世的隱逸的情調，而是表現了大自然的、是熱愛生活的。「獨影搖紅」是劉天華最後一個作品，借用廣東音樂的現成標題，寫出一首用三拍子構成的舞曲形式的變奏曲。「紅」指的是舞蹈者（紅妝），描寫的是在華燈映照下，編織的色彩絢麗的場面。這最後一支曲子在寫作形式和技巧上的探索多了一些，內容却相對地空泛了。這一類型的三首作品，思想內容雖不如前一種類型那樣充實，但基本情緒還是健康的。第三種類型包括「月夜」和「閑居吟」，介乎前兩種類型之間。「月夜」不但描繪了月白風清的幽美景色，而且着意地刻畫了「思緒萬千」的充滿矛盾的、不平靜的內心活動。「閑居吟」用層層展開的悠長的旋律和泛音樂段，刻畫了一種深遠的意境和沉思的精神世界。

一種類型的作品，不論是情緒憂鬱低沉的還是輕鬆明快的，情調基本上是健康的，總的精神是向上的、前進的，沒有頹廢消沉的因素。十個作品在藝術上又絕不雷同，各有特色，旋律大都是民族化的，很多旋律寫得優美、新穎、成熟。

首演新作「沂蒙山新歌」

第五屆臺灣藝術節

（特訊）本港樂壇頗為活躍的國樂名家李曉文，應文化界新事務科之邀，將在第五屆臺灣藝術節獻技，定於一九八三年三月一日（星期二）晚在臺灣大會堂文藝廳舉行二胡獨奏會。屆時李君除獨奏二胡外，還將獨奏高胡和中胡。選奏曲目均屬名曲，範圍廣泛，豐富多彩。其中包括有二胡獨奏「喜臨門」、「懷鄉行」、「湘江樂」、「江河水」、「琵琶韻」、「秦腔主題隨想曲」、「鼓曲曲」和新近由李君改編的「沂蒙山新歌」，高胡獨奏包括「關月宵」、「新韻之春」和「二泉映月」；中胡獨奏「草原上」等。是次獨奏會邀得陳森林先生擔任鋼琴伴奏，熊鶴小姐擔任鋼琴伴奏。兩位均為國內音樂學院畢業並從事專業演奏的音樂家；此外，尚有中樂小組伴奏。以此陣容擔任伴奏將使獨奏增加色彩。門票一律八元。現已在臺灣大會堂票房及新界流動圖書館發售。愛好欣賞國樂的人士幸勿錯失良機。

李曉文早年在國內接受專業訓練，曾在福建省歌舞團工作，後又在該省之歌劇團擔任音樂領導十餘年。對中國民族民間音樂有較深入的研究和認識，精於二胡及其他中國弓弦樂器的演奏；兼擅作曲、指揮及訓練樂隊。一九七二年來港定居，從事教學和演奏，擔任過多間大、中學校及社團的國樂導師和樂團指揮，也曾任職香港中樂團和受聘為音統處之兼任中樂導師，且多次應市政局和香港藝術中心之邀舉行個人獨奏會和組織國樂演奏會。一九七六、七七年間更應邀赴英國及菲律賓演奏。此外，李君還經常為本港及外國電台、電視台、唱片公司錄音和配樂，灌錄為數甚多之

大多數作品古今中外的結合是成功的，無論是應用中國的傳統手法或是借鑒西洋，都能恰如其份地把這些東西溶化在作品裏，以達到作者的創作目的。他的許多作品至今還存在於音樂舞台，有些則有教學意義。（未完待續）

尤米斯吉他

獨奏會

多才多藝的吉他手向·皮雅·尤米斯將於本月二十日為應香港藝術節在大會堂劇院演奏一場，愛好吉他音樂的觀眾不容錯過。

尤米斯在樂壇上極為活躍，每年平均舉行一百場音樂會，演奏曲目更包羅萬有，包括爵士樂、日本音樂、古典到現代音樂，及至非洲音樂和蘇聯民歌。他曾先後在十四個國家獻藝，一九七二年，他在卡內基音樂廳首演，此後便展開廣泛的演奏活動，他也是第一位到訪北京演奏的外國吉他手。

尤米斯十六歲開始在巴黎學習古典及西班牙法蘭明高吉他，其後赴華盛頓學習爵士樂，又在意大利羅馬專攻流行音樂。尤米斯除了繁忙的音樂演奏會外，又經常在世界各地主持大師班，灌錄了無數唱片。

李君有深厚的傳統國樂根基和受過現代技巧的訓練，故在演奏各種類型樂器時均能得心應手。是次獨奏會選曲內容廣泛，並同時使用三種中國弓弦樂器演奏，足見其下過一番心血和功夫。

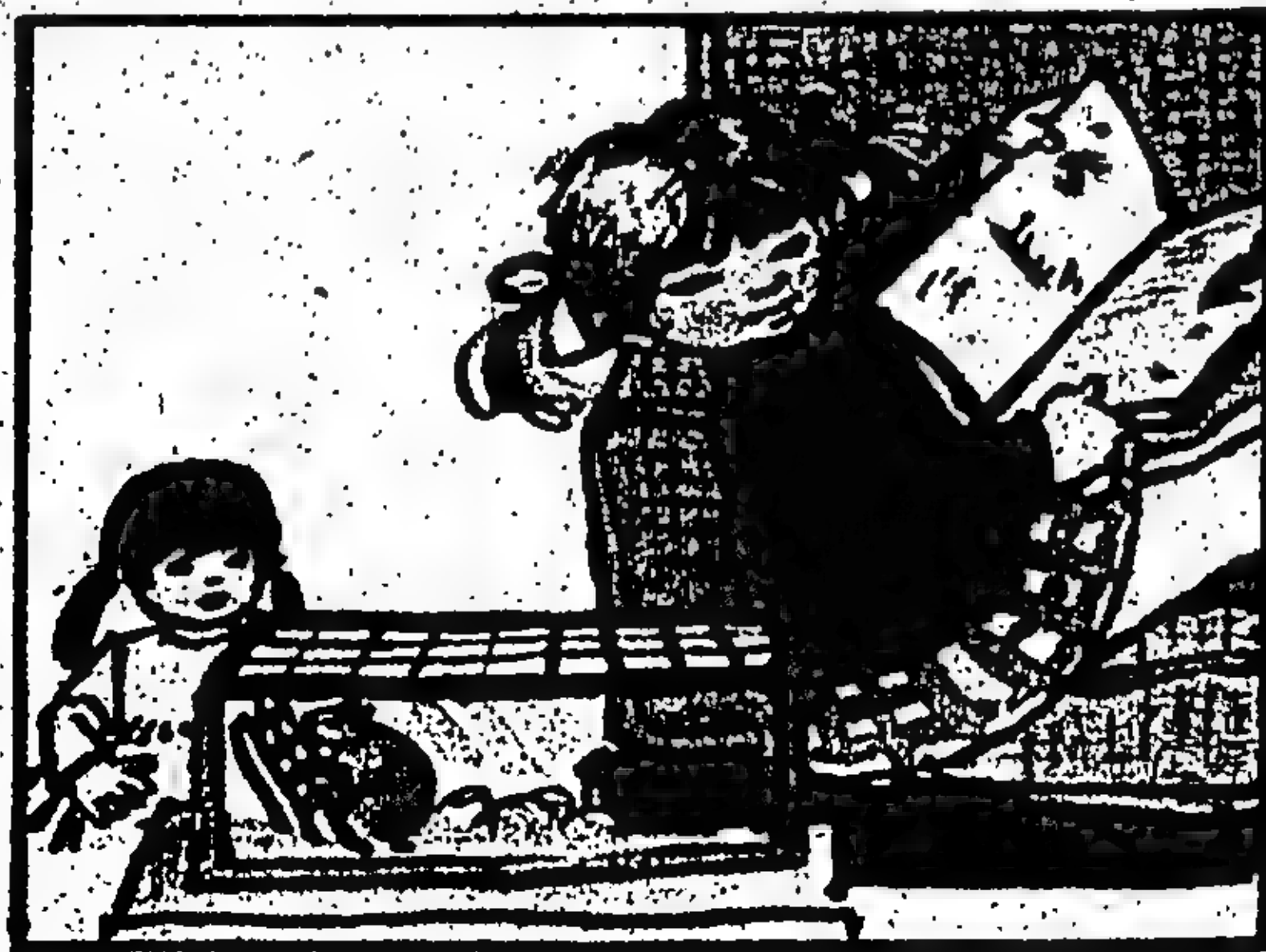


苗苗的小兔子

梁大 江画

⑤苗苗發覺她的小兔子是回到他自己的家，回到廣闊的野外去了。她沒有把他捉回來，因為她知道小兔子留在媽媽的身邊會更快樂。苗苗更發覺，所有的野生動物，都喜歡生活在屬於他們自己的世界，因為那會自由自在的。

⑥後來苗苗回到了自己的家，把天竺鼠放在籠子裡，小心地飼養，天竺鼠成為苗苗的寵物。



⑦過了兩天，小男孩送給苗苗一隻天竺鼠，苗苗十分喜歡。婆婆說：「苗苗，你可以帶回家去飼養。」



兒童週刊

錢郭小葵 編主

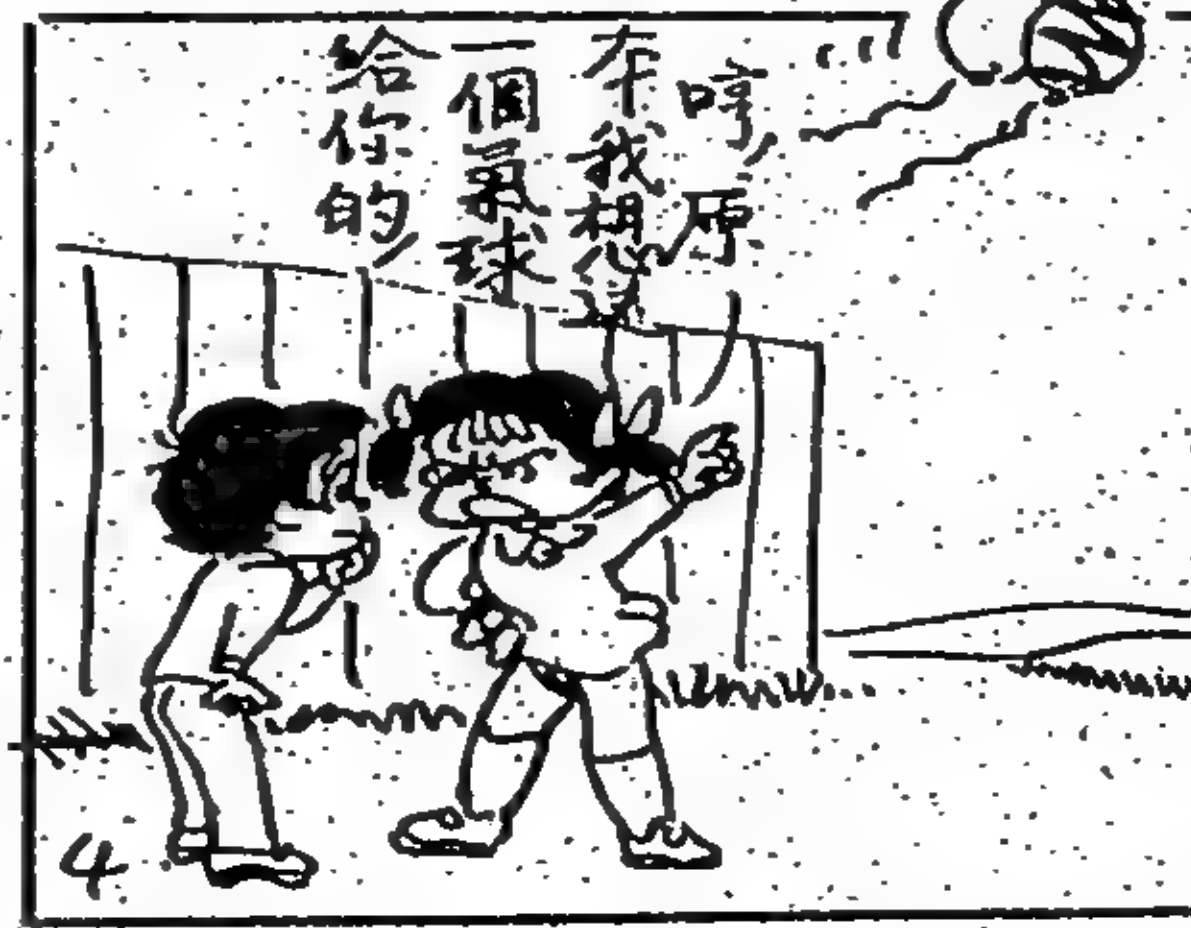
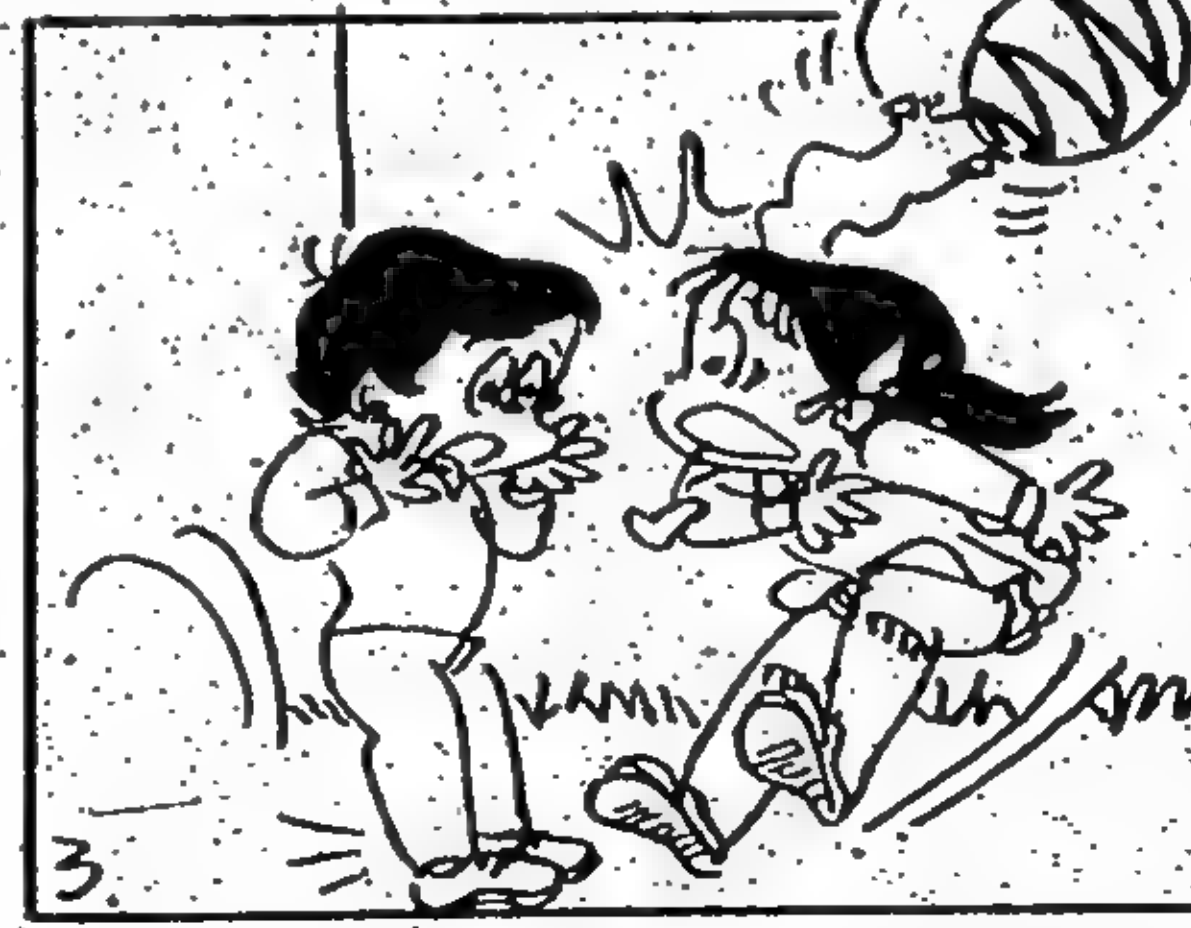
第八期

話說諸葛亮第五次出兵進攻中原的消息傳到洛陽，曹魏命令司馬懿出兵迎戰。司馬懿教張郃做了先鋒，總督大軍，又指派郭淮守祁山。正帶領大軍前進，有人報告說：「諸葛亮帶兵向祁山進發，前部先鋒王平、張疑，已出陳倉，過劍閣，由散關斜谷而來。」司馬懿對張郃說：「如今諸葛亮長驅直入，必是要割西小麥，資助軍糧。你可守住祁山，我與郭淮巡察天水諸郡，以防蜀兵割麥。」

諸葛亮兵至祁山，安營畢，見渭濱有魏軍防備，便對眾將說：「這想必是司馬懿的安排。如今營中缺糧，屢次派人催李嚴運米應付，却只是不到。我料關上麥子已熟，如今決定秘密派人去關西割麥。」於是留王平、張疑、吳班、吳懿四將守住祁山營寨，自己帶領姜維、魏延等大將，前往關城。關城太守慌忙開城投降。諸葛亮問道：「眼下何處麥熟？」太守說：「關上麥已熟。」諸葛亮便留張翼、馬忠守關城，親自帶兵馬前往關上。路上，有人報告說：「司馬懿帶兵在此。」諸葛亮大驚說：「此人已預先知道我來割麥？」於是用了疑兵計，嚇得司馬懿不敢交戰，退入上邽，閉



後悔莫及



門不出。諸葛亮立即命令三萬精兵將關上小麥割盡，運往關城打晒。司馬懿在上邽城中，三天未出，後見蜀兵退出，才派軍士出來放哨。忽然副都督郭淮前來，對司馬懿說：「聽說蜀兵人數不多，如今在關城打麥可以進攻。我帶一支人馬攻他後面，你帶兵攻他前面，關城破了，諸葛亮就可捉住。」司馬懿採納了郭淮的主張，便分兵兩路前去攻城。諸葛亮在關城正指揮部下打晒小麥，

聖姐姐信箱

電視

我是第一次寫信給你，就是怎樣才可以使自已不看電視？我現在讀小學，功課不算多，因此，晚上便和家人坐下來看看電視。但看完後，又覺得後悔，因為有時看電視而沒有溫習功課，我明知這樣做會影響將來的成績的，但因為電視很吸引人，每次都想去追劇情的發展。聖姐姐，你說我應該怎樣做才可以不再每晚看電視？

「心急人」朋友：
如果我是懂法術的人，我可以用神仙棒一指，把你變成一個不愛看電視的人，可惜我不是。那麼，不再沉迷電視

，便只有靠你自己，靠你的意志力量了。香港有很多人看電視，其中一個原因，就是電視有它吸引人的地方；但是，香港也有很多人不大看電視，這就說明電視也不是那麼無可抗拒。

你現在可以做的，就是先強迫自己離開電視機。離開電視機的方法有各種，例如，當你愛看的節目放映時，你可以把自己關在房裏，甚至到同學家裏也好，總之便是不再看，經過了一個星期之後，你會發覺，因為你不是每晚的看，對劇情的發展，便不會再有那麼大的興趣了。另一方面，培養自己其他方面的興趣，例如，閱讀等，過了一段時間，對電視便自然不會那麼著迷了。

不過，無論怎麼說，最重要的，還是你自己的決心。說實在，學生在求學時期，把時間都花在電視機前，是很不值得的。願你努力。

介紹話神代古國中

愚公移山



在古代冀州地方，住着一位老人，名叫北山愚公。北山，是他家住的地方。但為甚麼叫「愚公」呢？是因為他做事，幹活兒特別笨拙嗎？不是，老人一輩子種田、打獵、做木工，當石匠，甚麼活路都是一把好手。那麼，不是是心眼兒有些呆傻呢？其實老人思慮個甚麼事兒，是很周到和有心計的，絕不痴呆。只是因為他秉性樸實忠厚，無論做甚麼事，從不要滑溜，不怕困難。這在那些自以為「聰明」、善於取巧的人看來，自然是有些傻了，所以給他取了個綽號，叫他「愚公」。

「那怎麼行呢？身體還結實嘛，活一天就得幹一天呀。」愚公笑呵呵地說，「無事可做，整天呆在家裏，渾身不舒服啊！」

愚公家裏的人口越來越多，每年都要開荒種地。在山上開荒可不是件容易的事，要披荊斬棘，鑿石運土，挖溝引水。老人總是率領着家人頂風冒雨，起早貪黑地幹，從不怕困難。他經常教導子孫們說，無論幹甚麼事，幹就要幹好，幹到底，如果畏難偷懶，在世界上還不能幹成甚麼事呢？在他開出來的田地裏，沒有殘留的一塊石頭，再大再硬的

些太「愚」了。
在愚公住家的地方，面臨着兩座大山，一座叫做太行山，一座叫做王屋山。這兩座山周圍佔地七百里，高有萬仞。這使愚公一家和鄰近居住的許多人家，進出都極不方便。這天，愚公就把全家大小小召集在一起，說：

「愚公，你真是愚到極點了。像你這把年紀了，還活幾歲？有多少力氣？我看你們連個山頭也幹不掉，何況這兩座大山呢？還是丟手別幹了。」

「唉，你就不知道，我即使死了，還有我的兒子，兒子死了，又有孫子，子孫孫是沒有窮盡的。這兩座山雖然高大，但是不會再增高加大的，我們世世代代幹下去，挖一點就會少一點，還怕有一天挖不平，搬不掉嗎？」

這一番話說得智叟口無言，只得灰溜溜地走開了。愚公和他的子孫們，並無動搖，仍然天天挖山運土不止。這番話被住在山上的一位手裏拿着蛇的天神聽見了，他也許正是掌管這兩座山的山神吧，於是大為恐慌起來。他想，照愚公這樣幹下去，我不是連立足之處也沒有了嗎？便忙去稟告天帝。天帝聽了深為愚公的這種堅毅不拔的精神所感動，他就派了天上的兩個大力士——夸娥氏的兩個兒子，把兩座山背走了。從此，從冀州往南，直達漢水北岸，再沒有高山擋路了。

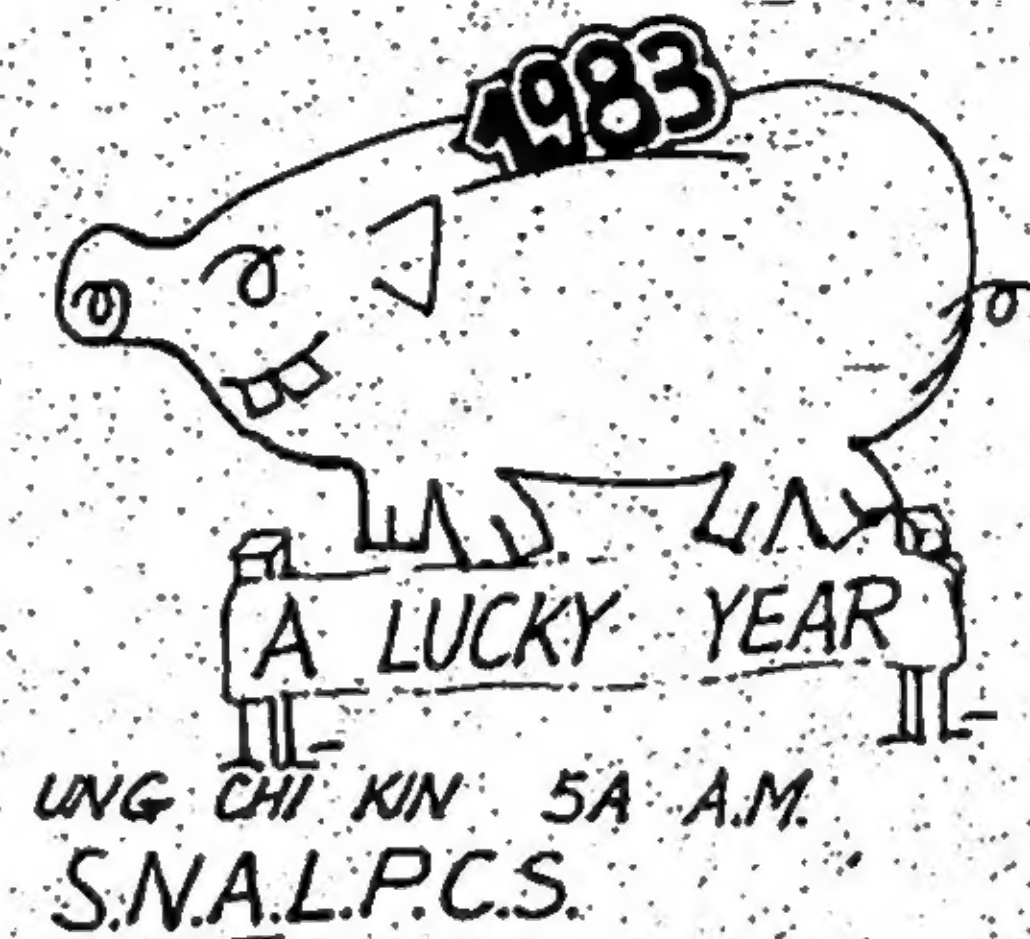
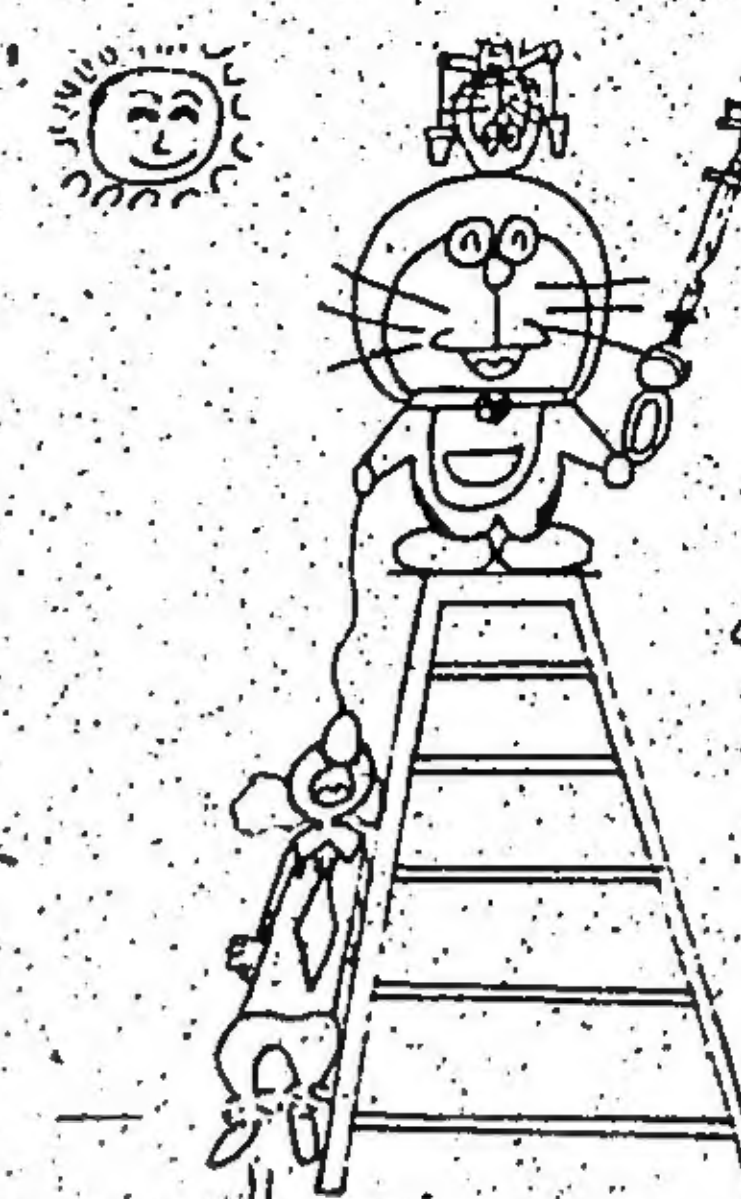
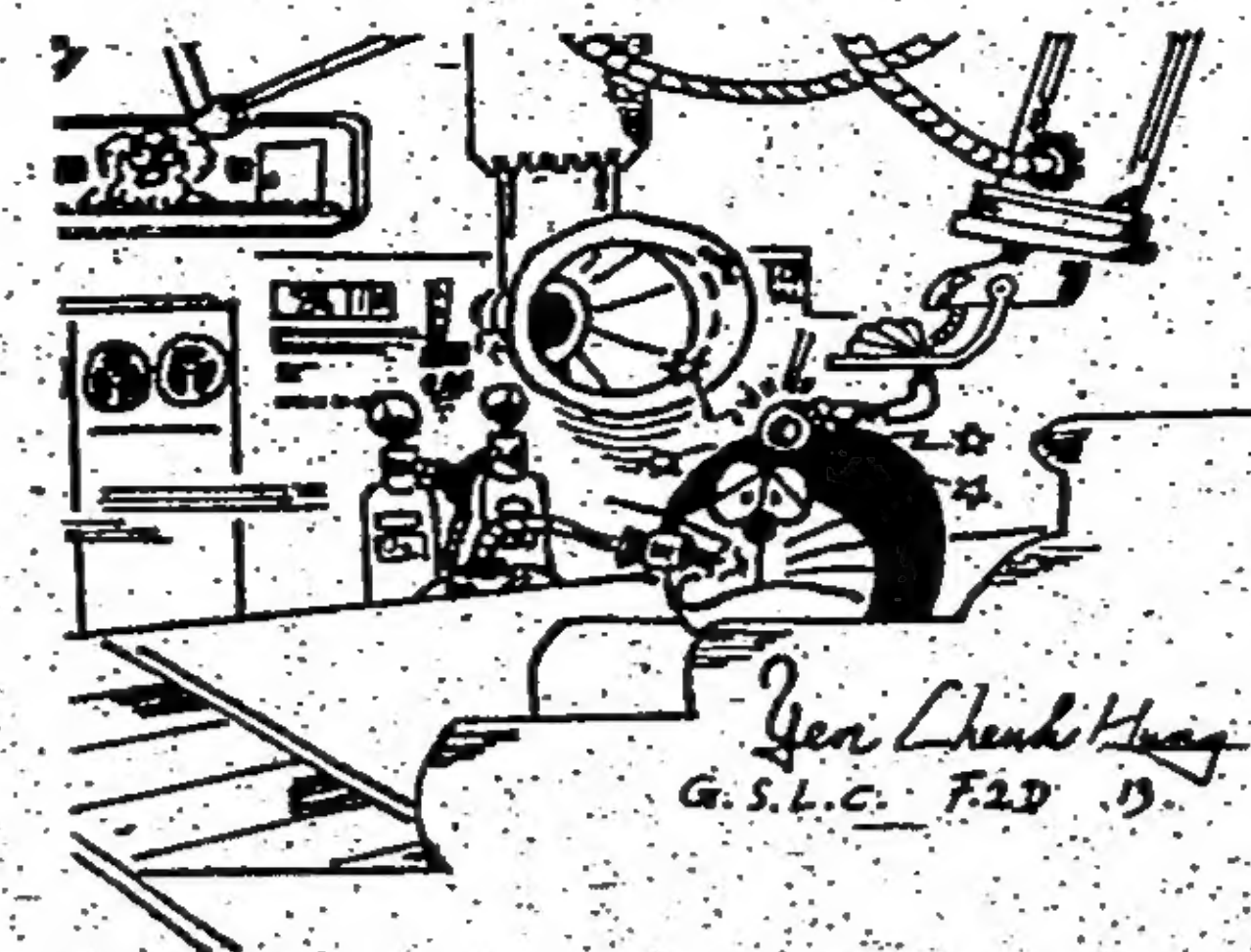
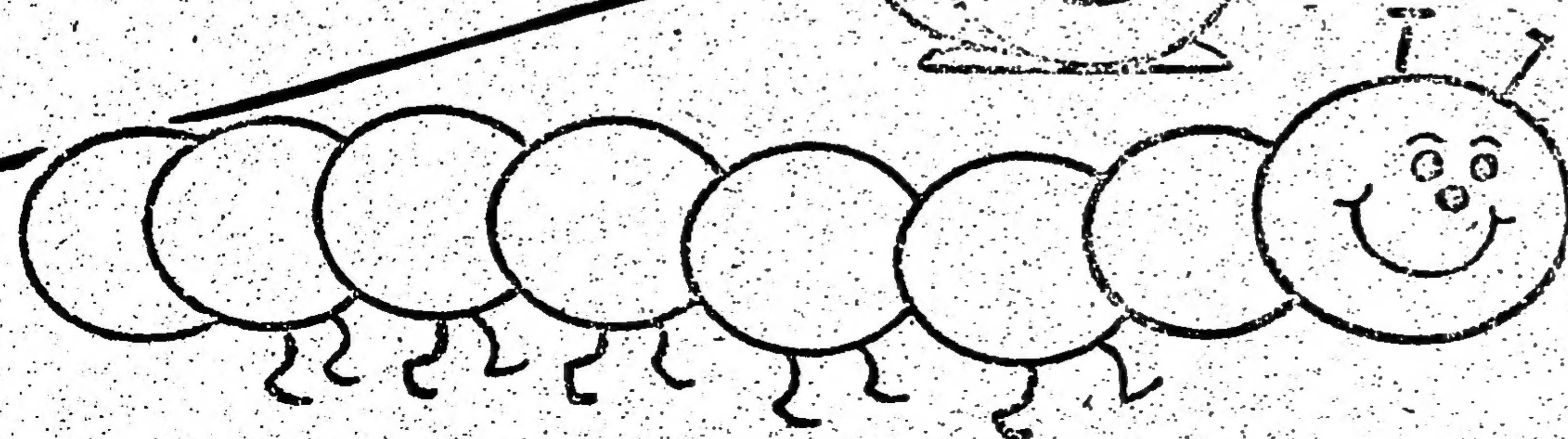
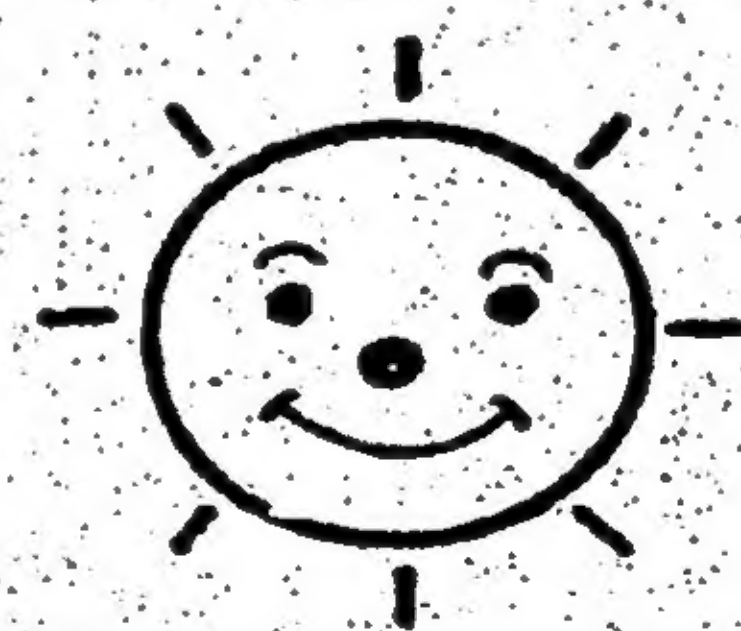
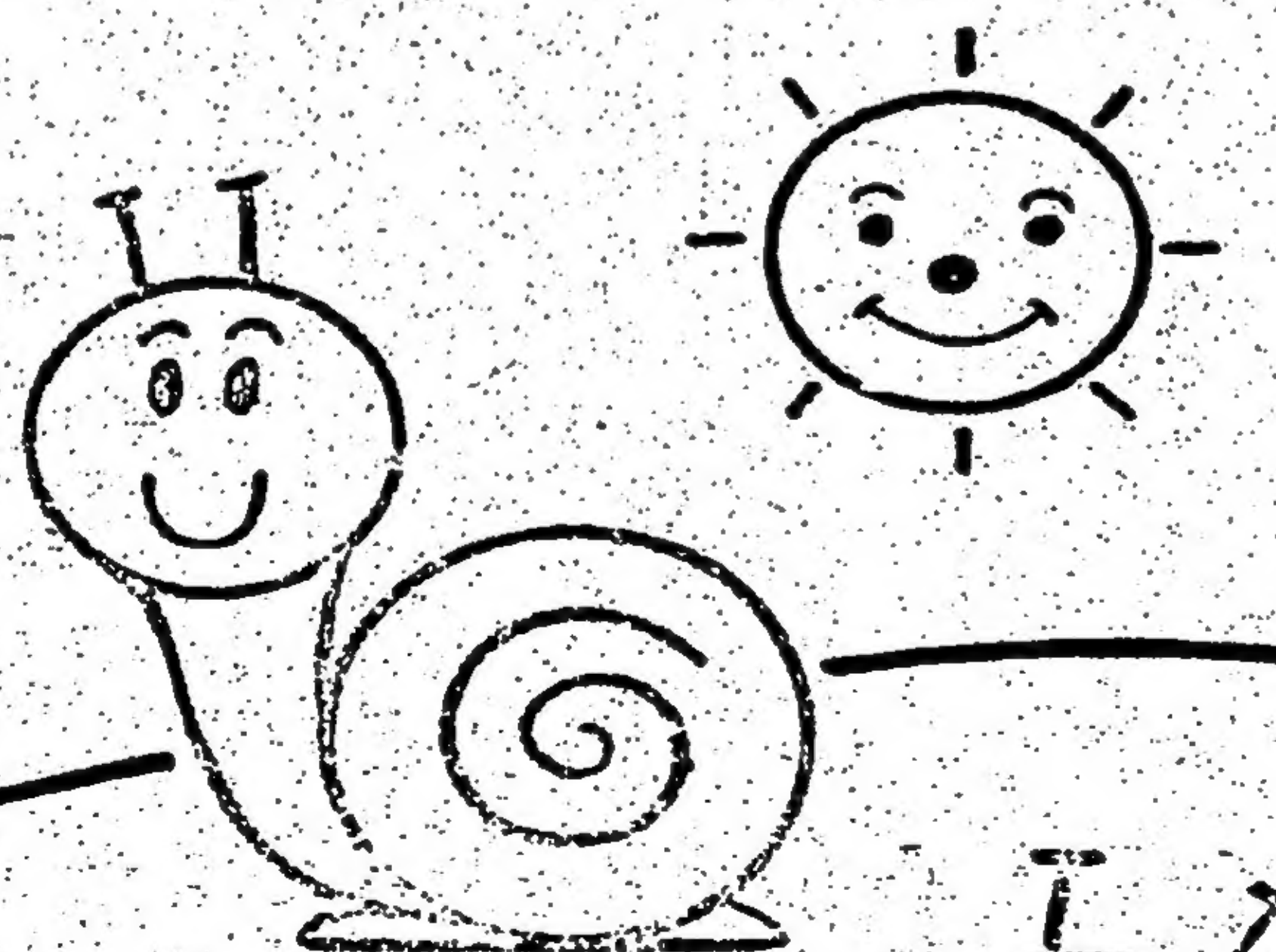
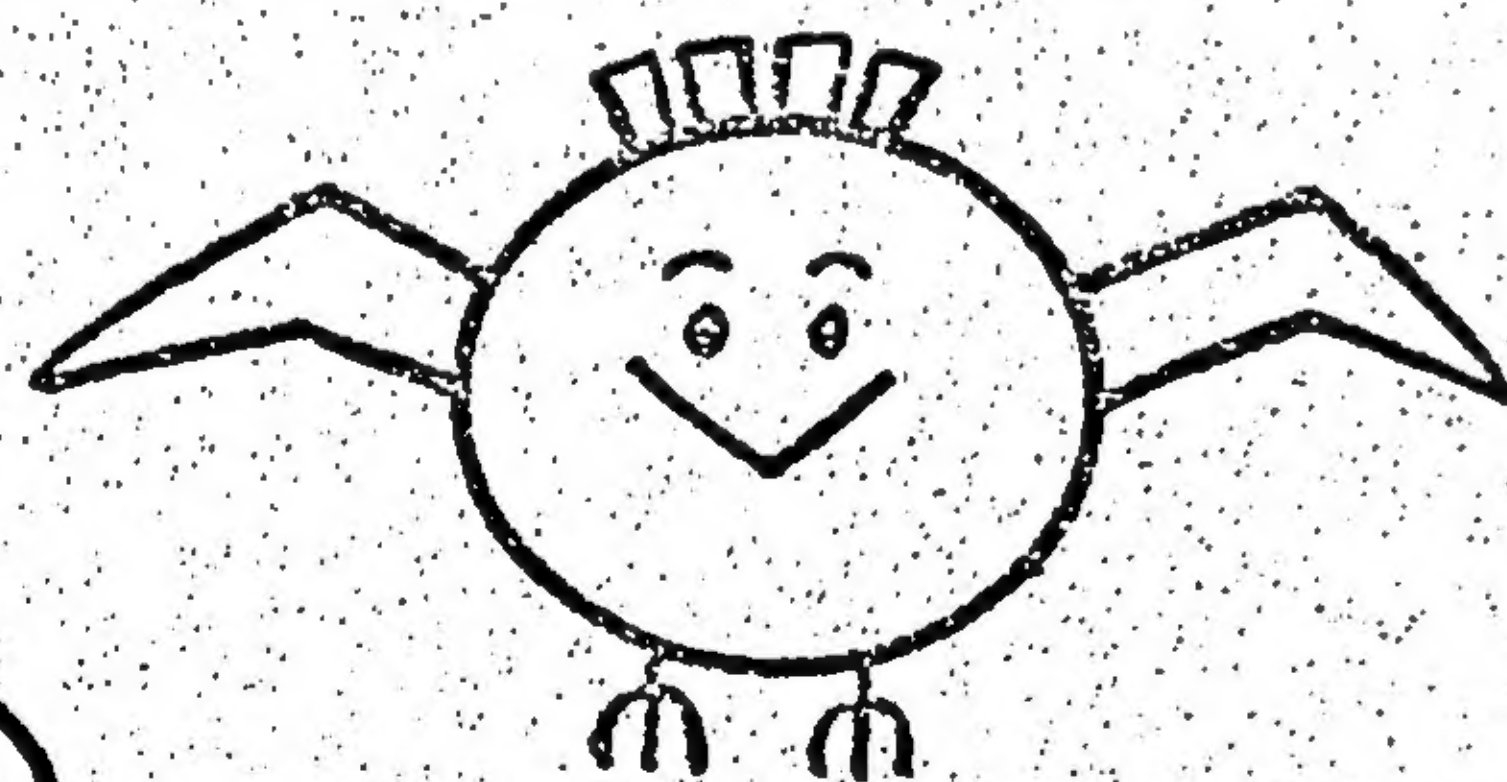
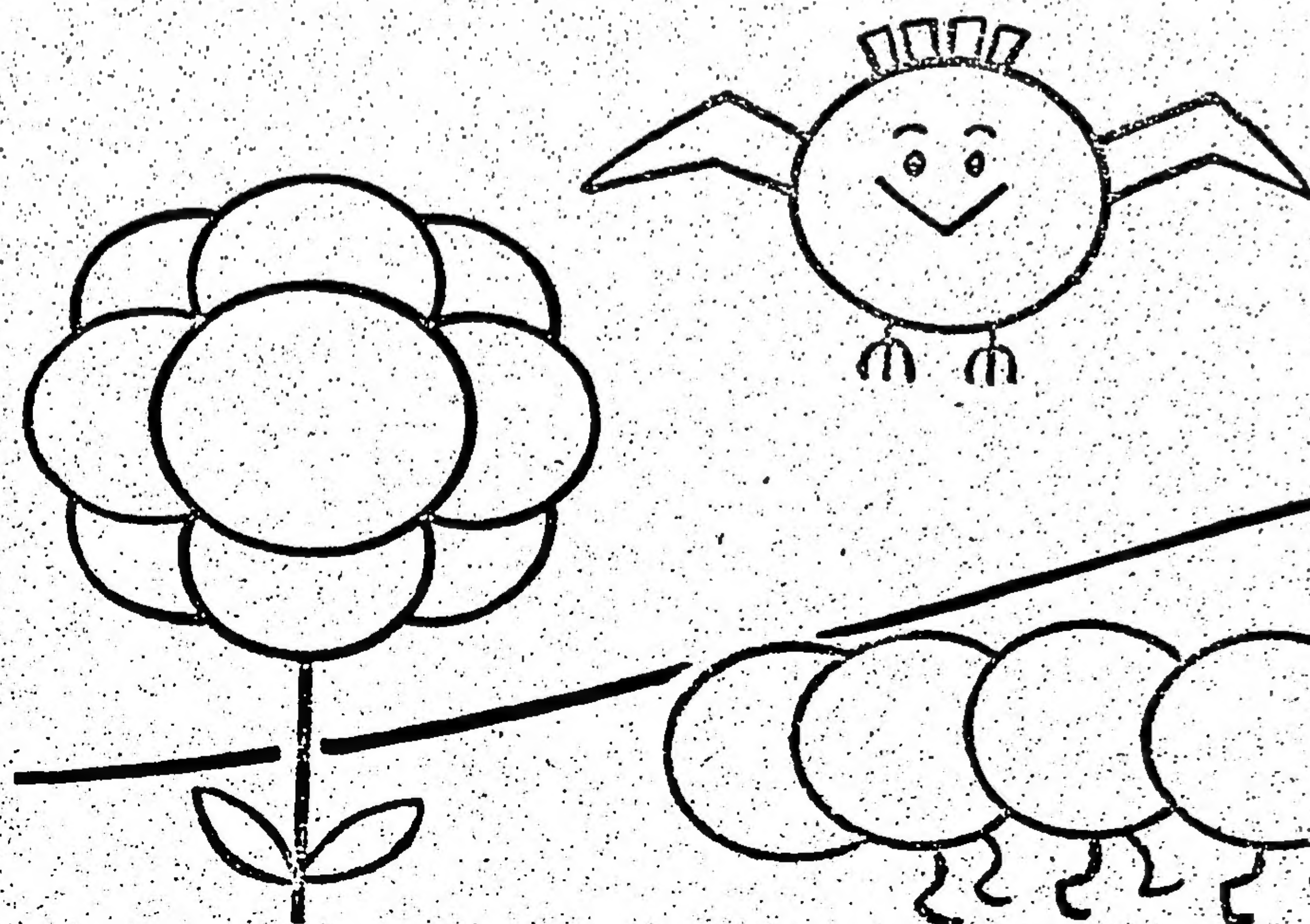
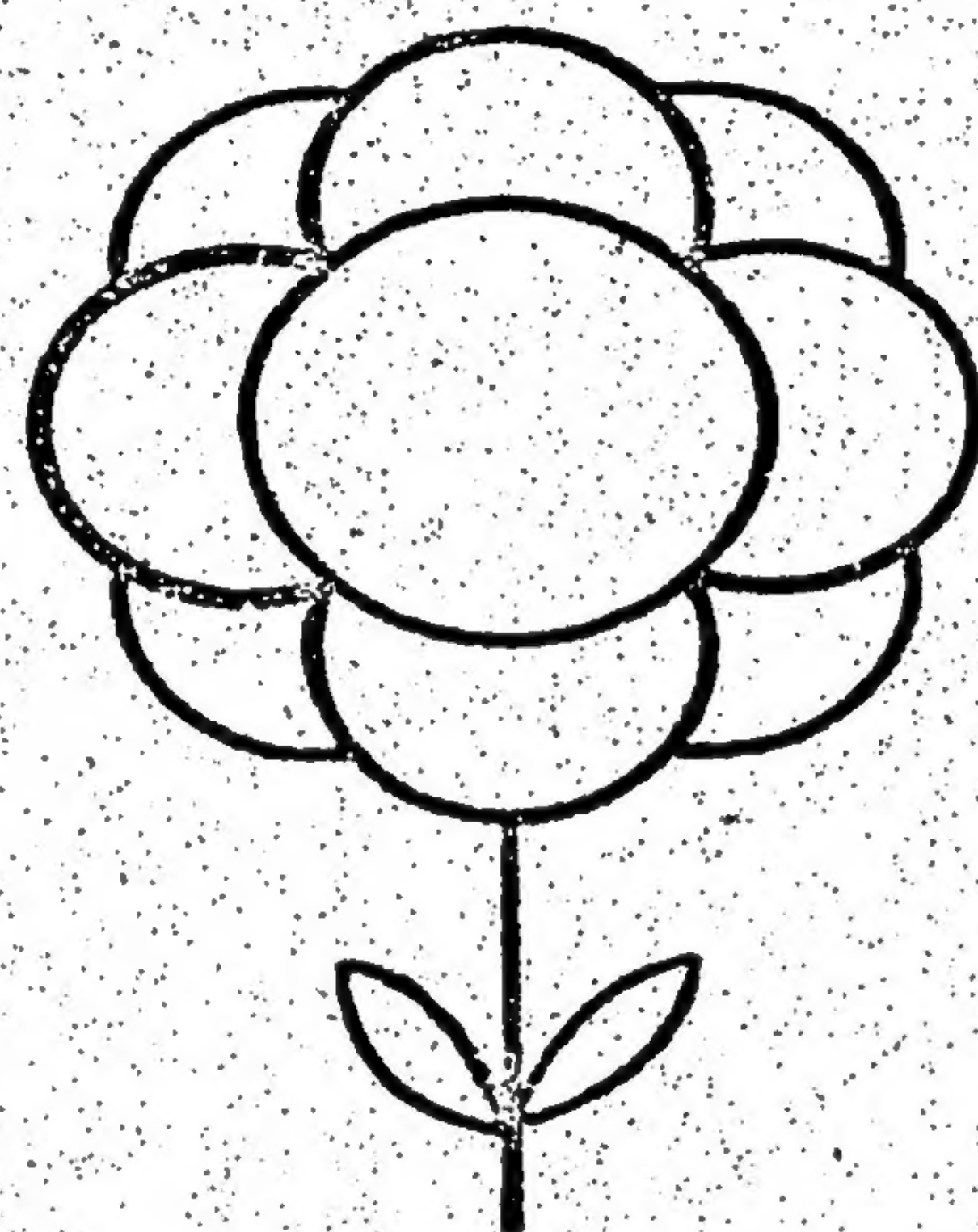
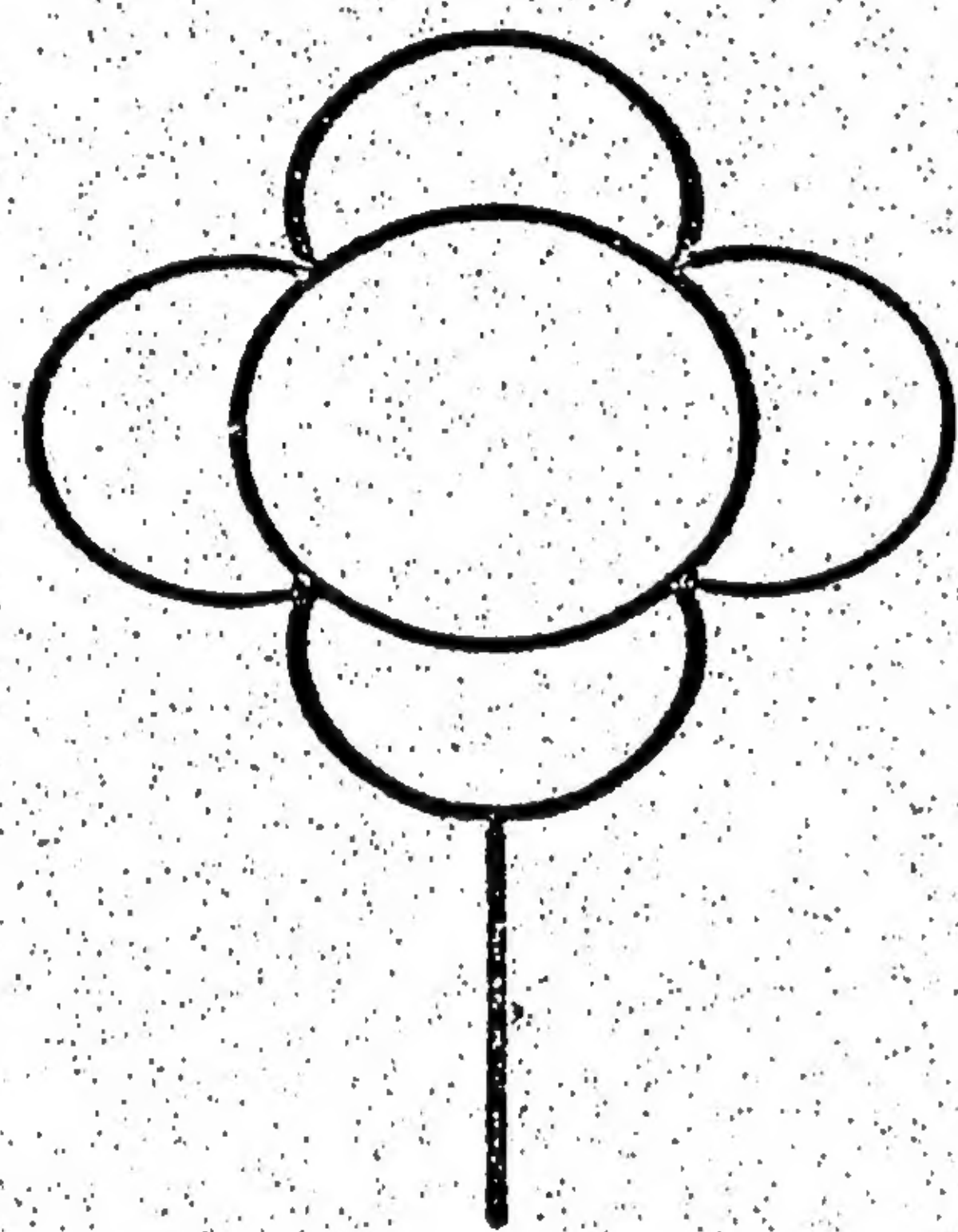
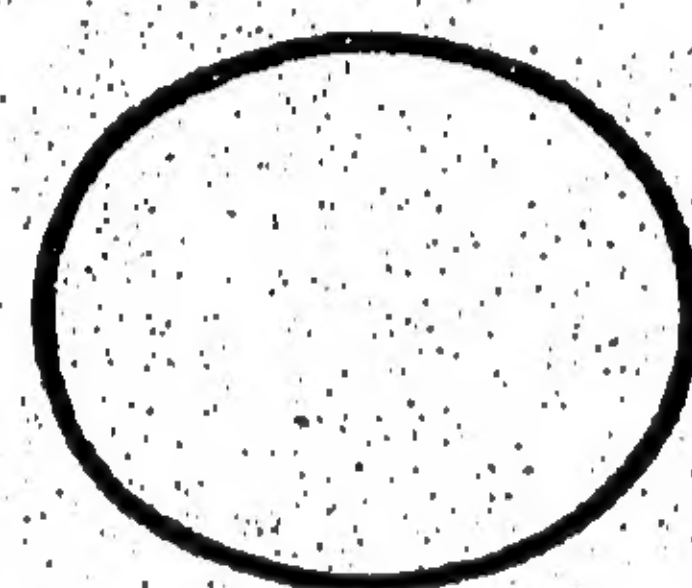
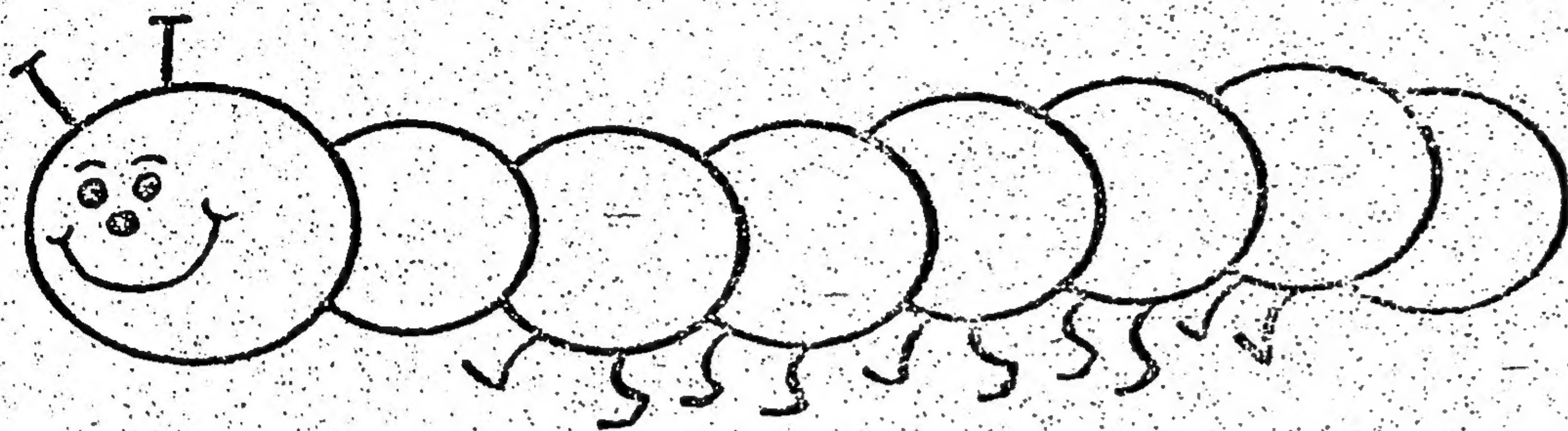


快樂園地

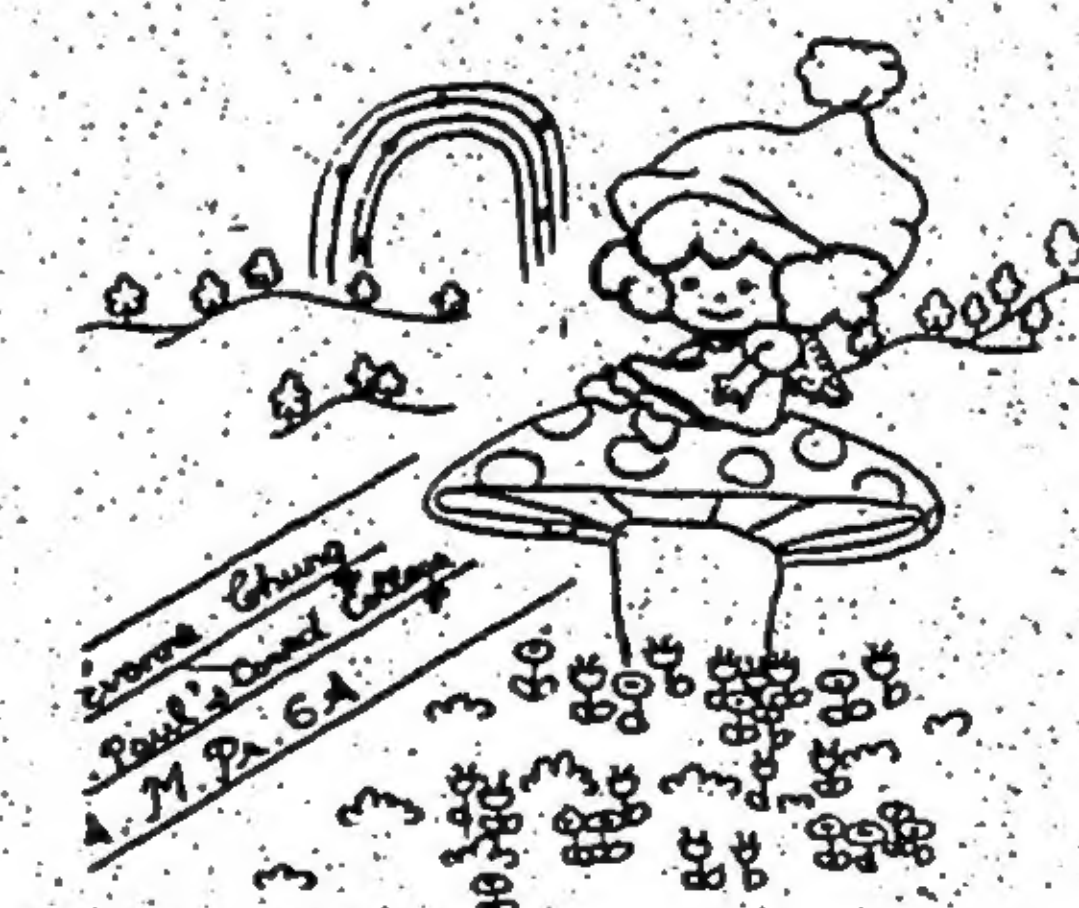
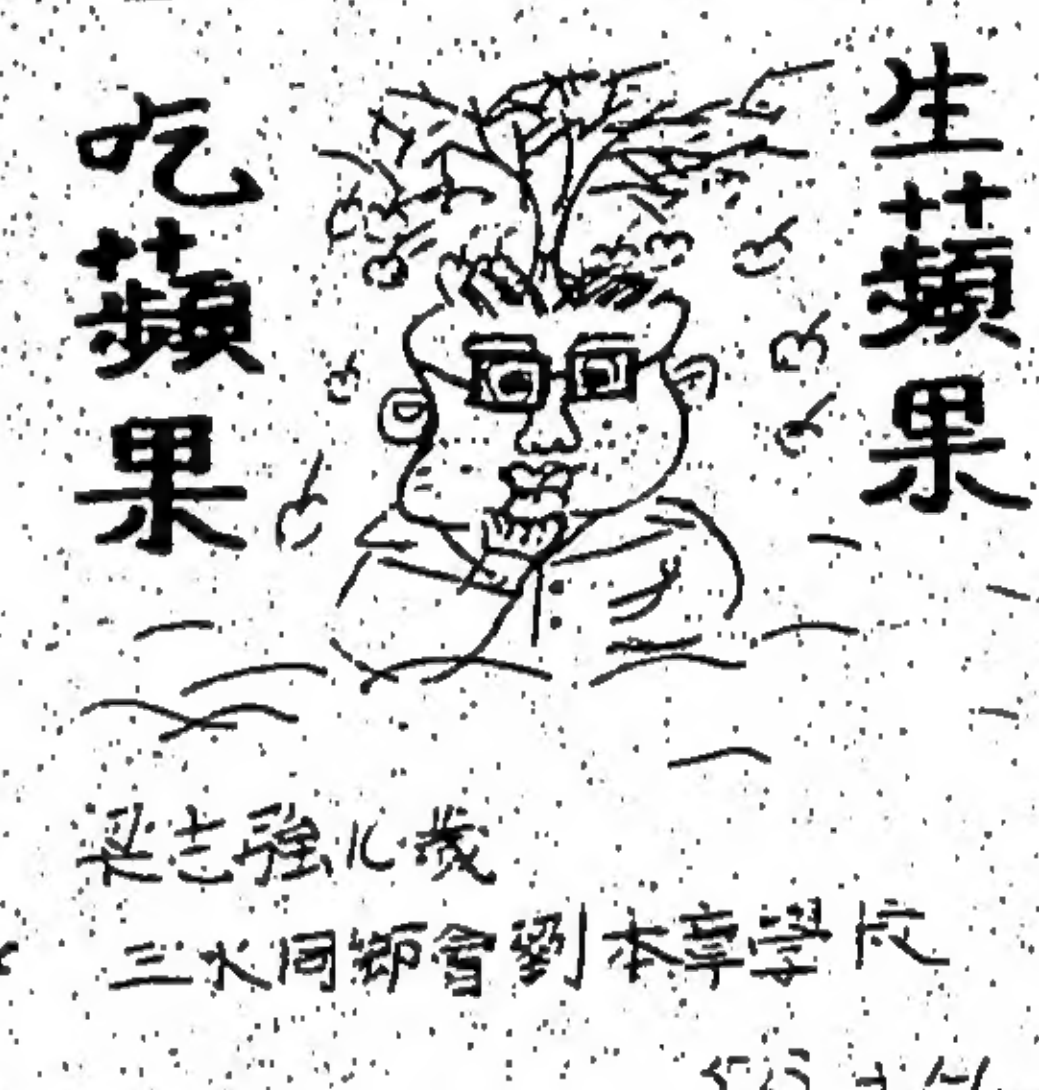
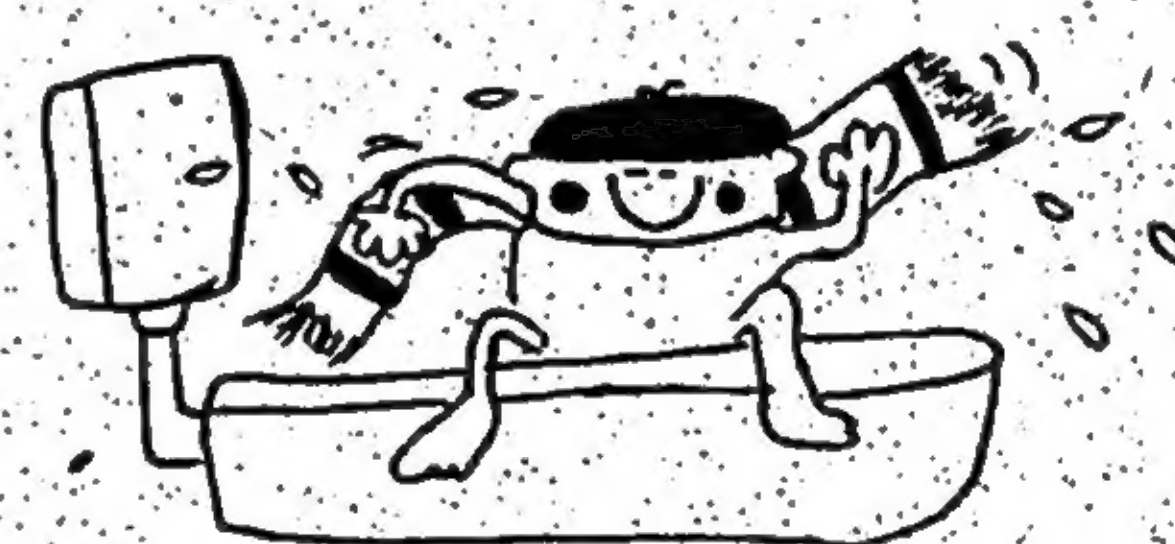
狄克主持

用硬幣畫的圖畫(二)

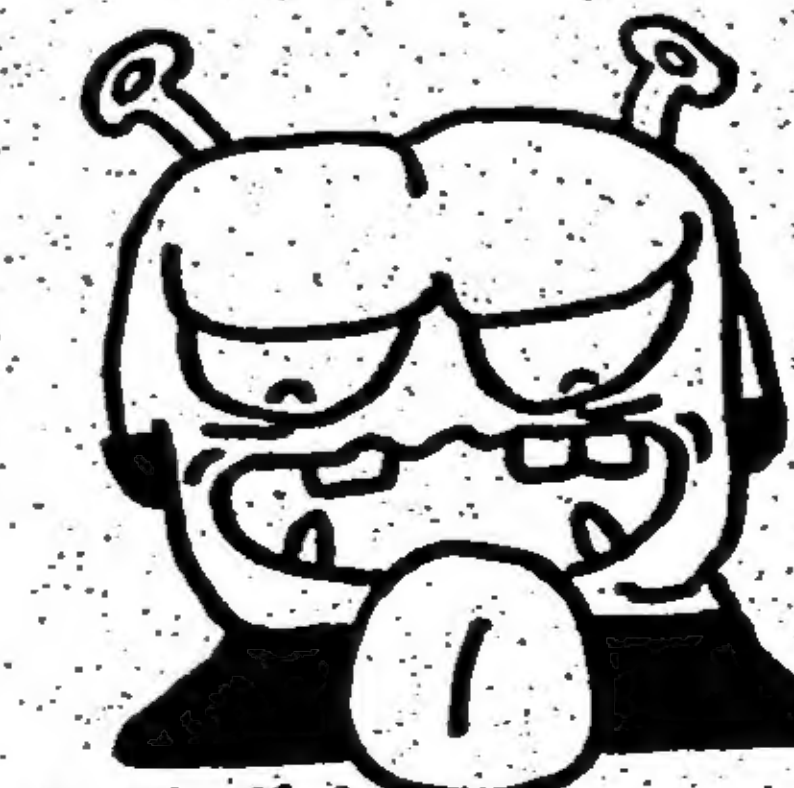
上期介紹了一些用圓圈構成的圖畫，今期繼續另一些圖案，然後把兩期的合起來，組成一幅有趣的圖畫。當然，你絕對可以依據你自己的構思來設計。



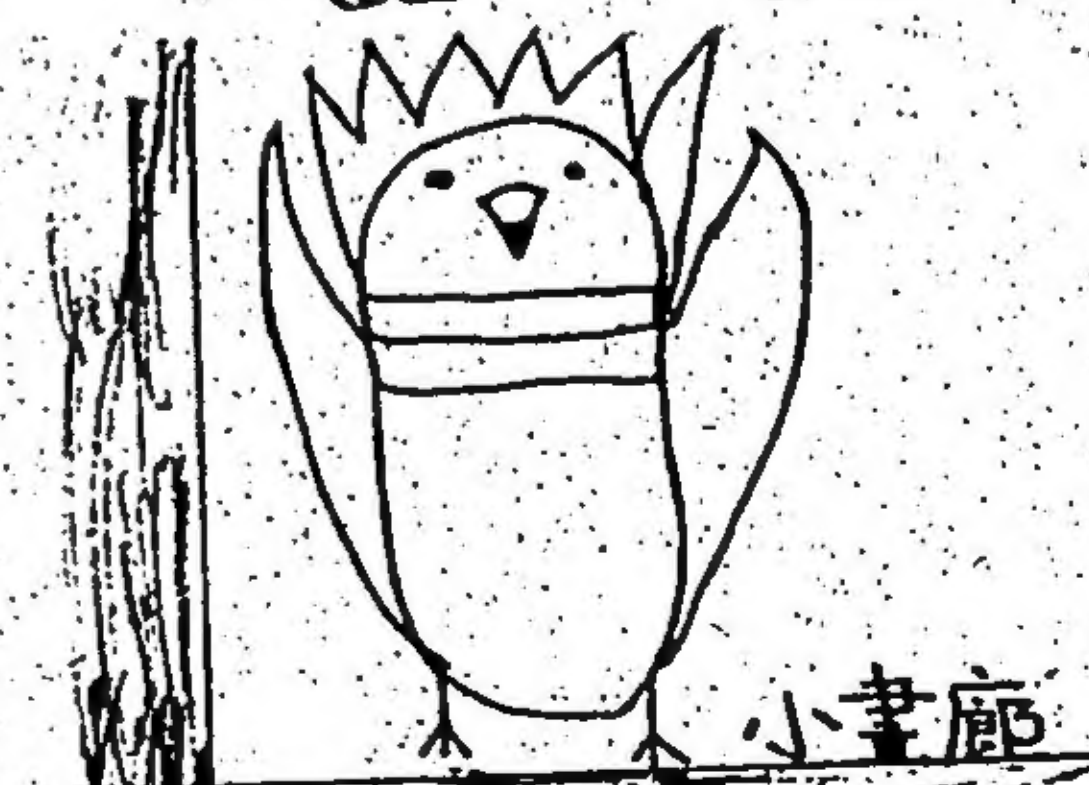
何綺華 萬隆基金小學明愛
F.3(15) 聯華先修學校



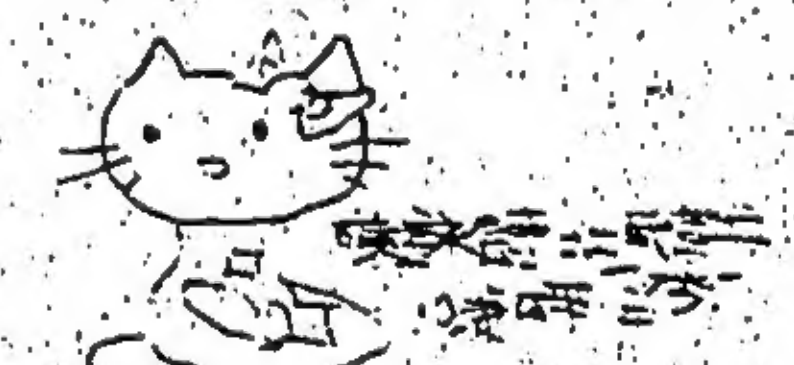
信信會呂明小學
區佩玲



趙淑嫻 聖芳濟書院



趙淑嫻 聖芳濟書院



馬瑞璽紀念小學
黎頌欣

星期日樂園

專欄

由香港電台「小朋友時間」及華僑日報兒童週刊編輯部聯合編輯

香港電台小朋友時間逢星期五、日播出

「我的週記」之

做好事

農曆新年假期已經過了好幾天，幾天來，我們真的玩夠了。有時跟着爸爸媽媽去拜年，有時是親友到我們家裏來。大家見了面，都說着恭喜的話，人人都喜氣洋洋的。我和家欣，自然也捱了不少「利是」。

因為下星期就要上課了，媽媽提醒我們，好好的檢查一下，看看寒假作業是否已經完成。晚上，我和家欣便開始收拾書包。家欣一邊收拾，一邊苦着臉兒對我說：

「哥哥，我還有一樣功課沒有做。」

「什麼？還有一樣功課？為什麼？」我說。

「因為很難做，哥哥，你得教我。」

「家欣，你真是！難做的功課應該先做。」

「我不懂得做嘛。」家欣很委屈似的。

「是什麼功課？」

「班主任李先生說，放完假回去，每一個同學都要說出一件在假期中做過的好事。哥哥，你說說看，什麼才算是好事？」

「好事嘛——讓我想想……噢，想到了。家欣，我問你，這幾天你上街的時候，有沒有給錢給乞丐？」

「沒有，因為我沒有看見乞丐。」

「那麼，你有沒有在街上幫助老婆婆過馬路？」

「沒有，媽媽就沒有讓我獨自過馬路。」

「不過我以為給錢給乞丐和幫助老婆婆過馬路，都是好事呢！」

「那麼，明天我叫媽媽帶我上街找乞丐去。」

第二天，家欣果然叫媽媽帶他上街找乞丐，弄得媽媽莫名其妙，當她知道了家欣的意圖後，就對家欣說：

「不是為了完成功課才去做好事。我相信老師叫你們這樣做的目的，是為了鼓勵你們要做個好孩子。其實一個好孩子，除了同情或樂於幫助一些有需要的人之外，在日常

生活中，做一些看來很平凡的事，也可以算得是好事的。例如，每晚自動做好功課，溫習書本，整理好書包，把書桌收拾得整齊清潔，省去別人為你操心，便是好事；又如穿過的髒衣服，不隨處亂拋，也算是好事；又如看見人家捧着滿手東西要開門，你走過去幫着他把門推開，讓他方便的走過；又例如開飯的時候，幫助媽媽擺碗筷：……真是舉不勝舉。總之，在日常生活中，可以做的好事多得很，只要我們隨時隨地關心別人，為他人設想，我們都在做着好事。」

聽了媽媽的話，我們才知道，要做好事，並不是很難的呢！各位小朋友，你說是嗎？



大河馬和小河馬

小河馬，河馬媽媽多愛你，常常都在你身邊，隨時隨地保護你。

香港電台星期日樂園 入場券申請表格

姓名：	年齡：
住址：	電話：
申請入場券 張	

節目表演申請表格

姓名：	年齡：
住址：	電話：
表演項目：	

把表格填好，剪下寄來九龍中央郵政信箱二〇〇號香港電台小朋友時間節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。



離家的小鳥

穎兒

媽媽送了一隻小鳥給文麗。那是一隻藍白色的嬌鳳，樣子頂可愛的。文麗很小心地照顧牠。每天都餵牠雀巢和清水，又送了一個小車輪給牠玩。每天，文麗都抽一段時間，讓牠走出籠子，到房裡玩一會兒。當然，在放鳥兒出來之前，她一定把門窗都關好，免得小鳥飛走了，可是有一天，她一時大意，沒有把門窗關好，小鳥看準了機會，便從窗口飛到外面去。急得文麗大聲的叫着：

「小鳥，回來，快些回來！」

可是小鳥一溜煙似的飛走了。急得文麗哭了。她連忙去告訴媽媽，請求替她把小鳥找回來。可是，小鳥早已得無影無踪了。



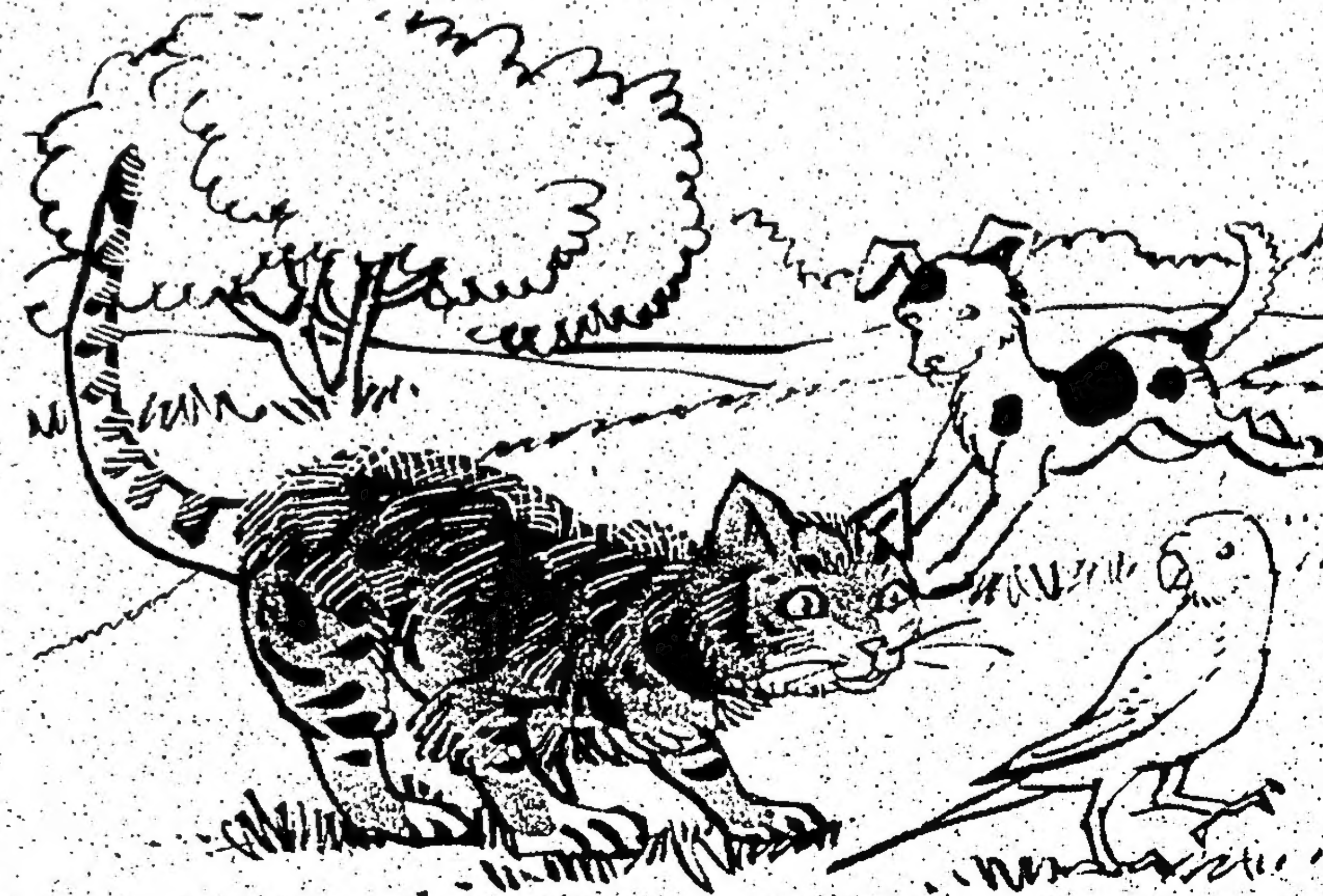
小鳥離開了窄小的雀籠，在廣闊的天空飛翔，覺得很快樂。牠飛呀飛的，一直飛到公園裡，在一片綠草地上停下來。牠飛了好一段時間，實在有點倦了。牠必須停下來休息了。誰知就在這個時候，冷不提防，後面來了一隻大花貓。這隻大花貓，也不知是從那裡鑽出來的，牠一看見小鳥，便滿心歡喜的，靜靜地跟在小鳥後面，看準機會想把小鳥捉住。無意間，小鳥轉過頭來，看到野貓就在背後，牠被嚇得呆了，一動不動的停在草地上，忘了高飛逃走。狡猾的大花貓，一步一步的逼近，看準機會，就要撲過去了，正在這危急關頭，突然傳來了一聲狗吠，一隻狗兒在花貓的後面出現。狗兒沉著的吼着，牠說：「懦夫！竟然欺負一隻比你弱小的鳥兒！」

「你少管閒事！」花貓說，「我要捉了這隻鳥兒做晚餐。」

「你敢？」狗兒說完，便追向花貓，牠要把花貓趕走，否則，如果花貓真的撲向小鳥，牠的利爪一定會抓傷小鳥的。

畢竟花貓不是狗的敵手，牠只好悻悻然走開了。大狗這次真的幫了小鳥一個大忙。

（未完）



F M 96 及 105

香港電台第五台

普通話兒童節目

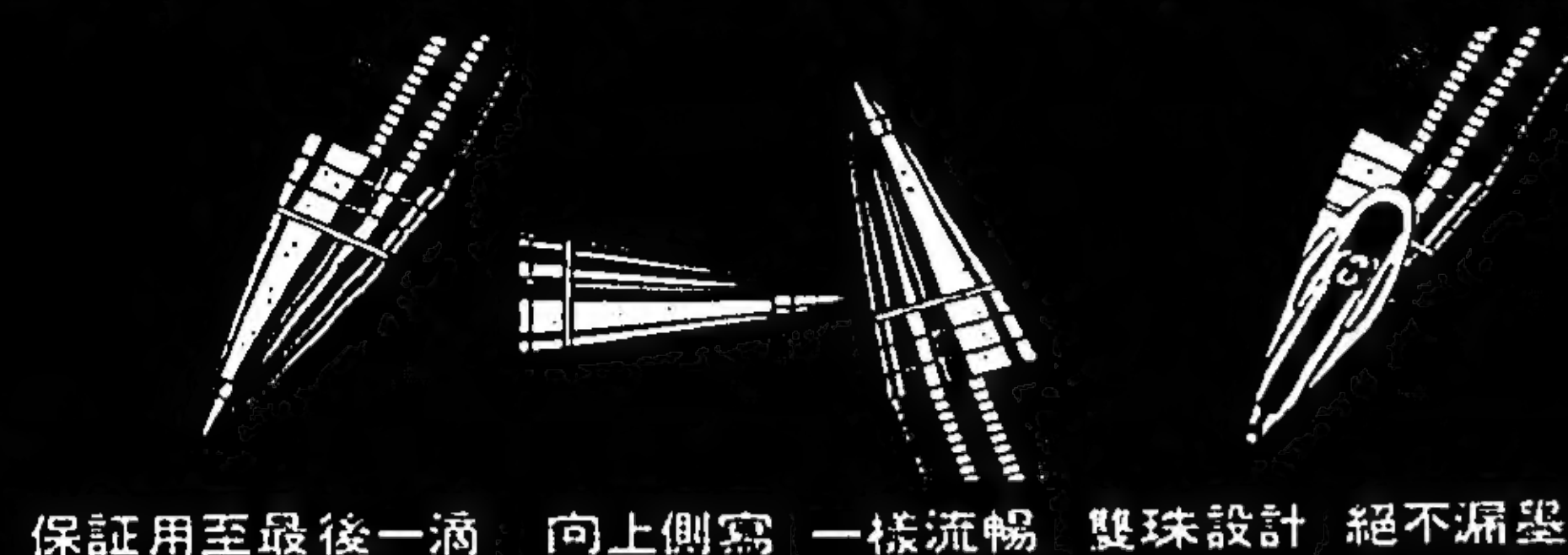
用歌曲教普通話

日期：三月二十日星期日

時間：下午四時三十分

地點：九龍中央郵政信箱二〇〇號

革命性新貢獻



保不漏墨
無懈可擊

獨有兩粒活動走珠，一粒在筆尖，令書寫流暢；另一粒在筆芯內，控制墨量，不致漏墨。

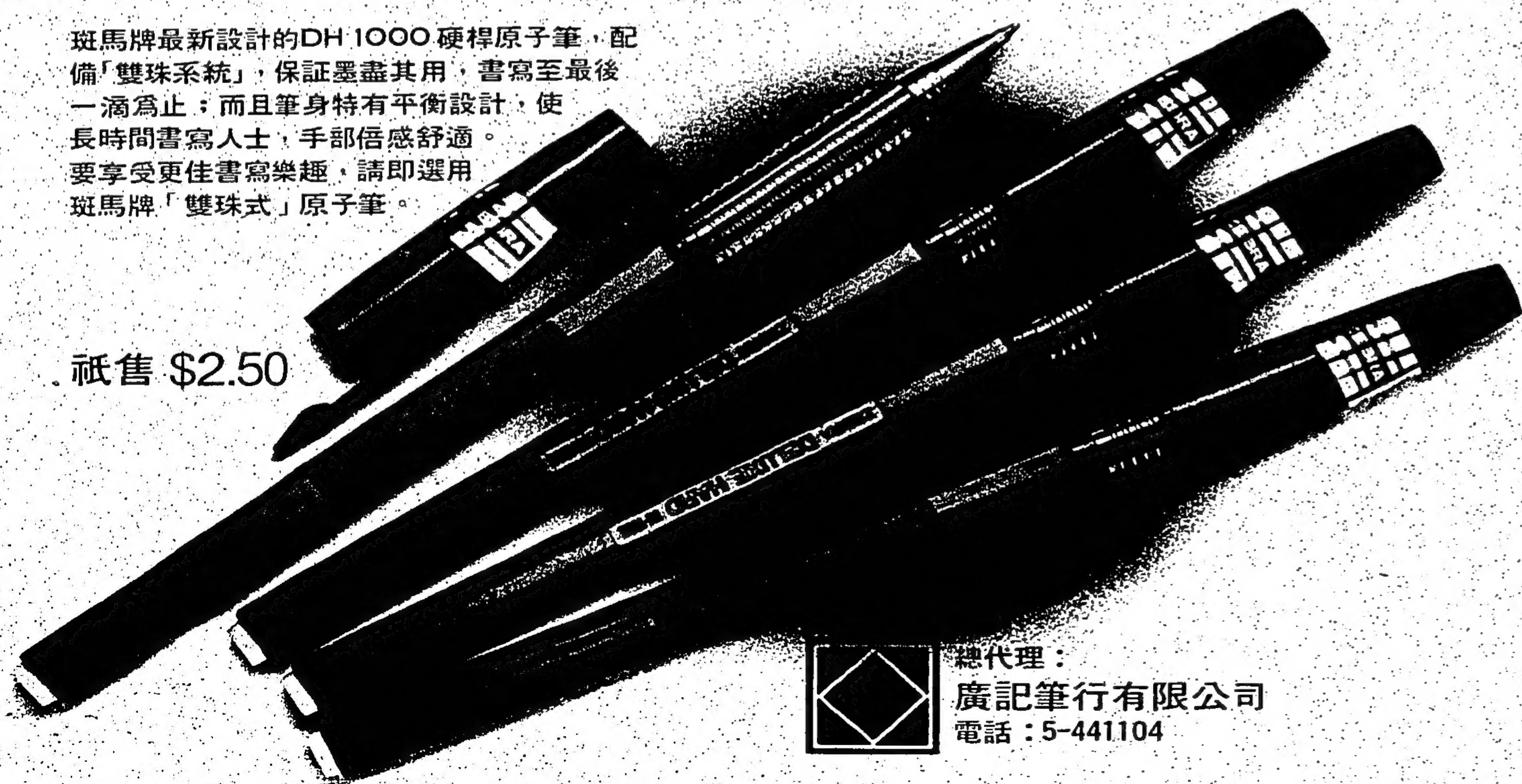
斑馬牌 雙珠式原子筆



獨家發明 專利註冊

斑馬牌最新設計的DH 1000 硬桿原子筆，配備「雙珠系統」，保證墨盡其用，書寫至最後一滴為止；而且筆身特有平衡設計，使長時間書寫人士，手部倍感舒適。要享受更佳書寫樂趣，請即選用斑馬牌「雙珠式」原子筆。

祇售 \$2.50



總代理：
廣記筆行有限公司
電話：5-441104

試車報告

富豪 360

GLT 5 門房車

瑞典車廠新近推出富跑車性能的小型房車。

· 李 發 ·

富豪就是汽車結實耐用雍容華貴的代名詞。240及260車系，都已証明了這一點。它的244GLT型更証明了這間瑞典車廠亦可製造跑車性能的汽車。在幾個月前富豪又推出了一部小型而富跑車性能的360型。在歐洲的宣傳字眼是「它反應有如寶馬、轉向有如保時捷」由此可知，它的結構和反應，並非等閒之輩。

富豪360車系，稍事經過外面少少改變便覺煥然一新。這個新款車系裡，共有兩個車型，GLT及GLS型。GLS型配編號B19A引擎，和仙力夫化油器。GLT型則是360車系中的頂級車種，配編號B19E引擎和燃料注射系統。富豪360GLT是主要攻入富跑車性能的掀背式房車的競爭市場。它的115馬力最大功率輸出將不會使你失望。新車種的外型重要改變有行李蓋上的擾流器及水箱網鬼面罩等。GLT型的鬼面罩更採用全漆黑色的設計。安全設計方面，富豪是極之出色的，前後都有撞車安

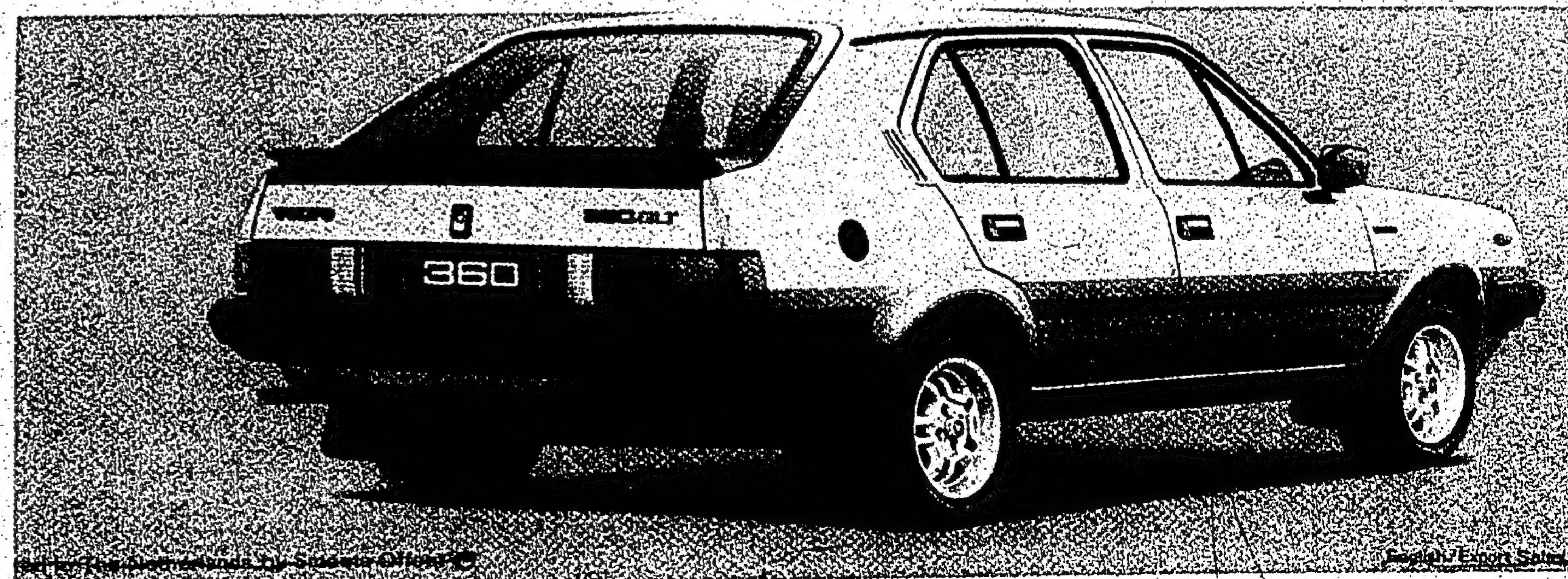
全摺疊地帶，車頂支柱則是用雙重的箱型鋼條造成，並裝有翻車保護桿。車身的安全程度可以說是無微不至。裝在富豪360GLT裡面的是瑞典製造的B19E單盤頂凸橋軸引擎，汽缸頂是由鋁合金製造，汽缸體則由生鐵鑄造。四汽缸的總容積為1986cc。這台引擎亦曾經裝過在進口意大利市場的240車系裡。汽缸壓縮比為10.0比1，配上保殊LE型汽油注射系統，6000rpm時的最大功率輸出有115馬力（DIN），最大扭矩的118磅呎則在3600rpm時出現。360的五前速手動波箱裝在車後，與後軸連成一體。這個設計大大地幫助平均前後車重的分配。前輪懸掛系統為獨立式，配麥花臣支柱，捲彈簧、吸震筒及防傾桿。前輪還是負傾角的幾何設計。後輪懸掛是拖曳安軸及葉型彈簧。拖曳安軸的位置較上款為低，而與較硬的吸震筒和較低矮的Uniroyal 60系車胎一併使用。轉向系統是小齒輪與齒棒，沒有動力輔助轉向之設備，轉向軸為可潰

縮式，最少轉向直徑為9.35米，極左至極右需要4.4手軚。

富豪360GLT擁有動力輔助的雙重液壓前後分體煞掣油路，前碟直徑有9.4吋，後鼓的直徑則有9.0吋。從無煞掣失效的雙重液壓油路在一條油路失效時仍然可以提供足夠的煞掣力。

由360GLT引擎的規格看來，它是應該有火辣的性能反應，但實際上它並非一個驚人的爆竹。但1131千克的車身重量對115馬力的引擎性能輸出來講，並不是一個大負荷。極速可以到達173.8千米/小時（108哩/小時）。由靜止加速至時速60哩需要10.3秒。以一般斜背型四門房車格度看，是相當敏捷的。由360GLT的四檔再度加速能力比較，它是有極佳的柔順性能反應的。由30哩/小時加速至50哩/小時360GLT需要9.6秒。在更高速的範圍裏，GLT的反應有進一步更佳表現。以五檔由時速50哩加速至時速70哩需要14.0秒，比寶馬316型的18.8秒更勝一籌。

富豪360GLT在道路上面的反應比其性能數字所指出的來得快，感覺得快。雖然以四檔和五檔由慢速低轉數加快的反應較慢，但其中段轉數的動力是相當強勁的，力度隨着引擎的聲浪而來，可以安全地去到6500rpm的範圍裏。冷天起動，360GLT是一觸即發，而初時的運轉亦極之暢順，直至達到正常工作溫度。燃料注射系統不但有助加強輸出的性能，對耗油量亦有幫助，LE燃料注射系統可以在高轉收油後停止汽油的供應，因而減少耗油量。其平均耗油量達到24.2mpg。如果施以更小心的駕駛，長途行車的耗油量數字可達28mpg，以12.5加侖的汽油缸，GLT是可行走350哩的路程。（完）



83年
新!



WALKMAN DD

新D!好D!

- 顏色金屬外殼,外型嶄新!
- Disc-Drive 驅動系統,設計最新!
- 轉速穩定,音色完美,感受全新!
- 立體聲輕便耳筒及機套,款式更新!



總代理：
福原電業有限公司
電話：5-450492

總經銷：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
(旺角店營業至晚上九時半·星期日照常)
維修：5-632231 3-642276

新力牌
SONY
THE ONE AND ONLY.